BON DIA Aruba

Dialuna 14 di Mei, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Despues di tabata interna despues di accidente riba Sasaki

Señora Trappenberg Franken a fayece ayera den hospital

ORANJESTAD – Ayera na redaccion di Bon Dia Aruba a drenta e lamentabel noticia cu señora Angelica Alexia miho conoci como Leca Trappenberg Franken (71), mama di Ruben Trappenberg, a fayece den hospital despues di tabata interna pa un accidente. E accidente a sosode dia 4 di Mei riba Sasaki. Ta asina cu e yiunan tabata bishita sra. Angelica y hasta tabata papia cun'e. Diasabra ultimo ainda nan tabata papia cun'e y e speransa tabata halto cu sra. Angelica lo recupera satisfactoriamente. Sinembargo diasabra anochi su situacion a complica y a bay den coma. Ayera mainta 8'or, ariba dia di mama, sra. Angelica a fayece. Bon Dia Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famianan di sra. Angelica Alexia Trappenberg Franken.

Door cu nan no tabata kier pa e agentenan drenta nan cas

Rumannan Kalpoe deteni pa stroba investigacion na nan cas

Agentenan kier a investiga telefon riba cual a yama Joran van der Sloot



ORANJESTAD – Diasabra mainta tempran, e team cu ta haciendo e investigacionnan den caso Natalee Holloway, a presenta na cas di e rumannan Kalpoe pa asina haci un inspeccion. A surgi un situacion caminda mester a detene e rumannan Kalpoe. Ta asina cu door cu e rumannan Kalpoe no kier a laga e agentenan drenta nan cas, nan a wordo deteni y hiba warda di Polis, mientras cu e investigacion a sigui su curso bou supervision di Fiscal. E investigacion tabata mas riba un yamada telefonico cu a tuma lugar dia 30 di Mei 2005 for di cas di Kalpoe pa Joran van der Sloot. Despues cu e investigacion aki a keda cla, Polis a hiba e rumannan Kalpoe bek na nan cas. Ariba foto por mira mainta tempran ora cu e team a yega na cas di Kalpoe. Lesa pagina 2.

Door cu nan no tabata kier pa e agentenan drenta nan cas

Rumannan Kalpoe deteni pa stroba investigacion na nan cas

Agentenan kier a investiga telefon riba cual a yama Joran van der Sloot



ORANJESTAD – Diasabra mainta tempran, e team cu ta haciendo e investigacionnan den caso Natalee Holloway, a presenta na cas di e rumannan Kalpoe pa asina haci un inspeccion.

DETENCION DI RUMANNAN

Door cu e rumannan Kalpoe no kier a laga e agentenan drenta nan cas, nan a wordo deteni y hiba warda di Polis, mientras cu e investigacion a sigui su curso bou supervision di Fiscal.

E hecho cu e rumannan Kalpoe no kier a laga e agentenan drenta nan cas, ta ser considera como un resistencia y tambe stroba un investigacion y como tal nan a wordo deteni. Sinembargo nan no a keda deteni pa mucho tempo. Pa un periodo entre 45 minuut y 1 ora, nan a keda deteni y despues nan a wordo hiba nan cas bek.

INVESTIGACION RIBA YAMADA

Bon Dia Aruba por a componde cu e investigacion tabata riba un yamada cu a wordo haci dia 30 di Mei 2005 for di e cas di Kalpoe pa Joran van der Sloot. E agentenan a drenta e cas cu aparato special pa midi for di cual di e telefonnan e yamada a wordo haci.

Despues di e investigacion aki, cual a dura entre 45 minuut y 1 ora, e rumannan Kalpoe a wordo hiba nan cas bek.

INSPECCION DI CAS

For di vocero di Ministerio Publico, mr. Vivian van der Biezen, Bon Dia Aruba a ricibi un splicacion amplio di loke a sosode. Mr. van der Biezen a splica cu no ta un investigacion sino un inspeccion, segun terminologia penal, lo a tuma lugar. Basicamente ta e mesun trabou ta wordo efectua o sea cu ta investiga un ke otro pero a base di ley penal tin diferente forma di investiga manera mr. van der Biezen mes a splica.

Un inspeccion (schouw) ta un medida (dwangmiddel) cu por wordo tuma contra un sospechoso den cuadro di un investigacion penal. Meta di un inspeccion ta pa personalmente bay na un lugar cu e intension pa haya un miho bista di e lugar of di e circumstancianan bou cual un delito por a ser cometi of pa establece cierto hechonan sin cu tin nodo di haci un listramento di cas.

Un inspeccion por tuma lugar den un edificio of un cas, pero tambe pafo riba un tereno. Den e caso aki, el a tuma lugar na cas di e rumannan Kalpoe.





Mr. van der Biezen a splica cu locual un inspeccion y un listramento di cas si tin comun ta cu tur dos ta medida cu por wordo tuma contra un sospechoso den cuadro di un investigacion penal. Locual ta diferencia e dos medidanan aki ta cu un inspeccion ta tuma lugar bou guia di un Fiscal cu e meta pa mira, observa y analisa, mientras cu un listramento di cas ta tuma lugar bou guia di un Hues Comisario cu e meta di confisca obheto of detene persona.

FISCAL POR INSPECCION TUR LUGAR

Mr. van der Biezen a splica cu un Fiscal ta autorisa na tur momento pa inspecciona tur lugarnan.

Pa drenta y inspecciona den un cas, tin reglanan mas estricto ta conta, pero en todo caso no mester di e permiso explicito di e habitante di e cas.

Ley ta duna Fiscal e autoridad pa por haci un inspeccion di cas y esaki ta regla den articulonan 155 - 158 y articulo 188 di nos Codigo di Procedimento Penal.

Ta necesario pa e habitante di cas ta na e cas na e momento ey pa e wordo poni na altura di e inspeccion cu ta bay tuma lugar, e meta di e inspeccion y sospecho riba cual e ta basa. Si e habitante di cas no duna su cooperacion of purba di stroba, autoridad por haci uso di asistencia policial pa e inspeccion por sigui.

E sospechoso a reclama cu vos halto den Corte

2 aña y 6 luna di prison pa adicto cu a ataca un taxista y a morde un mucha di 15 aña na su orea



ORANJESTAD – Ora el a tende Fiscal exigi 3 aña di prison p'e, su cara a cambia completamente y cu vos halto el a bisa: "3 aña di prison ta hopi". Hues a condena totalmente e forma con e Dominicano Federico Cueste de Colon tabata ataca hende caminda e tabata forsa nan pa dun'e loke e tabata kier. Cu cara rabia, Cueste de Colon a **sali for di sala di Corte.**

ACUSACIONNAN

Fiscal diabierna mainta a presenta tres acusacion contra Cueste de Colon cualnan ta:

- Riba e anochi di 25 pa 26 di October 2006, el a forsa un taxista femenino dun'e 500 dollar. El a gara e taxista na su garganta y cu un tono menasante a bis'e pa dun'e placa y cu e tin un arma cun'e;
- Dia 12 di October 2006 den oranan tempran di mainta, el a ataca y purba kita un play station for di un mucha di 15 aña cu e momento ey tabata canando pa bay school.
- Den e periodo di 1 pa 26 di October 2006, el a menasa y forsa e homber L. dun'e 5 florin, un lighter y un cellular.

MORDE MUCHA NA OREA

Den sala di Corte tabata presente mama di Cueste de Colon mientras cu na banda den e sala tabata sinta e mucha cu Cueste de Colon a ataca hunto cu su tata. Hues a hala e mucha su atencion cu door cu e ta menor di edad, e no por ta presente. E tata no tabata contento cu e observacion aki y a mustra cu el a haya un invitacion pa e y su yiu. Hues a splica cu aparentemente esnan cu a manda e invitacion a haci un eror. E yiu a bay sinta pafo di sala di Corte mientras cu e tata a keda sinta.

Hues a mustra cu dia 12 di October 2006 den oranan tempran di mainta, e mucha di 15 aña tabata cana na Sabana Liber pa bay school. E mucha tabata cana, hungando cu su play station. Na dado momento el a wordo ataca door di Cueste de Colon cu kier a bay cu e play station. A surgi un luchamento caminda e mucha a morde Cueste de Colon su man ora e tabata kier a tapa su boca cu su man. Cueste de Colon a morde e mucha na su orea. Tata di e mucha, kende a mira kico tabata pasando, a actua di biaha. E mucha a wordo hiba hospital pa haya tratamento pa e mordi na su orea.

Cueste de Colon a admiti di a purba coy e play station. El a bisa Hues cu e tabata bou influencia di alcohol y droga y cu na dado momento el a manera sinti cu e play station ta di dje y a bay riba e mucha.

FORSA HOMBER Y BAY CU LIGHTER Y CELLULAR

Hues a mustra tambe cu Cueste de Colon a forsa un hoben L. pa dun'e 5 florin y a coy un lighter y un cellular for di e hoben aki.

Segun e hoben L., e tabata hunto cu su amiga sinta riba un banki y Cueste de Colon a bin riba nan y menasa nan cu si nan no duna placa e lo corta nan.

ASALTA CHOFER TAXISTA

Dia 26 di October 2006, Cueste de Colon a ataca un chofer taxista femenino, ora cu e taxista a sali for di un bar restaurant. Hues a mustra cu den e relato di Polis ta para cu Cueste de Colon a gara e dama y ora e dama a purba push'e, el a gar'e na su garganta. E dama a dun'e 500 dollar. Aunke cu Cueste de Colon ta bisa cu e asunto no a para asina, Hues a mustra cu tin testigo cu a tende Cueste de Colon bisa e dama cu e tin un arma. Ta pesei e testigo no kier a bay yuda. Segun Cueste de Colon, aparentemente e dama a mira e tattoo di arma cu e tin na su man y el a kere cu e tin arma.

ADICTO

For di e raport di Reclasering por a compronde cu Cueste de Colon tin 11 aña bibando na Aruba y cu su 18 aña el a cuminsa usa marihuana y cu su 22 aña el a cuminsa usa base. Psychiater ta mustra cu e problema grandi cu Cueste de Colon ta e uso di alcohol y droga ya cu esaki ta pone Cueste de Colon bira hopi violento. Psychiater ta hay'e responsabel pa su actonan. Psychiater ta recomenda tratamento largo y pa bay un instituto di rehabilitacion.

Cueste de Colon a bisa Hues cu e kier cambia su bida y ta dispuesto pa bay Centro Dakota.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a señala cu den un periodo di 1 luna, Cueste de Colon ta comete 3 acto agresivo caminda el a ataca hende. Psychiater ta mustra cu esaki ta debi na e consumo di alcohol y droga. Fiscal a condena e hecho cu e acusado ta ataca un mucha cu tabata cana pa bay school. Diescuater dia despues ta sosode un atraco cu e chofer femenino di taxi. Fiscal ta considera e delitonan aki hopi serio. E ta comparti e pensamento di psychiater cu e acusado mester di tratamento pero ta kere cu e acusado mester sinta su castigo prome. El a bisa cu e mama lo por pidi pa Corte pone e acusado bou curatela. Fiscal a exigi 3 aña di prison, kitando e tempo cu ya Cueste de Colon a pasa na KIA.

Ora cu Cueste de Colon a scucha e exigencia di Fiscal, su cara a cambia y cu voz halto el a remarca 3 aña di prison ta mucho hopi.

SENTENCIA

Hues despues di a scucha abogado mr. Lacle a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Cueste de Colon a comete e delitonan ariba menciona. Hues ta haya e acusado no ta realisa kico el a haci. El a cuestiona e forma con Cueste de Colon manera un monster a ataca un mucha y un taxista femenino.

El a condena Cueste de Colon na 2 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu e acusado a pasa den detencion preventivo na KIA. Hues a bisa e mama cu si e mama ta desea, e por cuminsa un procedura pa laga pone Cueste de Colon bou curatela. Cu cara rabia Cueste de Colon a cana sali for di sala di Corte.

Idea pa combati narcotrafico na Hulanda

Polis lo cuminsa entrega paketenan di post cu droga na cas

AMSTERDAM/ORANJESTAD -- Na Hulanda actualmente ta haciendo un prueba di investigacion caminda paketenan di post cu droga aden cu yega Schiphol, lo wordo entrega na cas di esun cu e pakete ta destina p'e. Ta asina cu un agente di Polis lo hiba e pakete na su destinacion. Esaki lo por crea un arma nobo den e combatimento di droga. Segun Max Daniel di Marechaussee, tanten cu hendenan por manda pakete sin risico, Hulanda lo sigui ricibi cantidad di paketenan. Daniel, durante un congreso riba crimen organisa na aeropuerto, a mustra cu detecta e pakete cu droga no ta un problema. E ta bay riba e forma con mester anda cu e pakete aki pa asina gara esnan cu ta envolvi den e traficacion. Ta asina cu na Schiphol tur aña Marechaussee y Douane ta intercepta mas o menos 1200 pakete di post cu droga. Te cu awor, e paketenan aki ta wordo destrui. Cu e experimento, a lo menos ta duna mas continuidad y no ta solamente destrui e droga sino ta busca esnan cu lo ta tras di e droga aki.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contendio
por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Den cuadro di nan celebracion di 20 anniversario e aña aki

Quota Club of Aruba ta presenta seminario cu Roy Martina dia 29 di mei proximo

Tur cos ta cla pa e siguiente evento grandi di e club social aki

ORANJESTAD – Recientemente Quota a tene un conferencia di prensa na Café du Monde, caminda tawata presente Suzy Maduro, Presidente di Quota Internacional of Aruba pa aña 2007/2008 y Evelyn Wever-Croes, cu ta encabesa e comision encarga cu e seminario.

Durante e conferencia di prensa Evelyn Wever-Croes a splica cu e aña aki, dia 29 di mei 2007, Quota ta celebra 20 aña di existencia na Aruba.
Como comienso di e celebracion aki lo organisa e seminario anual cu dr. Roy Martina. E tema di e seminario ta "Be the Best You Can Be".

Dr. Roy Martina a nace na Curacao, y a studia na Aruba y na Hulanda. Ela eherse su profesion como dokter na Hulanda (y na Aruba tambe). E ta autor di mas di 50 boeki, algun cu a wordo traduci den 8 diferente idioma, tambe e ta conoci como trainer y coach y ta duna seminario den 14 diferente pais anualmente.
Ela funda Roy Martina Academy y Roy Martina Experience. Su meta ta pa duna hendenan suficiente tools y mecanismonan di control pa nan tuma responsabilidad di nan propio salud emocional, mental y fisico. Mas informacion ta obtenibel riba su website www.roymartina.com

Durante e seminario dr. Martina lo papia riba diferente topiconan manera:
- con pa saca e miho di bo mes, tanto den bo bida personal, como na trabou
- con pa bo sinti bo miho cu bo mes, tanto den salud, como den bo bida personal, y den trabou
- con pa haya e balance entre trabou y bida personal
- e lo splica con pa trece un miho balance entre e diferente areanan importante den nos vida
- e lo elabora riba e secreto con pa evita cu bo mes ta stroba pa bo realisa bo metanan ('the secret')
Den e 'newsletter' adhunto bo ta haya mas informacion riba e seminario y e topico.
Esaki ta un oportunidad excelente tambe pa companianan pa stimula empleadonan den nan organisacion y yena nan cu energia atrobe, pa nan ta e miho cu nan por ta, "Be The Best You Can Be".

E seminario lo tuma lugar dia 26 di mei 2007, di 11.30 a.m. - 4.30 p.m. na Renaissance Conference Center.
Mas o menos 1.00 p.m. lo sirbi un lunch.
Door cu dr. Roy Maritna a publica varios buki y CD, lo tin diferente di nan disponibel tambe e dia aki.

Ticketnan ta disponibel na Giselle, Antraco, Mrs. Minute y T.H. Palm & Company y serca tur miembro di e organisacion, y ta costa Afl. 85.00.

Entrante 30 di mei proximo

Capitulo di e Federacion Mundial di Junior Chamber ta organisa Marketing Master Class

Lo profundisa riba temanan cu tin di haber cu futuro di mercadeo



marketing master class
CURAÇAO 2007
pursuit of change

ORANJESTAD / WILLEMSTAD – Dianan 30 di mei proximo JCI IOBA Curaçao, capitulo di e federacion mundial di Junior Chamber International, ta organisa e prome Marketing Master Class na Corsow. Durante di e congreso aki oradornan profesional conoci den mercado Europeo, Caribense y local lo bai profundisa riba temanan cu tin di haber cu futuro di mercadeo.
E conferencia aki lo consisti di workshopsnan interactivo cu topiconan amplio cu lo provee un bista indicativo riba con mercadeo ta cambiando y tambe con pa anda cu e cambionan di un manera efectivo y eficiente. Participantenan di e sectornan principal di e economia di Corsow (servicio, turismo, telecomunicacion, comercio y industria) lo haña instrumentonan practico, ehempelnan di bida real y tambe oportunidad pa netwerk y comparti conocemento den un ambiente ameno.

E oradornan for di Hulanda lo ta Sr. Endre Davids, desaroyado di strategianan di e concepto di mercadeo directo y campañanan pa e compania di telecomunicacion KPN; Sr. Peter Wybenga, experto di mercadeo pa eventonan, negociante y desaroyado di diferente concepto; Sr. Rob Woelinga, fundado di e instituto 'Instituut voor Direct Marketing Kennis', guru riba e tereno di mercadeo directo; Sr. Herbert Haaij, consehero independiente y propietario di e compania SharkWise, y for di Caribe lo tey Sra. Julie Warner, director creativo di Longsdale Saatchi and Saatchi na Trinidad. Tambe Sr. Ruud Thuis, director di University of the Dutch Caribbean y miembro di directiva di Camara di Comercio lo ta e experto di Corsow.

JCI IOBA Curaçao ta invita tur profesional riba area di mercadeo na Aruba pa atende e Marketing Master Class aki. Pa mas informacion fabor di tuma contacto cu Sra. Mariana Nicolaas na (5999) 669-1531 of por manda un email na jci.ioba.curacao@gmail.com.

Corte a baha pisa riba grupo di homber cu a asalta un mini market

ORANJESTAD – Diabierna mainta un grupo di cinco homber, sospecha di a comete un atraco arma, a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

E grupo aki ta wordo sospecha di conhuntamente a participa den un asalto arma riba un mini market na Savaneta.

Hues a cuminsa na bisa cu e ta considera e asalto algo hopi serio ya cu esaki ta afecta tur esnan cu tabata den e minimarket y ta crea un sentido di inseguridad riba nos isla. Hues ta haya cu pesei Corte mester baha cu man duro den casonan asina.

E cinco sospechosonan ta: Shahim Felten, Kiomy Ridderstap,Jaisley Boekhoudt, Alexis Garcia Diaz y Dennis Webb.

Hues a mustra cu e ta haya legalmente proba cu e grupo aki a comete e asalto arma. El a mustra cu apesar cu Garcia Diaz ta desmenti cu el a participa na e asalto, Hues ta haya cu tin declaracionnan suficiente cu ta demostra esaki. Tin declaracionnan cu ta mustra cu Boekhoudt, Webb y Garcia Diaz a comete e atraco arma, mientras cu Ridderstap ta esun cu a bin cu e idea hunto cu Webb y ta Ridderstap ta esun cu a facilita Webb e arma.

Ta asina cu Felten tabata esun cu tabata maneha e auto. Hues ta haya cu Felten ta complice ya cu el a mira cu tin tur e atributonan pa comete un asalto. E por a hala atras pero el a dicidi di yuda.

Hues a mustra cu e ta tene cuenta cu e hecho cu Boekhoudt y Ridderstap ta first offender o sea ta prome biaha cu nan ta cay sera.

Pa loke ta trata Garcia Diaz, Hues a mustra cu na Maart 2006 caba a condena Garcia Diaz pa algo similar o sea cu e ta wordo considera un residivista.

Pa loke ta trata Webb, Hues a mustra cu Webb ta un residivista ya cu na 2003 caba el a yega di wordo sera pa un asalto arma. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e observacion di Fiscal pa cu Webb. Ta asina cu Fiscal a tene cuenta den su exigencia cu e hecho cu Webb a coopera den e investigacion y ta obvio cu Webb kier cambia su bida. Fiscal a reduci su exigencia di 3 aña y 6 luna na 3 aña di prison. Hues tambe a mustra cu den e raport di Reclasering ta mustra cu tin hopi speransa cu Webb por fin lo cambia su bida. Hues ta haya cu ta importante e resocialisacion di un preso cuminsa mas tempran.

Hues a condena Felten na 300 dia di prison di cual 144 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña, kitando e tempo cu ya caba e ta sera. Esei ta nifica cu Felten a haya su libertad diabierna mes. Su mama y familiarnan cu tabata sinta den tribuna a cuminsa yora di alegria. Pafo di sala di Corte e mama a expresa cu esaki ta e miho regalo pa dia di mama cu e por a haya.

Hues a condena Ridderstap na 1 aña y 8 luna di prison, Boekhoudt na 1 aña y 6 luna di prison, Garcia Diaz na 2 aña di prison y Webb na 2 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu ya caba nan ta sera den KIA.

Presidente di MAMBO sra. Audrey Lacle

E creatividad cu gobierno tin pa traha edificio e mester tin pa soluciona e problema di adicto ambulante

E problema di choller ta yegando e sector turistico cu tur su consecuencia



Sra Audrey Lacle.

ORANJESTAD – Den e encuentro cu Parlamento tabatin cu e comision solucion pa problema di adiccion, hunto cu MAMBO a bin padilanti algun punto masha interesante pa loke ta trata solucionnan cu gobierno por tuma pa cu e situacion di adictonan ambulante.

Sra. Audrey Lacle a bisa cu esaki tabata un hoorzitting y basicamente e Parlamentarionan a tende y keda keto, nada mas, esei tabata loke a experencia y claro bo por wak cierto expresion riba cara di e Parlamentarionan for di tur fraccion. E mensahe di MAMBO y pa no cai den ripiticion loke sra. Merryweather a bisa of sr. Van Ommeren a trece dilanti den Parlamento no ta necesario mas, pero tur hende conoce e pensamentonan di MAMBO, paso henter ora sra. Lacle a bin dilanti y bisa kico ta pasando, peor actualmente e ta bai riba e hechonan, pues MAMBO a expresa su mes cu cosnan concreto cu a pasa, tumando e estudio di aña 1998 cu ta casi dies aña pasa, cu ta e estudio di FUNDINI, cu e tempo ei tabata tin un poblacion di alrededor di 75 mil hende na Aruba y e raport tabata papia di 125 adictonan ambulante of hende sin dak riba cabes.

Awendia si cualkier persona of Parlamentario haci nan som, paso nos tur sinta den Parlamento tabata hende nan inteligente, wak cuanto adicto ambulante tin awendia, tin un lista A cu un grupo grandi, tin un lista B cu un grupo mas grandi ainda cu ta aspira na yega na e lista A, cu tur tin un carchi di castigo caba.

E problema awor aki not a solamente e drogadicto, e choller of e adicto ambulante of con cu nan kier yame, den e sentido di e shelter, awor aki e problema a expande su mes como un epidemia full rond id e isla y delaster un bario ta sufriendo y a bira tempo pa kita e frena cu e cabai tin y wak e cos aki riba un base mas amplio. Sra. Lacle ta pensa cu e hendenan aki cu ta drogadictonan cu tin un problema psikiatrico mester di un ayudo adicional y mester di un centro di cuido mas lihe posibel y cu lo por traha cu ayudo di exterior cu lo costa Aruba menos, cu lo duna Aruba tempo pa prepara su centro nan debidamente y pa por traha algo adecuado.

Sra. Audrey Lacle a menciona di e creatividad di gobierno pa e lantamento di SOGA, cu ta e fundacion cu ta maneha edificionan na Aruba, cu awor aki ta lantando diferente edificio pa oficina di gobierno, caminda cu MAMBO ta bisa cu den e oficinanan ei ainda no tabata tin un epidemia, pero e epidemia c e ciudadanonan ta bibando aden, esta esun die adictonan ta algo cu mester atende awor aki di biaha y e creatividad cu gobierno tabata tin hunto cu tur otro instancia pa lanta SOGA, anto MAMBO kier wak e creatividad aki un paso mas leu, anto pa nan crea un edificio y un cuido adecuado pa e problema cu henter e pais aki ta bibando aden, paso esaki ta esun cu ta epidemia paso esaki ta esun cu tin urgencia y sra. Lacle ta spera cu e mensahe a yega, paso e ultimo cos cu nos kier, ta pa mañan e situacion di adictonan ambulate aki cuminsa manifesta su mes den e sector turistico, cu ta basicamente e unico fuente di entrada di tur hende incluso gobierno y si esaki keda afecta pa e problema di adictonan ambulante aki, nos por bien lubida kico futuro di nos yiunan lo ta mañan.

MAMBO ta spera di gobierno pa yega na un solucion pa e problemanan aki pronto y no laga e expresionnan haci den Parlamento hinca den un lachi un banda y no papia riba e asunto aki mas. Si tin cosnan cu no a funciona, mester cambia nan y trece cambio den e sistema.

Cruz Cora Aruba por bira victima di paro di tur concierto

Presentacion Intwine na Aruba tabata pa yuda recauda fondo necesario pa e organizacion valioso aki

ORANJESTAD—Kico lo pasa cu e concierto di Intwine na interes di Cruz Cora Aruba, awor cu Minister Booshi Wever a tuma e decision cu ta para tur concierto 'per direct?' Esaki ta un pregunta cu hopi hende ta puntra, mirando cu e organizacion cu ultimo tempo ta hopi den atencion publico pa e balor di su trabou voluntario, tindos concierto programa cu e banda 'Intwine,' cu e cantante Arubiano Roger Peterson. E conciertonan aki lo mester a tuma luga 25 y 26 di Mei 2007.

Ta for di varios luna caba cu ta anunciando esaki, pa cual motibo a inverti den materialnan di promocion y te hasta a cuminsa bende e ticketnan.

E concierto tabata djis un di e actividadnan cu Cruz Cora Aruba ta organizando pa no solamente haya e atencion di comunidad pa su trabou valioso, sino tambe pa genera fondo pa asina por sigui cu e trabou, cu tur hende na Aruba ta aprecia.

Manera ta conoci, Cruz Cora recientemente a publica su relato anual, pa asina duna bista di tur e gastonan grandi cu e organizacion ta hiba pa duna servicio na comunidad. Esaki sin cu ta pone den cifra e trabou cu e cantidad di voluntarionan ta eherce, sin ningun recompensa monetario of material, na interes di un cantidad di hende na Aruba.

E necesidad pa trece Cruz Cora Aruba mas den atencion publico ta pa haya mas hende cu ta bira contribuido regular na e organizacion, reconoce e balor di e organizacion y stimula otronan pa haci mescos.

Es mas, Cruz Cora Aruba ta conta cu Su Excellencia Gobernado Fredis Refunjol como Miembro di Honor, cu di e forma aki ta duna realze na un organizacion asina vital pa nos pais. Kico lo pasa cu e conciertonan di Intwine na beneficio di Cruz Cora Aruba, no ta conoci, pero Bon Dia Aruba ta comprонde cu e noticia di decision di Minister pa para tur concierto, sin excepcion, a dal duro, specialmente mirando tur e esfuerzo hinca den e evento sin cu ta haci esaki pa interes personal. Pa tal motibo mes ta spera cu Minister Wever lo por reconsidera su decision pa e dos conciertonan aki, pa di e forma aki sostene trabounan di Cruz Cora Aruba.

Dialuna awor 21 di mei

Trabounan necesario pa reconstrui e caminda di Jaburibari-Paradera ta cuminsa

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di tur automobilista y habitantenan di Paradera y vecindario cu dialuna 21 di mei 2007 lo cuminsa cu e trabounan necesario pa reconstrui e caminda di Jaburibari-Paradera na altura di Parke Curazon te na e cruzada di Jaburibari/Paradera y e caminda di St Cruz-Kas Ariba, for di e dam di Kas Ariba te na Supermercado di Mundo Nobo.

Ta suplica tur chaufeur pa no haci uso di e careteranan manciona si no ta pa yega na bo cas of negoshi. E caminda lo ta cera pa tur trafico den ambos direccion for di mainta 7' or te cu atardi 4'or. Lo desvia trafico atraves di borchinan indicativo y hekinan di trafico.

E trabou pa reconstrui e caminda di Jaburibari/Paradera tin un duracion di 8 siman, mientras cu e trabounan di Sta. Cruz/Kas Ariba lo tin un duracion di 9 siman.

DOW ta pidi comprencion y disculpa pa cualkier inconveniencia y ta suplica tur automobilista pa tene cuenta cu e trabounan di reconstruccion ta cuminsa dialuna 21 di mei proximo.

Problema cu mama hoben cu kier sali, pero tata no por keda cu yiu

ORANJESTAD — Diasabra pa 2' or di madruga polisnan ta bai na un cas na Pos Abou, nanda lo tin un homber droga cu a sera su mes den camber y no ta contesta.

Ora cu polisnan a yega na e cas nan ta papia cu e muhe Y.R. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polisnan cu e tata J.S. naci na Aruba di 29 aña no kier mira pa nan yiu pa e por Sali. El a bai na cas di e tata pa trece e yiu, pero e tata no kier keda cu e yiu. Y.R. ta bisa polisnan cu e kier Sali, pero e tata no kier keda cu e yiu. Polisnan a papia cu mama di J.S. e señora L.S. di 66 aña, kende a bisa polisnan pa nan kibra e porta di camber pa mira e yiu J.S., como cu e no ta contesta. Polisnan a habri e porta y a Haya J.S. na soño. E mama a bisa cu J.S. a bebe 60 bibida mescla hunto cu serbes. Polisnan a nota cu tanto Y.R. como e mama L.S. ta bou di influencia di alcohol. Polis a bisa Y.R. pa e bai su cas cu e yiu. Polisnan mes a hibe na cas di su mama.

Mama ta hunga den casino y laga yiu chikito pa cuenta

ORANJESTAD—Diasabra pa 8.40 di anochi, polisnan ta bai na Seaport Casino pa un caso lamentabel. Einan polisnan ta topa cu e homber R.v.R. naci na Aruba di 65 aña, kende ta bisa polisnan cu e tabata canando cu su casa y a mira su nieto di 6 aña para na skina banda di un casino. El a yama tata di e mucha P.P.v.R di 32 aña, kende a bini na e sitio . E tata di e mucha a puntra e mucha unda e mama ta, pero e no tabata sa. E tata P.P. v. R a bisa polisnan cu e mama M.L.C. v. R. lo ta den casino, como cu e ta adicto na gambelmento. Polisnan a yama e mama, pero e no a contesta e celular.

Desconoci ta atraca homber na haltura di Bongo Bar

SAN NICOLAS -- Diadomingo 5.30 polisnan ta bolbe bai na Bongo Bar, pa un caso di atraco. Por bisa cu e fin di siman aki, San Nicolas tabata blanco di atraco. Einan polisnan ta papia cu e homber A.B. naci na Hulanda di 45 aña, kende ta bisa cu e tabata para banda di su auto den B. vd V. Zeppenfeldstraat , dos homber a bin riba dje y a kita su cartera den cual e tabatin 300 florin. Polisnan a core y e topa cu e conocido Jovi y Rombley, pero como cu e victima no por a duna describcion, polisnan no por a detene nan. Tabatin indicacion cu for di oranan di tempran, e dosnan aki tabata haci fastioso na Oranjestad.

Homber kier a bai cumpra cos cu ATM horta

ORANJESTAD – Diasabra pa 7.30 di anochi, polisnan ta bai na Price Smart, naunda un homber lo a bai cumpra cos cu ATM horta. Ora cu e homber a bai paga e articulonan cu el a cumpra, cu un ATM di RBTT, e mashin a indica cu e carchi ta horta. E homber a ranca careda core bai. Pero e negoshi, tin su nomber y tambe number di e auto , den cual el a drenta.

Polisnan ta confisca flashlight y otro articulo na Tunnel of Love

SAN NICOLAS—Diabierna pa 11.30 di merdia , polisnan di San Nicolas ta bai na Tunnel of Love, pa un control relaciona cu ordenansa publico policial. Einan nan ta topa cu e conocido M.M. kende tin negoshi di huur flashlight na bishitantenan di e tunnel. Polisnan ta pidie pa su permito, pero no por a mustra ningun papel. Mirando esaki, polisnan a confisca for di dje, 5 flashlight, tambe un borchi di propaganda y un tas.

Personanan ta bai cu boshi yabi di oficina di Kabinet di Gobernador

ORANJESTAD—Diabierna atardi pa 6.30 polisnan ta bai na oficina di Gabinet di Gobernador, naunda lo tin un muhe histerico. Einan polisnan ta papia cu e señora G.R, di 37 aña, kende ta bisa polisnan cu e oficina tabata sera y e tabata paden. A bin dos muhe para na e porta, uno ta un señora di edad cortico, bisti cu un saya ros y un T-shirt blanco, banda di dje tabatin un muhe cu ta parce un Filipino. Ora cu el ahabri e porta, pa bisanan cu e oficina ta sera, nan a pushe, y a ranke na su paña. Uno a keda para na e porta, mientras cu e otro a bai paden y a bai cu e boshi yabi di e oficina. Nan a Sali bai y a bai den direccion di e parkeer plaats banda di Cinema. Segun un testigo, cu tabata eibanda , tabatin un pickup blanco tabata para ta wardanan. Nan a drenta e pickup y a core bai. Polisnan a bai na Seaport pa check e camara, pero nan a bisa polisnan cu net e dia ei, e camara di e parti ei no tabata funciona bon.

Polisnan ta detene atracadornan

SAN NICOLAS — Diasabra pa 3.15 di madruga, polisnan ta bai na Santo Domingo Bar pa un atraco. Ora cu polisnan a yaega nan ta papia cu e trahado J.A.H. naci na Boneiro di 21 aña, kende ta bisa polisnan cu dos homber a atrake. E ta bisa cu uno ta bisti cu un Ti-shirt color cla cu kraaltji den cabei y cu un petchi. E otro no por a mira pa duna describcion. E ta bai core rond cu polisnan y banda di Bongo Bar, nan ta topa cu e dos hombernan. Tur dos a keda deteni. Polisnan a Haya informacion tambe cu mas tempran tabatin un otro atraco na Santo Domingo Bar, naunda nan a atraca un Colombiano J.R.L. naci na Colombia di 43 aña. El a bai duna keho.

Hincamento den Kerkstraat

ORANJESTAD--Diabierna pa 6.15 di atardi, polisnan di Oranjestad ta bai na haltura di Kerkstraat pa un hincamento. Na yegada polisnan ta topa cu un otro polis na e sitio, y ta bisa cu e homber R.W di 49 aña, naci na Aruba a hinca e homber F.R. di 37 aña bou di su brasa banda robez. E sospechoso a core bai despues di e sucedido. Polisnan a core den direccion di Elleboogstraat y a topa cu R.W. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e victima pa hospital , naunda el a keda interna. E sospechoso a keda deteni.

Auto coriendo cu hende arma den dje

DAKOTA—Diabierna atardi polisnan ta Haya informacion cu lo tin un auto coriendo den Appelsinastraat, cu hendenan arma den dje. Segun informacion, e cuatro homernan aki, tin arma di candela y ta buscando un homber cu a caba di Sali for di KIA. Polisnan a core den bisindario, pero no a topa cu e homber.

BON DIA Aruba

Encuentro internacional riba Educacion y Pensamento ta sirbi como inspiracion y motivacion

Enseñanza na Aruba ta confronta retonan grandi, pero ta brinda espacio pa hopi speranza

Organizadonan local kier sigui cu momentum di e evento educativo grandi

ORANJESTAD — Bou ningun circumstancia lo laga e momentum di e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento muri, y pa tal motibo mes, comision organizado ta cla pa sigui traha riba e energia y motivacio di e participantenan.

Ayera comision organizado, bou liderazgo di drs. Lydia Emerencia a expresa gratitud spesifico na tur instancia cu a colabora pa organiza e evento, cu realmente a bira un exito imenso. A conta cu no menos cu 700 participante, mayoria di Aruba, pero tambe cu un representacion grandi di paisnan den region. Es mas, mas di 30 porshento di e atendencia na e conferencia educativo tabata di exterior, y nan comentarionan riba e evento y e organisacion tabata hopi positivo.

Pero mas positivo pa e organisadonan ta e hecho cu





Sra. drs. Emerencia di Universidad di Aruba.

participantenan local a haya inspiracion y motivacion nobo, y a haya oportunidad pa realmente intercambia pensamento cu coleganan di exterior.

Segun drs. Emerencia, enseñanza di Aruba berdad ta confrontando retonan imenso. Tin un sin fin di problema. Pero si ta un cos cu a resalta, ta cu otro paisnan tin problemanan similar. Pero, e facilitadonan cu a dirigi e diferente tayernan a mustra cu e reto y problemanan aki no mester stroba. Al contrario, nan a mustra con por yega na solucionnan. Pa tal motibo mes, Emerencia ta contento pa bisa cu e conferencia a demostra cu mester tin speranza, pasobra tin caminda pa cana y dor di trece hende di diferente nivel educativo hunto, por yega na un coherencia. "No por mehora un sistema di educacion, si unicamente ta traha riba motivacion di maestro, of ta inverti den edificio so, of ta traha riba inovacion di e material educativo. Tur cos mester tuma luga pareu," drs. Emerencia a splica.

Y algo cu participantenan a aprecia, cu no solamente a trece resultadonan di investigacionnan, pero esnan cu a dirigi e diferente sesionnan a traduci e aspecto teoretico den practica. Un di nan tabata Galina Doyla di Russia, kende a elabora riba "Key to Learning," pero mas bien for di e ehecucion practico cu ta dunando resultadonan grandi na Inglaterra y Russia en particular.

DESAROYO NA INTERES DI HUMANIDAD

E enfoke di e encuentro tabata educacion den e sentido mas amplio posibel. Un educacion cu mester guia na desaroyo di humanidad. Ta pa tal motibo mes, e encuentro no tabata dirigi solamente riba educacion escolar. Desaroyo civico ta clave pa desaroyo di un comunidad cu tin humanidad na pecho. Como tal, organizadonan ta satisfecho cu participacion di empleadonan publico tanto di Ministerio di Husticia y Departamento pa Asuntonan Social na e encuentro, mirando cu nan tambe tin un tarea educativo den comunidad.

Otro punto cu a hala atencion ta e hecho, cu durante un conferencia asina e ta bira bisto, cu tur aspecto di educacion ta relata na otro. Por ehempel, un programa pa educacion preparatorio (kleuter) no por ta los di esun basico y vice versa. Y mas ainda, ningun por ta funcciona sin tene na cuenta enseñanza secundario of superior, pasobra tur e nivelnan aki ta interconecta cu otro. P'esei mes, dr. Angel Villarini di Universidad di Puerto Rico a enfatisa cu durante e encuentronan aki, no tin distinccion entre un maestro cu ta duna les na kleuter y un investigado scientifico, ni entre un maestro di scol basico cu un profesor universitario.

DISCRIMINACION

Algo cu hopi di e representantenan di Latino America a enfatisa durante e encuentro, ta e reto di discriminacion den enseñanza. Na varios pais Latino Americano, ainda ta asina cu educacion di nivel practicamente ta reserva pa esnan cu tin e recursonan financiero. A delibera durante e diferente sesionnan, con ta e miho manera pa inclui tur hende, di tur nivel social den un programa di educacion completo, cu mester guia na desaroyo di tur.

Aunke na Aruba, enseñanza no ta reserva pa esnan cu entrada halto unicamente, toch mester reconoce cu tin cierto discriminacion tumando luga. E discriminacion aki ta pa muchanan cu no ta 'fit' di un of otro manera den e sistema di educacion cu ta hibando. Muchanan cu no por sigui e programa fiho, ta keda un banda y te hasta mester cambia di scol, of no ta haya oportunidad pa haya educacion.



Sr. Arturo Oduber di EPI.

Arturo Oduber di EPI a ilustra cu e filosofia di inclusion, esta cu tur mucha y hende tin e derecho pa participa na enseñanza tabata fuertemente enfatisa durante e conferencia. Y esaki ta e direccion cu Aruba tambe mester tuma.

Sigui lesa pagina 16

Healthy Vacation CAMP

cu Manrique Capriles & Gourmet Cooking

Les di cushina cu Splenda • Les di Nutricion • Les di higiene personal
Aerobics • Les di Ikido • Speurtocht • Curso di CPR y mucho mas!

Entrega minimo dos producto aki bao menciona na Manrique Capriles y ricibi un coupon pa participa den e campaña pa gana un siman* den vakantie grandi completamente GRATIS



Splenda No Calorie Sweetener · Johnson & Johnson · Ceres Nature's perfect juice · Neutrogena · Stayfree · Carefree

Cumpra bo productonan na bo Supermercado Local y cambia esakinan na Manrique Capriles pa bo coupon.

Sorteo lo tuma lugar
2 di Juli, 2007
na Manrique Carpriles

E camp lo ta pa muchanan entre 8-12 aña
Dialuna pa Diabierna
di 9.00 am – 2.00 pm

*Cuminsando 9 di Juli te cu 31 di Augustus, 2007.

Pa mas informacion jama libremente Manrique Capriles na 5834036.



Continuacion di pagina 14



Melvin Quilotte di IPA.

Y e mensahe aki a bai pa tur participante local, cu a inclui tambe futuro maestronan di Aruba, esta studiantenan di IPA cu a sigui e encuentro cu hopi entusiasmo.

Apesar di e hecho, cu no por a stroba funccionamento di scol regular na Aruba, organizadonan ta sumamente contento cu hopi maestro a haci uzo di Diabierna atardi y Diasabra henter dia, pa atende mas sesion posibel. E esfuerzo grandi aki ta ilustra e necesidad grandi cu maestronan di Aruba, en particular, tin pa conferencianan di e indole aki.

Pa tal motibo mes, organizadonan di e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento, lo sigui organiza tayernan e aña aki ainda, pa continua cu elaboracion di e diferente temanan y nan ehecucion practico. Mas ainda, ta e intencion pa kizas bin cu un conferencia similar, pero na nivel nacional, cada dos aña, pa asina mantene tur hende motiva pa sigui cu inovacionnan na interes di educacion y desaroyo di humanidad. En todo caso, mester finaliza e obhetivo di e encuentro, cu ta crea sistemanana pa sigura un desaroyo asina.

UN SOSTEN IMENSO PA UN EVENTO IMPORTANTE

E instancianan cu a organiza e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y PensamentoEntre ta Universidad di Aruba, Instituto Pedagogico Arubano, Biblioteca Nacional, Enseñanza Profesional Intermedio, Departamento pa Asuntonan Social, Departamento di Enseñanza, Instituto di Cultura, Sindicato di Maestro di Aruba y Ministerio di Husticia, cu asistencia di Universidad di Puerto Rico. Segun Iraïs Sankatsing-Navas di Biblioteca Nacional, e trabou tabata grandi y hopi. Pero a logra trece tur hende hunto pa hinca un evento imenso den otro. Mientras cu tras di cortina, un cantidad di hende tabata move manera fruminga, esnan cu a participa na e encuentro mes no a ripara nada y solamente a experencia un congreso di nivel.



Iraïs Sankatsing-Navas di Biblioteca Nacional.

Drs. Emerencia tabatin gradecido specialmente na SIMAR cu a carga cu dos tercera parti di e gasto di inscripcion di su miembronan, cu a haci participacion di maestronan local na e conferencia un realidad.

Di su banda, Melvin Quilotte di IPA, kende tabata encabeza e grupo encarga cu logistico tabata specialmente gradecido na e hotelnan unda e tayernan y conferencianan a tuma luga, esta Radisson y Westin Resorts. Ademas di e conferencia, e hotelnan aki a ofrece prijsnan special pa e estadia di participantenan di exterior. Otro hotelnan cu a coopera tabata Marine Verlof Centrum, Millenium Resort, Brickle Bay Beach Resort, y The Mill Resort.

Na final, esnan den e comision organizado a expresa nan orguyo pa e facilitadonan local, kendenan a dirigi tayernan y sesionnan informativo di nivel halto, unda a ilustra cu na Aruba tin hopi trabou andando riba nivel di educacion.

E reaccion di participantenan di exterior ta duna di conoce cuanto a aprecia locual expertonan Arubiano a contribui cu n'e, durante e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento.

Abogado a señala durante tratamento di caso di ladronicia

No ta pasobra ta raport di Polis kiermen cu loke ta para den e raport ta e berdad

Tanto Fiscal como Hues a haya cu e sospechosonan no ta culpabel

ORANJESTAD – Despues cu Fiscal a bisa Hues cu no tin ningun prueba cu e dos sospechosonan di ladronicia y incubrimento ta culpabel, nan abogado a señala cu Hues mes a remarca cu e agentenan di Polis a pone cosnan den nan raport cu ningun otro persona envolvi no a declara. Esaki ta un ehempel bon cla cu no ta pasobra ta raport di Polis, kiermen cu loke ta para den e raport ta e berdad.

Diahuebs mainta e hoben F.M.H. (19) a presenta den Corte hunto cu su mama, mientras cu I.W.M. no a presenta. Fiscal a mustra cu tanto F.M.H. como I.W.M. ta wordo sospecha di a horta na Consales dia 21 di Januari 2007 of cu nan tabatin cosnan horta den nan poder. Ta asina cu F.M.H. a bisa Hues cu e acusacion no ta corecto. El a splica Hues cu e y I.W.M. tabata sinta den Arendstraat y nan a wordo deteni pa Polis, sin cu nan a haci algo. Riba preguntanan cu Hues tabata haci, F.M.H. a bisa cu nan tabatin un tas cora den cual tabatin boternan di productonan cu ta wordo usa pa preparacion di bolo etc.

F.M.H. a bisa Hues cu el a haya e boternan aki den e container di sushi di ATCO cu tin dilanti e edificio di Heineken.

Hues a mustra cu un funcionario di Consales a declara cu el a sali un rato y ora el a regresa, el a mira un caha benta abou habri di productonan cu nan ta bende. El a mira dos hoben ta cana bay . Segun e funcionario, ultimo tempo nan ta confrontando hopi molester di personanan cu ta bula e heki y horta.

E funcionario a yama Polis y Polis a detene F.M.H. y I.W.M. Hues a remarca cu den e procesverbaal di Polis e por lesa cu e agentenan di Polis a relata cu nan a mira e dos hobennan bula e heki, siendo cu e funcionario halto mes no a declara nada asina.

Ta asina cu F.M.H. y I.W.M. a declara na Polis cu nan no a horta nada. Hues a mustra tambe cu a puntra e funcionario si e productonan por tabata benta den container di sushi pero e funcionario a splica cu nan no ta usa container di sushi ya cu nan ta comprimi tur sushi. Relaciona cu e caso aki, F.M.H. a keda 18 dia sera y despues laga den libertad.

Hues a mustra cu I.W.M. no ta un desconoci di Polis y tin un carchi di castigo hopi largo, mientras cu F.M.H. ta prome biaha cu e ta cay den man di husticia. Hues a conseha F.M.H. pa aleha di I.W.M.

NO CULPABEL

Fiscal a bisa Hues cu dia 21 di Januari 2007, Polis a haya algun producto den un tas cora. E pregunta cardinal ta si e productonan aki ta procedente di ladronicia of si ta haya realmente e duo a haya esakinan.

Fiscal a mustra cu ningun hende a mira F.M.H. y I.W.M. ta horta. E funcionario halto a bisa cu ora el a yega bek el a mira nan ta cana. Tampoco Fiscal ta haya proba incubrimento o sea cu a warda productonan horta. E ta haya cu mester declara F.M.H. y I.W.M. liber. Segun Fiscal, ta un hecho cu e boternan a wordo horta pero door cu no por prueba esaki, mester declara nan libertad.

MESTER KERE POLIS?

Abogado mr. Lotter Homan, apesar cu Fiscal a pibi pa declara su dos clientenan liber, a entre na Fiscal y Hues fotonan cu a wordo tuma na altura di Consales caminda e kier mustra claramente cu tabatin containernan di sushi. Tambe el a mustra riba e fotonan cu Consales tin un muraya halto cu prikkeldraad cual ta hopi dificil pa bula.

El a cuestiona e hecho cu loke e agentenan di Polis a declara cu nan a constata ta diferencia cu e funcionario halto di e compania. E ta haya cu esaki claramente ta un prueba cu no por bay tur ora tras di declaracion di Polis. No ta pasobra ta un raport di Polis y cu e agentenan di Polis a huramenta, kiermen cu tur loke ta para den e raport ta e berdad.

El a mustra tambe cu F.M.H. ta bou curatela pa su adiccion y actualmente e ta kedando serca su mama. Mr. Lotter Homan ta comparti e punto di bista di Fiscal cu mester declara su dos clientenan liber.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu ayera tabata un dia special. Ta prome biaha cu e ta mira cu tanto Fiscal y abogado a bay di acuerdo. Hues no ta haya legalmente proba cu F.M.H. y I.W.M. a horta y ta declara nan liber.

SERVICIO BON DIA Aruba



Paga bo impuesto di compania via e online banking mas safe di Aruba

ORANJESTAD – Aruba Bank ta recorda tur compania pa haci nan pagonan di impuesto atraves di ABO (Aruba Bank Online).

ABO ta e sistema di online banking di Aruba Bank y e sistema di mas safe y moderno pa haci bo asuntonan bancario cu ABOpass

Cada usuario di ABO tin su PIN Code pa activa su ABOpass. E ABOpass ta genera cada biaha un passwordnobo. E sistema combina di verificacion aki (two factor authentication) ta garantisa cu bo transacionnan bancario ta safe. E impuestonan cu e companianan por paga atravez di ABO ta: BBO, Loonbelasting, Prima di AOV/AWW, Prima di AZV, Logeerbelasting (Hotel Room Tax, y Speelvergunningsrecht (Casino Tax).

Ta masha importante pa tin na man, e referencia di pago (betalingskenmerk) y e suma cu e compania tin di paga. Pago y entrega di documentonan di impuesto mester sosode mas tarda riba dia 15 di cada luna. Si pa un of otro motibo bo mester haci bo pagonan via ABO dia 15 di e luna, haci esaki promer cu 12'or di merdia.

Comerciantenan por paga nan impuesto via ABO, for di unda cu nan ta, ki ora cu ta, sin ningun gasto adicional. E comerciante mester print su recibo y entrega e recibo hunto cu e documentonan di impuesto na Oficina Principal di SIAD of na cualkier oficina auxiliar den distrito.

Cu ABO bo transaccionnan bancario ta safe, facil, conveniente, sigur y ademas e ta gratis! Si bo compania no tin ABO ainda, apllica pa ABO awe, via nos website, www.arubabank.com. Pa mas informacion bo por yama nos Call Center na 527 7700.

Parlametario di AVP, Carmelita Haynes

Problematica di chollers den centro di ciudad a escala



ORANJESTAD- Parlametario di AVP, Carmelita Haynes ta puntra su mes: Cuanto mas mester pasa pa gobierno determina kiko exacto ta e maheho cu nan ta hiba pa cu e problema aki?.

Parlamentario Haynes ta bisa cu durante anjas nos a tende di diferente projecto cu mester a yuda na trece un solucion pa e problematica di adictonan problematico na Aruba.

Apesar di tur esaki toch tin un aumento di esnan adicto den nos centro di ciudad na San Nicolas y na Playa. Con e placa ta wordo usa kliko e programanan ta encera cu toch adictonan problematico ta aumenta???

E aumento ta causa cu mas y mas ladronicio di parti di e adctonan ta tuma lugar. Pa no papia mes di e destruccion cu nan ta causa den nos ciudad. Destruccion na propiedad di hende cu ta bai trah. Destruccion na tiendanan. Asina por menciona hopi mas. Den rapportnan di polis no tin lugar pa pone e molester cu adictonan ta causa. Kiko gobierno ta warda??? Pa Oranjestad bira un ghosttown????

Pa San Nicolas bira un Ghosttown atrobe??? Pueblo kier waak e medidanan cu gobierno ta tuma pa cu e problema aki.

Na Hulanda rapidamente nan a ahusto nan leynan pa sera personanan cu ta causando problema door di nan adiccion. Ki dia gobierno ta manda esakinan parlamento pa nos por discutinan.

Cuanto mas mester pasa pa e gobierno aki lanta y cuminsa tuma accion pa stop e epidemia aki??? Personanan drechi ta wordo perhudica y sera pa motibo di defende nan curpa of di su sernan keri. Personanan ta kibra man tratando pa no wordo atraca. Otronan ta casi kibra ley defendiendo nan propiedad cu asina duro nan a traha p'e. Esaki no por.

Ta net esnan cu ta paga belasting y ta ciudadano drechi ta wordo malamente perhudica y gobierno ainda no por anuncia ki medida nan ta bai tuma.

Pa e medida di BBO tawata tin Speed di Jet. Pa e aumento di accijnzen tawata tin speed di jet. Tur cos cu ta trece placa den caha di gobierno tin prioridad. Pero kiko ta pasa ora esnan cu ta aportando na e caha aki dicidi cu ta basta???

Ki ta sera negoshi??? Ku ta bai busca un bida mihor otro caminda???

Ta idea di e gobierno aki pa core cu hende drechi????

Problemanan social ta escalando. Problemanan financiero ta escalando pero e gobierno aki parce di no tin oida pa e pueblo cu a pone eynan.

Pa pasa leynan ta gobierno ta esun mas indica pa esakinan pasa liher. Nan tin e departamento cu lo por hasi e trabou aki mas liher cu ta posibil. Tin rpportnan riba mesa cu solucionan cu por yuda den e caso aki pero nada. net net nada nos no ta tende di gobierno. E asunto di chollers mester tin prioridad pa e trakilidad di nos pueblo. Si financieramente cosnan ta malo caba. socialmente problemanan ta escala y riba dje no tin un sintimento di seguridad den nos hendenan. Esakinan ta indicadornan di un problema cu lo escala fuera di tur proporcion si e gobierno aki no tuma pasonan positivo pa drecha e situacion aki.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
03 mei 2007 t/m 10 mei 2007

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANíA	SALARIO	
1,087	Metselaar	Constructie bedrijf	Afl.	14,00 p/u
1,088	Onderhoudsman	Restaurant	Afl.	1600.00
1,089	Busgirl	Restaurant	Afl.	1460.00
1,090	Laundry Attendant	Wasserij	Afl.	1500.00
1,091	Keukenhelpster	Restaurant	Afl.	1460.00
1,092	Timmerman	Constructie bedrijf	Afl.	1700.00
1,093	Helper Constructie	Constructie bedrijf	Afl.	1750.00
1,094	Sales Representative	Groot-Kleinhandel	Afl.	1500.00
1,095	Schoonmaakster	Toerbedrijf	Afl.	1460.00
1,096	Onderhoudsman	Koffiehuis/Restaurant	Afl.	1460.00
1,097	Onderhoudsman	Koffiehuis/Restaurant	Afl.	1500.00
1,098	Schoonmaakster	Plezierjacht	Afl.	1460.00
1,099	Houseman	Hotel	Afl.	1460.00
1,100	Electricien	Electriciteits bedrijf	Afl.	2000.00
1,101	Kok	Take Away	Afl.	1800.00
1,102	Metselaar	Constructie bedrijf	Afl.	1700.00
1,103	Timmerman	Constructie bedrijf	Afl.	1900.00
1,104	Arbeider	Constructie bedrijf	Afl.	1600.00
1,105	Metselaar	Constructie bedrijf	Afl.	1600.00
1,106	Security Guard	Hotel	Afl.	68,00 p/d
1,107	Producer Stage	Hotel	Afl.	242,72 p/d
1,108	Dressmaker	Hotel	Afl.	65,10 p/d
1,109	Manager, Audit	Accountantkantoor	Afl.	10470.00
1,110	Busboy/busgirl	Koffiehuis/Restaurant	Afl.	1460.00
1,111	Kitchen helper	Koffiehuis/Restaurant	Afl.	1460.00
1,112	Schoonmaakster	Kledingzaak	Afl.	1460.00
1,113	Marketing Representative	Time-Share Hotel	Afl.	1600.00
1,114	Electricien	Electrotechniek bedrijf	Afl.	1500.00
1,115	Sushi Chef	Restaurant	Afl.	8,50 p/u
1,116	Kapster	Kapsalon	Afl.	1460.00
1,117	IT Director	Hotel	Afl.	7154.48
1,118	Waiter/Waitress	Koffiehuis/Restaurant	Afl.	1500.00
1,119	Verkoopster	Kledingzaak	Afl.	1460.00
1,120	Computer Technicus	Computer bedrijf	Afl.	3500.00
1,121	Keukenhelper	Restaurant	Afl.	1460.00
1,122	Kapper	Kapsalon	Afl.	1500.00
1,123	Helper Monteur	Autobedrijf	Afl.	2000.00
1,124	Bartender	Bar-Restaurant	Afl.	1460.00
1,125	Helper Constructie	Constructie bedrijf	Afl.	1600.00
1,126	Manager	Juweliersbedrijf	Afl.	3500.00
1,127	Sales Associate	Juweliersbedrijf	Afl.	1460.00
1,128	Helper Constructie	Constructie bedrijf	Afl.	1600.00
1,129	Slager	Supermarket	Afl.	1460.00
1,130	Secretaresse	Ziekenhuis	Afl.	2155.05
1,131	Projectleider	Ziekenhuis	Afl.	4231.40
1,132	Systeem/Netwerkbeheerder	Ziekenhuis	Afl.	3596.20
1,133	Tegelzetter	Constructie bedrijf	Afl.	1680.00
1,134	Schilder	Constructie bedrijf	Afl.	9,00 p/u
1,135	Electrotechn. Wikkelaar	Constructie bedrijf	Afl.	10,00 p/u
1,136	Project Coordinator	Constructie bedrijf	Afl.	3300.00
1,137	Stukadoor	Constructie bedrijf	Afl.	14,00 p/u
1,138	Timmerman	Constructie bedrijf	Afl.	12,00 p/u
1,139	Schilder	Constructie bedrijf	Afl.	12,00 p/u
1,140	Metselaar	Constructie bedrijf	Afl.	12,00 p/u
1,141	Schilder	Constructie bedrijf	Afl.	11,00 p/u
1,142	Cleaner	Constructie bedrijf	Afl.	1460.00
1,143	Magazijn klerk	Groothandel	Afl.	1475.00
1,144	Administratief Medewerkster	Groothandel	Afl.	1800.00
1,145	Verkoopster	Souvenierszaak	Afl.	1460.00
1,146	Sushi Chef	Restaurant	Afl.	1800.00
1,147	Timmerman	Constructie bedrijf	Afl.	2160.00
1,148	Metselaar	Constructie bedrijf	Afl.	2160.00
1,149	Schilder	Constructie bedrijf	Afl.	13,50 p/u
1,150	Helper Constructie	Constructie bedrijf	Afl.	11,00 p/u
1,151	Kok	Restaurant	Afl.	1550.00
1,152	Cleaner	Hotel	Afl.	1460.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073 cu un Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00), junto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8.00-11.00 am y pa Filiaal pariba di brug Pos Chiquito # 100-A, riba dialuna, diaranson y diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.15-15.00 pm (mester jama prome pa un cita).
Tur empresa cu tin vacatura por tuma contacto cu Depto di Labor; Telefoon 5837720 (Jobcenter) of Fax: 5837422.

E mensahe di Fatima y su nificacion awendia

Recordando 90 aña di aparicion di Birgen Maria na Fatima

ORANJESTAD - Den un di aparicionnan na Fatima e señora bisti na blanco, esta Birgen Maria a pidi pa hende stop di ofende Dios, pasobra e ta bastante ofendi caba. E hecho di aparicion ta historicamente conoci, pero e mensahe y su nificacion no a penetra den mente y curason di tur hende ainda.

Specialmente den nos mundo di awendia unda violencia na diferente forma ta tuma luga y hende ta lubida e importancia di orashon. Pasobra esei tambe Birgen Maria a pidi, esta pa mas orashon pa medio di e Santo Rosario.

Na Fatima, Birgen Maria a pidi e muchanan pa pasa e mensahe na humanidad pa mas orashon pa pas mundial. Tabata den tempo cu mundialmente tabata reina desunion y menasa di guera tabata lanta. Hecho ta cu e prome guera mundial a cuminsa y poco tempo despues e di dos guera mundial.

E mensahe di e tempo ei tabata pa hende stop di ofende Dios, pasobra e tabata bastante ofendi caba. Y awendia keto bai tin hende ta ofende Dios cu nan conducta, si nos wak rond so den e comunidad Arubiano por haya hopi ehempel. E hende ta desvia di e caminda di Amor cu Dios mes a pone p'e sigui ariba dje pa yega na e felicidad eterno. E lei di Amor di Dios practicamente ta poni un banda; parehanan no ta cumpli cu nan promesa di matrimonio y casonan di adulterio y divorcio ta multiple. No tin comprension, comunicacion, pasenshi, fieldad etc pa cumpli cu e lei di Amor. E parehanan hopi biaha ta pensa riba nan mes prome lubidando ariba e producto(nan) di nan union, esta e yiunan.

E yiunan cu ta lanta sin e cariño y amor di ambos mayor ta core e risico pa cai den gara di desaroyonan menos faborabel manera mal amigo, uzo di alcohol y droga, experimenta cu sexualidad, criminalidad etc. Cada biaha cu punta dede ariba e hobennan pa nan actonan, ta un ofensa den cara di Dios ya cu nos como adultonan no a/ta percura pa duna e hobennan e cariño cu nan tin derecho ariba dje. Cada un di nos sigur ta desea un comunidad unda ta reina pas y trankilidad tur caminda, pero kico nos ta haci pa logra esaki? Como adulto, cada un di nos ta un manera un spiel den cara di e hobennan. Nos propio conducta mester refleha e norma y balornan prome cu nos ta desea di exigi esaki for nos siguidornan.

Ya cu dia 15 di mei ta Dia Internacional di Famia, ta bon pa nos reflexiona con uni y stabil nos famianan ta den nos comunidad. Tin hopi cas, pero tin suficiente hogar unda tin pas, unda mayornan y yiunan ta come hunto na mesa, tin suficiente orashon, tin oido pa preocupacion pa otro? Den cada cas tin comunidad, mescos cu e prome comunidadnan bou guia di Abraham, Mozes y Hesus a persevera den amor, harmonia y orashon. E suplica na Fatima pa mas orashon pa pas mundial ta pa cada un di nos practica no solamente cu palabra pero cu hechonan concreto.

Famia Planea na Centro di Bario Playa Pabou

"Mayornan ta tempo pa papia cu bo yiu di sexualidad"

ORANJESTAD - Famia Planea ta un fundacion cu ta traha na bienestar di nos communidad pa tur loke ta ensera salud sexual y prevencion di embarasonan no planea, pa medio di uso di anticonceptivo. Diamars 15 di Mei 2007, Famia Planea lo ta na Centro di Bario Playa Pabou di 7'or pa 9'or di anochi. Un anochi di informacion lo wordo teni, na unda tur mayor, educador y lidernan di grupo di hoben por asisti pa asina ricibi un presentacion duna door di trahadornan na bienestar social di Famia Planea con pa informa hobennan di diferente cambionan cu nan curpa ta pasa aden y diferente situacionan cu nan lo por haña nan mes aden rond di sexualidad. Mirando cu e tema di sexualidad no ta uno facil pa trece dilanti na cas. Y asina hunto yuda preveni cu hobenan ta ricibi informacionan incorrecto. Tambe puntonan di atencion cu mayornan mester tene cuenta cune pa cu nan yuinan adolecente. Famia Planea ta invita mayor, educador y lidernan diamars awor 15 di Mei 2007, for di 7'or pa 9'or na Centro di Bario Playa Pabou. Entrada ta completamente GRATIS. Pa mas informacion por yama Famia Planea na telefon 584-9591/ 734-8833.





Garoshi di Compras

Intencion di e "Garoshi di Compras" ta pa publica prijs di algun productonan cu por ser haya den supermercadonan rond di Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 10 y 11 di mei 2007. Tur siman Departamento di Asuntonan Economico lo publica e "Garoshi di Compras". Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.

Nomber di supermercado: / Producto:	Contenido	Classic BBO incl.	Famia BBO incl.	Fung's BBO incl.	Hong Win BBO incl.	Reality BBO incl.	Tai Lee Wah BBO incl.	Tio Pepe BBO incl.	Wan Tu BBO incl.	Weida BBO incl.	Win Lee BBO incl.
Leverworst- Berliner	p/kilo	-	-	15,95	18,75	17,50	17,95	17,95	16,15	-	-
Keshi- jonge kaas	p/kilo	12,75	11,95	13,35	14,75	11,90	14,50	12,95	12,50	12,95	13,95
Bologna , beef- Oscar Mayer	8 oz.	4,60	-	4,90	4,99	-	5,00	-	4,70	-	4,50
Appel- red delicious	p/pida	-	3,50/4st	5,55/6st	3,50/4st	2,75/3st	5,35/6st	4,50/6st	2,55/3st	2,99/3st	5,15/6st
Apelsina	p/pida	5,10/5st	5,75/6st	5,75/6st	3,95/4st	3,25/3st	4,95/6st	3,95/6st	5,25/6st	2,99/3st	5,99/5st
Dressing, thousand Island- Kraft	8 oz.	3,55	3,55	3,58	3,55	3,75	3,50	-	-	3,55	3,50
Salsa de ajo- Heinz	159 gr.	1,60	1,45	1,65	-	1,75	1,60	-	1,60	1,59	-
Salsa picante original- Tabasco	60 ml.	3,45	3,75	3,89	3,65	-	3,45	3,80	3,40	3,35	3,80
Complete seasoning- Badia	3,5 oz.	2,35	2,35	-	2,45	2,45	2,40	2,48	2,45	2,35	2,40
Witte bonen- Hak	360 gr.	2,15	-	2,23	2,55	-	2,11	2,18	1,95	2,10	2,25
Whole spinach leaf- del Monte	7,75 oz	1,30	1,45	1,30	1,35	-	1,49	1,58	1,35	1,51	1,45
Sliced beets- Libby's	8,25 oz.	1,35	-	1,20	1,50	-	1,42	1,38	1,45	-	1,50
Tomatoes sauce- Hunt's	8 oz.	1,10	1,10	1,28	1,10	1,25	1,15	1,10	0,95	-	-
Spaghetti sauce- del Monte,mushroom, four cheese, ital.herb	26,5 oz.	3,20	3,25	2,89	3,15	-	2,94	2,58	2,95	2,10	3,45
Chips- Funyuns, Frito Lays	0,75 oz.	1,00	1,25	1,00	1,25	1,00	1,00	1,25	1,00	1,00	1,05
Chips- Pringles	1,75 oz.	1,50	-	-	1,25	1,50	1,35	1,25	1,30	1,15	1,39
Pound Cake- Sara Lee	11,75 oz	6,55	-	7,18	6,50	-	-	6,60	6,20	-	-
Baby Shampoo- Johnson's	207 ml.	5,75	6,15	6,60	5,85	6,50	5,85	6,40	6,05	6,40	6,55
Deodorant -Rexona, roll on	50 ml.	4,20	4,85	4,45	4,35	4,50	4,25	4,40	6,75	4,18	4,55
Mouthwash- Listerine cool mint, fresh burst	250 ml.	-	7,95	8,45	7,25	6,99	7,80	8,10	-	8,25	7,20
Toilet paper- Flor	1 roll	0,75	-	-	0,85	0,85	0,79	-	-	0,75	-
Toilet paper- Sauve ultra soft	4 rolls	2,50	2,95	2,85	2,75	2,95	2,95	2,75	1,95	2,45	2,75
Light bulbs- Phillips, 40-60-75-100 watt	1 bulb	1,40	-	1,85	1,50	1,50	-	1,50	1,25	1,15	1,25

Remarke

-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.



Ta Presenta

LOTTO PA DEPORTE

02 09 15 17 23 **35** Joker

no tin ganador di Afl. 150.000,00
no tin ganador di Afl. 4.914,00
Tin 25 ganador di Afl. 120,00
Tin 514 ganador di Afl. 12,00

Letter K

Afls. 200.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Diario | Corsow



Catochi-Pro Deporte

Resultado 12 Mei

4484
1421
7346

Diario | Corsow | Sto. Dom

BIG 4

Resultado 12 Mei

2757

ZODIAC

Resultado 12 Mei

4835 Taurus

SUPER 4



BON DIA Aruba

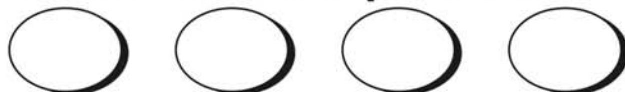
Ta presenta

GANADOR!
tur dia cu
Bon Dia Aruba

Afl. 250

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:.........................

Dialuna 14 di Mei 2007 - AFL.250=

Poesia di Dia di Mama

Mama, un palabra cortico, pero grandi den contenido.
Un persona special cu tin pa su yuinan e atención debido.
Cu dulsura y ternura e ta kuida su hogar,
pidiendo Dios su conseho y guia na su altar.
Den momento di prueba y tristesa, oracion ta su fortaleza,
cu pasenshi y fe e ta vence cu firmesa.
Alegre, e ta lanta mainta trempan pa prepara e tasnan
pa asina alimento no falta su yui nan.
Anochi cansa e ta sinta na mesa,
y cu un sonrisa e ta sinja su yuinan cu delicadesa.
Un mama ta un regalo di Dios,
pa medio di ken E ta comparti su amor cu nos.
Un creación di Senjor cu ta contene:
amor, alegria, aprecio y bondad cu semper ta permanece.
E ta digno di ser aprecia y cuida,
y tambe obedeci y honra.
E ta coregi su yui nan cu amor,
y ta instrui nan den caminda di Senjor.
Pa asina ora nan crece,
nan no ta aparta di djE.
Felis ta e mama cu su lus
ta sali for di e toren Cristo Jesús
Den momento di alegria, mama ta cumi,
Den tristesa tambe e ta companja mi.
Esun cu tin e, stime,
Esun cu a perde, semper corda ariba dje.
Mama nan pabien ariba boso dia,
Cu Dios bendiciona boso y cu e ta semper boso guia.

Feliz Dia Di Mama

John V/D Biezen
Miembro di AVP

Di grupo Scout Kimball pa nos hopman cu amor

Pa famianan....esta un dolor......
Pero Dios mes ta consola....
Ora E jama serca Dje un ser stima....
Pa bras'ele cu hopi amor
Nos di grupo scout Kimball O'Hara
Pe medio di e palabranan aki ta expresa
Nos consuelo y forsa na nos Hopman stima
Y na demas famianan cu ta rondona
Hubert, nos ta ofrece'bo un "flinke linkse"
Pa mustrabo cu nos ta sinti pa bo
Y cu bo ta den nos pensamento
Bo ta un bon ruman lider scout den tur tempo
Cu Dios permiti cu Gracia y Bondad
Paz eterno pa bo Dushi Mama stima
Y pa E mes sigui rondona boso tur cu Su felicidad
Cu su ternura, specialmente awor na drempel di dia di Mama
Pasobra, Su boluntad nos mester accepta, E so por calma...
E colornan di e dolor, expresa pa medio di Dios Su Amor
Cu Sra. Louisa Margarita Theysen sosega na paz...
Den un bunita lugar, den Tata Dios su cas
"..... mas serca awor di nos curazon
Y....Dios ta sigui ta e fuente mas grandi di amor y bendicion !!
Den nomber di tur e lidernan, verkennernan, welpnan
Bevernan y mayornan di grupo scout Kimball O'Hara,.
Nos palabranan di condolencia na Hopman Winterdal
Su yuinan y demas famia y conosirnan stima
Grupo Scout Kimball O'Hara........na luto tambe ta .

Autor : Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
Alias Lider Scout Bubbels di grupo Kimball O'Hara.



WINNING NUMBERS
14-18-19-24-37-46
$10 Million
ROLLOVER
DRAW DATE: 05/12/07
DRAW DATE: 05/16/07

10 Miyon den Pot

Reconocimento pa ministro di Turismo Edison Briesen, Claudio Stamper y Walter Lindo di Universal Aviation

ORANJESTAD - E siman aki Ministro di Turismo y Transporte, ing Edison Briesen a haña reconononocimento serca miembronan di e Comision di Turismo relaciona cu e proyecto "Aruba ta Nos Tur". E motibo di a otorga na Ministro Briesen un reconocimento ta e hecho cu su ministerio a ehecuta un maneho di turismo y aviacion den un forma briyante durante e periodo 2001 te cu 2007. E plakaat cu a wordo otorga ta un muestra di aprecio y gratitud na un ministro dedica y ehemplar di Gabinete Oduber IV.

Ministro Briesen a demonstra cu a base di su vision, curashi y bon maneho nos turismo a bolbe crece cu 10% den e prome cuartal di 2007. Cu trabaonan duro di tur esnan involvi mester mustra cu desde juli 2003 nos no a conoce "off season" mas. Exitoso tabata e conferencia di turismo cu e operadornan di Latino America. Den e conferencia di CATA cu a tuma lugar di 5 pa 9 di mei 2007 mas di 80 ehecutivo di exterior den e mundo di turismo a participa. Tur e motibonan aki y relaciona cu e grandioso apertura di General Aviation Terminal nobo bao di operacion di 'Universal Aviation' dia 20 di april 2007 e Comision di Turismo a otorga Ministro Briesen e plakaat aki. Hopi mescos cu nos ta kere firmemente cu e servicionan cu ta dunando na e facilidad di General Aviation lo completa e servicionan comercial y ehecutivo. Tur esaki relaciona cu e desaroyonan proyecta den nos wafnan. Gracias na e vision di Ministro Briesen pa inova, pa keda lider den e mercado Latino Americano y Caribe a logra soñonan di ayera bira e oportunidadnan cu nos a logra awe cu Aruba su economia di aviacion lo sigui e pasonan di crecimento. Mester menciona cu atrayendo un partner asina strategico manera 'Universal Weather and Aviation' ya caba e terminal nobo tin un crecimento di 20% di avioneta y avionnan jet den e prome cuartal di 2007. Cu esaki ta 'set e standard' di desaroyo di terminalnan di 'General Aviation' den nos region. E personanan clave pa cu e desaroyo y apertura di e terminal nobo sin duda ta sr. Claudio Stamper, General manager y sr. Walter Lindo, Regional director Latin America and the Caribbean di Universal Aviation. Hopi pabien y exito di parti di e miembronan di e Comision di Turismo, srs. Dirk Dumfries, Marlon Werleman, Danny Leo y Junior Arends.



SETAR ta introduci Softfone Servicionan VoIP pa su clientenan cu kier spaar riba yamada



ORANJESTAD - Entrante dia 14 di mei 2007 SETAR ta introduci e servicio di Softfone: Servicionan VoIP di SETAR. Servicionan VoIP di SETAR ta duna bo e flexibilidad pa haci yamadanan di cualkier caminda na mundo cu tin coneccion di velocidad halto di internet.

E servicio aki ta permitibo controla bo gastonan di yamadanan internacional, mientras bo ta hasi yamadanan internacional na un prijs hopi atractivo. Un di e ventahanan ta cu bo por wak bo yamadanan online y ademas di esaki e minuutnan cu bo no usa den e luna na yamada, ta pasa den forma di roll-over pa e siguiente luna.

CUANTO ESAKI TA BAI COSTA UN CLIENTE?

Lo tin 3 pakete cu SETAR ta bai ofrece.

1. E pakete di Awg.39,- (100 min) Softfone Basic :E pakete aki ta pa yamada pa telefoon fiho pa e siguiente paisnan Colombia, Venezuela, Merca, Hulanda, Antillas y Santo Domingo.
2. E pakete di Awg.49,- (100 min) Softfone Extra: E pakete aki ta inclui yamada pa telefoon fiho y telefoon celular pa e siguiente paisnan Colombia, Venezuela, Merca, Hulanda, Antillas y Santo Domingo.
3. E pakete di Afl.59,- (100 min) SoftfoneAll-In: E pakete aki ta inclui yamada pa telefoon fiho y mobil tur caminda (cu excepcion di Cuba y yamada pa Satellite)

Pa otro prijsnan y tarifanan pafor di e minuutnan inclui por check e website www.setarsoftfone.aw

KEN POR ABONA RIBA SOFTFONE?

Tur cliente di SETAR cu tin e servicio di DSL por abona riba e servicio di Softfone, debi cu e ta wordo considera como un servicio cu ta bin aserca di DSL, esta un add-on di DSL pero mas tanto e ta pa personanan cu kier controla nan gastonan di yamada International.

KICO MESTER HACI PA POR HAYA SOFTFONE?

Clientenan cu ta desea e servicio di Softfone por aplica pa esaki na tur Teleshops pa haya e servicio di Softfone. Simplemente mester pidi pa un Sipura box cu mester pone traha na bo cas hunto cu e DSL modem of por pidi pa cumpra e X-Pro software cu por instala riba bo laptop y asina bo por viaha cu e servicio aki tambe.

OFERTA SPECIAL DI INTRODUCCION DI SOFTFONE

Setar ta ofrece 2 opcion pa uso di softone:

1. Sipura Box cu ta e telefon regular analog (cu ta permiti bo di haci y ricibi yamada sin sende bo computer)
2. SETAR X-Pro cu ta un software cu tin di instala riba bo computer. Pa por haci y ricibi yamadanan, bo computer of laptop mester wordo sendi (Bo por haci yamada for di cualkier caminda di mundo hasiendo uso di e Internet di velocidad halto).

Como oferta special di introduccion di e servicio di Softfone SETAR ta bai ofrece e equipo di Softfone completamente gratis tanten tin den stock pa un temporada limita (te cu dia 14 di Augustus 2007). Esaki ta nifica cu bo ta ricibi un Sipura Box of un SETAR X-PRO software completamente gratis, na momento cu bo bai aplica pa abona riba e servicio di Softfone. Despues di e fecha menciona, e clientenan lo mester paga e prijs di esakinan. E prijs di un Sipura Box ta Awg. 99,00 y ta un biaha so mester paga esaki. E prijs di un SETAR X-PRO software ta Awg. 39,00 y ta un solo biaha mester paga esaki. Y si bo ta cumpra tur dos, e prijs ta bira: Awg. 129,00 (un biaha so). Si e clientenan ta desea numbernan adicional di Softfone, esaki ta posibel tambe . Pa informacion bishita nos website na www.setarsoftfone.aw

Sra. Nydia Boekhoudt-Helder eligi como Mama di Aña 2007 di ASA



ORANJESTAD – Diaranzon ultimo na Casa del Mar, Frank Conway Room, Asociacion di Secretaria y Profesional Administrativo di Aruba (ASA) a tene su acostumbrado reunion mensual durante cual despues di e reunion, directiva y miembronan a tene nan celebracion di Dia di Mama y na unda a keda elegi e Mama di Aña 2007, den persona di Sra. Nydia Boekhoudt-Helder. Sra. Boekhoudt-Helder a worde corona door di Sra. Maria Christina Croes, Presidente di Asociacion, y e mama saliente 2006 tabata Sra. Cecilia Arendsz. Sra. Nydia Boekhoudt ta un Funcionaria Administrativa di Aruba Trading Company N.V. Alavez directiva di "Asociacion di Secretaria y Profesional Administrativo di Aruba" ta tuma e oportunidad aki pa felicita y desea tur su miembronan y tur mamanan di Aruba un Feliz Dia di Mama.

CANTO ta lansa un "Essay Competition" den region di Caribe pa conmemora Dia di Telecomunicacion

"World Information Society Day" 17 di mei 2007

ORANJESTAD - "Conectando cu e hobennan - Oportunidadnan pa ICT" ta e tema cu ITU a scohe e aña aki (www.itu.int/wisd) pa e Dia International di Telecomunicacion, cu awor ta wordo yama: "World Information Society Day" y lo celebra dia 17 di mei proximo rond mundo.

Esaki tambe a bira e tema cu CANTO, e organización den Caribe di Telecomunicacion,ta bai usa pa tene un "essay competition" pa hobennen entre edadnan di 15 pa 17 den paisnan di Caribe cu ta miembro di CANTO. SETAR N.V. nos compania nacional di Aruba ta miembro di CANTO pa mas di 20 aña y ta pa e motibo aki, CANTO ta invita Aruba tambe pa join hunto cu e comunidad internacional pa celebra e "World Information Society Day".

Un panel di juradonan di region Caribense lo lo scohe e ganadornan. E prome premio lo ta un viahe pa dos persona pa e isla di Barbados na unda e conferencia annual y e "Trade Exhibition" di CANTO lo tuma lugar e aña aki dianan 24 pa 27 di Juni 2007 y $US1, 000.00. E ganador cu Sali na di dos lugar lo ricibi un PDA y $US500.00 cash y e ganador di tres premio lo ricibi un aparato di PDA plus $US250.00.

Pa mas informacion por acudi na www.canto.org.

Pa mas informacion por tuma contacto cu: Teresa Wankin - tdavid@canto.org, Operations & Human Resources Manager CANTO

& Tricia Balthazar - tbalthazar@canto.org, Service Development Manager CANTO

67 Picton Street, Port of Spain, Trinidad and Tobago, Phone: 868 622 5582/3770/4781. Fax: 868 622 3751. www.canto.org

Docente y Artista Stanley Kuiperi:

Enseñanza na Aruba mester yuda desaroya potencial creativo di nos muchanan

Un hende creativo no tin tempo pa cos malo, sino unicamente pa desaroya su mes y su comunidad

ORANJESTAD—Creatividad ta contribui na un miho sociedad. Esei ta e creencia firma di artista y docente di IPA, Stan Kuiperi, kende ta mira un desaroyo positivo tumando luga na Aruba. Esta cu cultura ta hayando un reconocimento scientifico pa instancianan manera Universidad di Aruba.

Universidad di Aruba tabata e motor pa dos evento grandi cu a toca e tema di cultura. E prome tabata un tayer cu tur instancia cu di un of otro forma ta envolvi den e bida y actividad cultural di Aruba. E tayer tabata dirigi pa Professor Dr. Michael Scantlebury, kende ta un experto riba e balor di cultura den un economia cu ta sosten'i pa turismo.

E dos evento unda cultura a haya atencion tabata e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento.

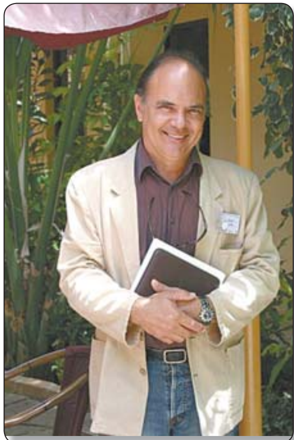
Stan Kuiperi a participa na ambos evento, y durante apertura oficial di e Encuentro Internacional a haci un introduccion di su pensamento riba un aspecto importante di cultura cu ta creatividad. Tabata durante e anochi aki cu Sr. Kuiperi a ilustra cu hendenan creativo ta esnan cu ta dirigi mundo.

"Mi tin 20 aña ta traha riba e tereno aki (di cultura) y e desaroyo ta bay poco poco," Kuiperi a bisa Bon Dia Aruba. "E no por bai lihe tampoco. Pero e ta un alivio ora cu otro ta tuma e trabou, y un por djis participa, en bez di ta esun cu ta trek, pusha, roga y yora."

Kuiperi ta specialmente contento cu na nivel scientifico y nivel universitario ta reconoce cu topiconan manera cultura, arte y turismo mester bini hunto, ya cu e ta necesario pa un desaroyo sostenibel.



E tayer organiza pa Universidad di Aruba riba Herencia Cultural ta un paso den e direccion pa cambio enfoke di nos enseñaza, segun Stan Kuiperi.



Stan Kuiperi.

UNIVERSIDAD VEHICULO PA CAMBIO POSITIVO

Universidad di Aruba tin e plataforma ideal pa consientisa mas hopi hende posibel riba e balor di cultura y arte, y di e forma ei, habri wowo di hopi hende. Y e vehiculo mas importante pa e consientisacion aki ta educacion. "P'esei mi ta den educacion. Unico manera ta pa logra algo, ta pa educa hende. Sin educacion no ta trece cambio." Y e educacion aki mester ta dirigi riba e muchanan chikito, te na adulto. "Educacion di nos mayornan, mandatario, comerciante, ta algo cu mester tuma lugar continuamente. Mester analiza y realiza kico ta pasando cu nos, unda nos ta awendia, con nos a cambia y unda nos kier bai."

Den pensamento di Stan Kuiperi, enseñanza na Aruba a faya den sentido cu a pone mucho enfasis pa copia esun Hulandes, unda a concentra riba matematica y idioma como e materianan mas importante. "Esei ta un eror, pasobra mas importante ta desaroyo di nos hendenan. Ora cu traha riba desaroyo di mucha y hoben, ta traha riba desaroyo di nos pueblo. Anto si bo pueblo ta desaroya, nan ta haya educacion cultural y artistico tambe, y di e forma ei, automaticamente ta crece cu e concepto pakico ta importante pa un persona por expresa su mes."

E BALOR DI CREATIVIDAD

Kuiperi ta kere den e filosofia cu matematica y idioma ta elementonan necesario pa un hende por sobrevivi, pero cu arte y cultura cu ta na un nivel mas halto. Y nan ta e motibo pakico un hende lo kier sobrevivi. Pues, matematica y idioma ta unicamente hermentnan necesario pa por hiba un bida rico, cu ta consisti di reconoce balornan cultural. "Asina mester wak e, esta cu un ta sigui otro. Tur e materianan aki ta importante, pa mira con por aplica nan na un forma creativo."

Segun Stan Kuiperi, e conocemento di por expresa bo mes ta forma e esencia di un hende. "E esencia di un hende ta su creatividad. Pa e por crea algo nobo cu ideanan y laga algo atras despues. E'sei ta algo cu un bestia sabi, manera un dolfijn, un chimpanzee no por haci. Esei ta e unico diferencia entre nos y e animalnan ei."

Pa tal motibo mes ta importante cu muchanan ta haya un educacion cu ta stimula nan creatividad. Cada mucha tin e potencial creativo cu mester desaroya den enseñanza y no lag'e muri, cu ta pone cu hendenan na Aruba simplemente ta bira consumidonan di productonan di otro.

"Un hende cu ta mas creativo ta mas hende. Nos no ta biba aki djis pa sobrevivi! Mester yega na un punto cu mester crea como hende. Sea ta un famia, un bario nobo, trabou of aporta cu algo nobo y positivo na bida y comunidad. Nos mester forma muchanan pa nan por haci esaki tambe ora cu nan ta grandi," Stanley Kuiperi ta enfatisa.

"Awor aki nos mester tuma un caminda largo, pa cambia e pensamento existente. Mi ta wak e proceso como un positivo, unicamente cu lo e dura."

ARTE TA UN PARTI DI CREATIVIDAD

Los di e elemento cultural/creativo den educacion escolar, Aruba toch a mira un desaroyo positivo den e aspecto artistico. Tin mucho mas galeria di arte rond nos pais, cu ta expone trabounan di nivel halto di artistanan local. E ta un desaroyo cu a cuminsa hopi tempo pasa y cu awor numa ta hayando forma.

Sinembargo, pa Stanley Kuiperi, kende ademas di docente ta un artista tambe, creatividad no mester keda limita na arte so. Tin diferente manera pa ta creativo. Negoshinan grandi rond mundo, a nace for di pensamentonan creativo. Un computer, Internet y otro actividad comercial cu no por keda sin imagina bida sin nan mas, ta producto di mentenan creativo. "Mi ta pensa riba mecaniconan creativo, diseñadornan creativo, un ama di cas tambe por sinta pensa con pa traha cumindanan mas creativo pa come na cas. Y tur esaki ta enrikese bo bida mucho mas."

Mayornan tin un papel crucial den permiti creatividad di nan yiunan desaroya. "E ta un aspecto di creatividad humano cu tur hende tin. Nos tur tin e potencial creativo y educacion di e deber y tarea desaroya esaki optimalmente den nos tur."

NO TIN LIMITE PA E PERSONA CREATIVO

Creatividad no ta mara na cultura local, sino mas leu cu esei. Creatividad segun Kuiperi ta universal y ta mara na humanidad. Ta e creatividad di hende ta permiti un persona di un cultura imigra pa otro pais, y adapta su mes na e pais nobo ei, y contribui na e pais ei tambe.

Den opinion di Stan Kuiperi esei ta pasando na Aruba. Hendenan cu ta bin di afo, ta logra obhetivonan mucho mas lihe y facil, pasobra nan a haya un educacion cu ta stimula nan creatividad, contrario cu e educacion cu mayoria Arubiano a ricibi. "E ta puramente un cuestion di 'training,' pa uza abilidadnan creativo den celebro, con ta haci combinacionnan nobo den celebro pa yuda bo comunidad y mundo."

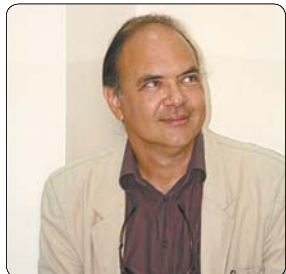
Es mas, ultimo tempo rond mundo ta cuminsa reconoce cu e comunidad di hendenan creativo ta uno para riba su mes, y cu ta e grupo aki ta determina desaroyo general. Y ta e hendenan aki ta esnan cu ta logra yega na nivelnan financiero halto. Y aunke cu creatividad no necesariamente mester tin materialismo como obhetivo, materialismo riba su mes no ta algo negativo, segun Kuiperi. E esencia di un hende creativo mester keda humanidad.

CREATIVIDAD Y HERENCIA CULTURAL

No tin barera entre cultura, identidad y educacion. Tur esaki ta un sistema grandi y natural, cu ta mara na otro. "Ta mescos cu e ta hala rosea." Pa traha mas facil, ta crea distinccion. Un hende creativo cu ta biba optimal ta traha tur dia pensando riba su cultura, y ta traha riba su identidad, alabez desaroyando su mes como miho persona, mama, tata ciudadano, y bisiña. "Tur esei ta un sistema hunto. Un educacion creativo ta yudabo wak esei, y uza e elementonan aki tambe. Y un di e efectonan aki, lo por yuda canaliza nos economia, nos turismo y nos asuntonan social miho."

Creatividad ta implica cu un hende ta constantemente ocupa cu pensamentonan pa crea aki. Y crea algo ta un accion positivo, den su esencia. "Esei ta e parti divino di nos. Nos tin e potencial ei, y e ta un crimen pa no desaroya esei den nos enseñanza. Enseñanza (actual) ta siña muchanan keda keto, y no papia pa nan mes y desaroya nan mesun potencialnan."

Kizas mas importante cu tur cos, ta cu un hende creativo no tin tempo pa cosnan negativo, manera redo, destruccion y pleito."Botininteresunicamente tempo pa crea y desaroya bo mes y bo comunidad."



Stan Kuiperi.

LOCAL BON DIA Aruba

Palabranan di gratitud di Sr. Milo Croes pa reconocemento 'Shon Shoco'



B-2

Rufina Maria "Ina" Angela – Croes colaboradora grandi di Capia Santa Famia, Pos Chiquito

B-10

Prensa a cushina dushi cu Splenda



B-24

Valero a celebra su grandioso Dia di Famia riba Palm Island



Centro Kibrahacha cu tremendo celebracion di dia di Mama na Manchecbo



PUNTA BRABO –Diabierna mainta e Mama cu ta cliente di Kibrahacha a disfruta di un mainta masha ameno na Manchebo Beach Resort. Un mainta di celebracion total na unda esnan presente por a goza di dushi musica y por a te hasta rek pia un rato y balia pa asina cuminsa celebra Dia di Mama. Presente durante di e mainta aki tabata su excelencia Gobenrador di Aruba Sr. Freddis Refunjol y Señora como tambe Sr. Ike Cohen.

C-14

Palabranan di gratitud di Sr. Milo Croes pa reconocemento 'Shon Shoco'

PALM BEACH – Diabierna siman pasa Caribbean Speed Printing tabatin e honor di duna reconocemento na un personalidad masha importante di e comunidad Arubiano. Pa su logronan di henter un vida, Sr. Milo Croes a bira merecedor di e distincion mas halto cu e companianan Bon Dia Aruba y Aruba Today ta entrega un bes pa aña, esta e Premio Shon Shoco.

Bon Dia Aruba por a compronde den combersacion cu familiares presente pa e ceremonia di entrega cu Sr. Croes a prepara un mensahe breve di gradicimento for di momento cu el a ser yama na december cu e noticia di su reconocemento. A continuacion ta publica e mensahe aki cu el a entrega diabierna anochi ultimo.

"Permiti mi expresa mi gratitud pa e honor ricibi pa boso prestigioso empresa.

E nominacion y honor a yega na un momento masha special e importante den mi bida.

Boso a pone mi para keto un rato y reflexion cuanto mi por a haci hunto cu un comunidad chikito.

Nunca mi a haci algo pensando cu un grupo di profesional eyfo lo a aprecia. Tur loke mi a haci ta combibi y comparti cu tur esnan cu tabatin e mesun vision, hobby, deporte y ambicion. Mi pasion ta te ainda e Carnaval di aRuba mi ta carga hopi serca hunto cu mi famia den mi curazon.

Masha masha danki pa e honor di lifetime achievemente. E tabata un sorpresa masha agradabel pa mi y mi famia.

Mi kier gradici cada un empleado di boso empresa y alabes aune cu aña ta bulando, mi kier expresa mi deseo di un Feliz Aña 2007 pa cada un di boso. Cu Dios bendiciona boso pa sigui cu e bon trabou, cu ta mas, mucho mas cu solamente redacta noticia.

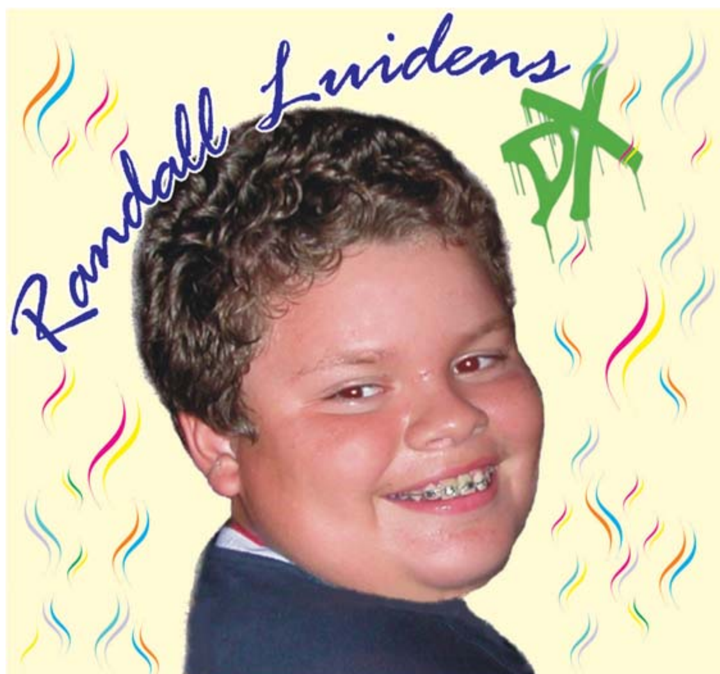
Mi ta termina e nota cu inmenso gratitud pa boso gran labor y mi gran honor,

Atentamente,

Milio Croes



Riba e combinacion di potret por mira con contento Sr. Croes a ricibi su premio Shon Shoca y mescos por bisa di e familiares cu a comparti cune e momento special aki.



Awe ta di cumpli 11 aña e D-Generation-X "wrestler" RANDALL LUIDENS.
Randall ta hanja hopi pabien di su mom and dad, su big sis Evelyn y Jean-Carlo, a big hug y high five di uncle Randall su sobrino stima Jeannick, su co-fighter Marilyn, di Mama y Tata di Wayaka cu Randall ta stima masha hopi mes, su tanta- y omonan, prima- y primonan, su compañeronan di Karate di Tang Soo Do y di Judocenter Tanki Leendert y su friendsnan y Juf. Marjolein di De Schakel.



Segun partido MEP

Cos a bolter formalmente pa delegacion di AVP cu a bai Hulanda

ORANJESTAD – Tin un dicho cu ta bisa cu macaco ta hunga cu wowo di su yiu te ora cu e bashele. Esaki a sosode tambe cu e lidercito yoron Mike Eman IV, unda na cuminsamento tabata tin politico Hulandes cu tabata kere e redonan di Mike y su aliado Mito 'Palmera' Croes, cu esaki ta su trabao henter dia na Hulanda, esta haci redo bay goal ariba e hendenan di MEP.

Mas cu 5 aña largo Mike Eman IV cu Cantinflas Mito Croes manera dos shishi a pasa di oficina pa oficina pa haci redo y papia malo di Gabinete Oduber, unda nan tabata gaña cu tur cos ta malo na Aruba, e isla ta bancarota, tur hende ta pober, tur Arubiano ta den droga lubidando e.o. e Streaker di partido AVP, tur Arubiano ta laba placa lubidando e.o. nan aliado doño masochista di e papelucho sushi den Eagle y tur hende na Aruba ta corupto, ladron lubidando cu ta un politico Hulandes mes a yama partido AVP pa un 'roversnest' etc.

Durante nan ultimo bishita na Hulanda, cos a bolter formalmente, ora varios politico Hulandes a puntra nan cu si cos t'asina malo na Aruba, di con Gabinete Oduber nunca a bin Hulanda pa mendiga pa placa, mescos cu Gabinete Eman den pasado? Aki campana a guli e lenga largo di Mike Eman completamente!

Nan a puntra Mike Eman y e burdugo Mito, di con e economia a ser saca for di den recesion cu Gabinete Eman a hinca Aruba aden y cu durante e ultimo 3 añanan e ta creciendo cu hasta no tin den cierto ramo/profesion suficiente trahador? Aki tabata e momento tambe cu e ex-Minister di Labor Mito Croes no por a wanta mas y a hay'e den pura ta dal su kalè di Palmera!

Di con, si Gabinete Oduber t'asina malo, tin tur dia inversionistanan para den rij cu ta insisti y kier inverti na Aruba? Con bin tin tanto proyecto asina, cu den total ta mas cu 5 biyon florin na inversion den e proximo añanan? Con bin cu economia t'asina malo cu e sindicatonan por a cera asina hopi contracto colectivo cu mehoracion pa e trahador y di con Gabinete Oduber por a aumenta sueldo minimo di Af. 900,00 te na Af. 1460,00 cu ta un aumento substancial? Nan a puntra Mike Eman IV, con bin Gabinete Oduber por a debolbe pueblo casi 70 miyon florin, unda a reduci loonbelasting pa e obrero drasticamente?

Ora Mike Eman IV a constata cu e Hulandesnan no ta kere su persona ni Mito Croes mas, nan dos a basha na un yoramento formal y a cay den braza di e ladron di coriente Benny Kilowatt.

Aiiii …pober Baba, cu a perde un oportunidad pa un biaha mas consola su lidercito yoron Mike Eman! Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Cu amor pa nos mama:

Sra. Ursula Henry Kock

Mama...semper a traha cu hopi dedicacion
Pa a aporta na nos, cu un bon educacion
Nos formacion cu amor den nos curason
Cu ayudo di nos Welonan y Tanta Lena, su fe y su oracion
Kende a lanta nos for di chikito, cu un bon rason
Mama... cu conosemento extenso ariba e tereno di perfume
Cuida curpa, semper nechi y elegantemente bisti
Scucha su boleronan romantico, na radio of cd
Come su dushi pisca criollo dushi cushina
Su lucha y positivismo pa enfrenta y surpasa
Su malestar di kebrante di salud cu no ta strob'e
Di ta nos mama dushi y bunita, nos kier sigui bras'e !!
Dun'e un soenchi y primi nos curason na esun di dje !!
Pasobra.....nos a sinja masha hopi mes di dje....
Y mama, ta mas cu nos respet, carino y amor mama merece
Johnny y ami, Glenda, hunto cu mama su 4 nietonan Jevon, Semi, Jo-anne y Jeshua
Ta gradici Dios awe, pa ta nos mama y wela cu hopi alegria
Mama... ta gusta biaha, mas tanto riba botonan crusero
Accepta cada dia como un regalo , subiendo e sero cu energia
E sero cu tin biaha por mustra demasiado halto y pisa
Pero, cu mama su fe den Dios, tur cos por ser logra
Danki Mama, pa tawata y tei semper pa nos
Esaki ta un poema simpel pero pa nos e ta nifica hopi cos
Ora cu cada biaha atrobe nos lesa e poema aki cu atencion
Nos bolbe realisa y nunca lubida, nos dushi y bunita mama stima !
Den nomber di mama su yiunan y nietonan cu hopi amor !
Pa nos mama balente, cu sa ken e ta y tur kico e por !!

Autor: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

RED ta preparando pa celebracion di nan di 4 aña di existencia



ORANJESTAD - Partido RED ta preparando pa celebracion di nan di cuater aña di existencia, cual lo ta dia 30 di mei 2007. RED ta conoci pa combina ocasionnan festivo cu actividadnan informativo cu ta contribui na dasaroyo di nos isla y nos pueblo.

Pesey mes e celebracion di su di 4 aña di existuencia tambe lo di e forma aki.

E celebracion lo tuma lugar Diamars, dia 29 di mei 2007 na Talk of the Town, pa 8:00 pm cu un Dinner/Conference. E oradora invita ta e honorable Dra. Mary King, Senadora independiente di Trinidad & Tobago. Carchinan ta obtenibel serca miembronan di Directiva of por yama tel. 5687781 of 5866052. Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita.

Na memoria di nos dushi mama y esposa
Rubia Nicolasa Carrillo Hernandez
10 september 1952 – 12 mei 1997

Mami,
Si bo tabata na bida awe
Bo nieta lo a caricia
Bo cabey color di oro
Dushi asina
Cu su mannan chikito
Lo el a yena bo
Cu sunchinan grandi
Pegahoso
Lo el a bisa bo
“pabien Madu,
Awe riba Dia di mama”.

Si bo tabata na vida awe
Lo bo a haya for di nos
Macutonan yena,
Cu rosanan color di amor.
Lo bo a braza nos fuertemente
Y lo bo a duna nos bo calor
E calor di mama
Cu tanto nos ta añora.

Nos a yora bo…nos a consola,
Pero Mami dushi,
Cada latido di nos curazon
Ta compaña pa un sensacion
Di un bashi profundo
Cu hmas lo ser yena

Daniel, Marisol, Marylou, Errol, Valerie y Roger
Aruba 12 di mei 2007

Ateliers'89 One Minutes Beijing China

ORANJESTAD - For di Hulanda Stichting Ateliers'89, a hana e grato noticia cu un seleccion grandi a wordo haci di su envio di su peliculanan di UN MINUUT (One Minute), cual lo representa Aruba na Caribbean Express. Den su programa di Cuturele zondagen, Caribbean Express na Uterclt - Hulanda ta dedica Diadumingo binti di Mey na Norman de Palm y Felix de Rooy. Ta den e programa aki e One Minute videos nan lo wordo presenta como parti oficial di henter e programa. Tapesey Ateliers' 89 den su corto tempo di reexistencia (seis luna), ta considera esaki como un GRAN logro. Di e binti dos seleccionadonan Aruba tin 10. Esaki ta un porcentahe sumamente halto compara cu Surnam y Antiyas Hulandes.

E artistanan ta Carlo Profet cu Next Stop, Ken Wolf cu Hommage aan Eddie D., Ryan Oduber cu Surface, Xavyra Hardjopawiro cu Come and Go, Armando Goedgedrag cu Goofy Ants, Wilfred Jansen cu Poem zonder Woorden, Carlo Profet, Marc Thode y Astor Kuiperi cu Ghosts, Ana Maria Ramirez cu A Curve, Kevin Schuit cu The End.

Mirando e exito cu Ateliers '89 ta cosechando cu su peliculanan di Un Minuut, nos ta spera tur collaboracion di nos Minister di Cultura pa e participacion di Aruba su One Minutesnan na Beijng - China.

Pa haci esaki oficial y un realidad mester traha ariba e tramitenan y netwerking cu lo mester wordo haci prome cu Aruba su participantenan por participa na One Minutes Olympiada di Un Minuut na Beijng – China proximo ana.

Ateliers' 89 kier a felicita tur su artistanan cu e logro grandi aki y ta desea pa nan bin sigui progresa na Ateliers ' 89.

E One Minutes Por ser mira pa ultimo biaha e Diadumingo aki di 1 pa 5 or' PM. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessen straat 34 y pa mas informacion por yama Elvis Lopez na telefon 565 46 13.

Bunita Mama"...y...No Tin Falta Di Nada...

Ta kico falta anto....hopi ta puntra nan mes
Ora nan topa un Mama cu su yiu handicap ta cana keiro
Tin kizas cu no ta mustra interes ni kibra nan cabes
Y otro cu kizas hasta ta hasi un joke estilo di Boneiro
Sin sa, cu cuanto amor y dedicacion
E mama aki ta carga su mission
Ta su yiu dushi y bunita e ta.....
E ta sigui lucha cune te marduga
El a carg'ele y ta stime'le
E mama aki, ta sinti "algo" mas special cu nos
E mama aki, ta comprende su yiu su movecion y vos
Hopi trabao berdad, tin biaha hopi pisa
Pero nos no tin cu hasi bofon ni lubida
Cu na final, ta tur cos ta sali for di Dios
E sa pakico, den Su man tur cos....
Awe, tin scolnan pa e dushi hendenan aki
Cu no falta nada.......
Ta asina nan a nace, ta asina nan ta!
Nan bida hopi biaha mas trankil, nada pura!
Dushi pa brasa un di nan , ora nan accepta'bo
Ora nan habri nan curason humilde pa'bo
Bo no por lubida nan mirada alegre nunca mas!
Un tiki den nan mesun mundo di pensamento kizas....
Un tiki fisicamente limita kizas....
Pero....mi ta kere cu nan sa mas...
Y.....den nos bista....por tin algo cu por falta...
Pero....den bista di Dios....un regalo......
Cu tambe merece amor, cuido y atencion
Pone e mama y e yiunan aki tin biaha tambe den bo oracion !!!

Autor: Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Mei 2007

Gran cantidad di pelicula cortico Arubiano a wordo scohi pa Caribbean Express

Film - Caribbean Express - Culturele Zondagen
http://www.culturelezondagen.nl/admin/do.php?a=show_visitor_sunday&s=20&page=257
theoneminutes tom-site ADMIN Webmail tom jr site ADMIN

CULTURELE ZONDAGEN

ZONDAG 20 MEI 2007

Caribbean Express

Centraal
Zoeken in het programma
ZONDAG 20 MEI
Tori Oso
Muziek
Dans
Theater
Beeldende Kunst
Film
Kids
Literatuur
Geschiedenis
Debat
Te gast

In Filmtheater t Hoogt een Felix & Norman retrospectief. Felix de Rooy en Norman de Palm zijn 2 Antilliaanse filmmakers die in 1982 een eerste succes hadden met de film Desiree. Begin jaren 80 kwamen zij naar Nederland en vestigden zich in Amsterdam onder de naam Cosmic Illusion, nu bekend als Theater Cosmic. Behalve films maken Felix en Norman ook theater en beeldende kunst. Felix de Rooy is aanwezig en leidt de films zelf in. Zie ook Zulaika bij het kinderprogramma!

12:00-12:30, 12:00-17:00, 13:00-13:30 en 14:00-14:30 uur
The One Minutes
De Kargadoor
Voeg toe aan MijnCZ
Heb je een minuutje over, ga dan naar The One Minutes! The One Minutes Foundation is een non profitorganisatie die het maken en vertonen van audiovisueel werk van exact 1 minuut stimuleert. In 2005 werd in Paramaribo een workshop gegeven en dat heeft geleid tot een serie Surinaamse The One Minutes. Voordeel van het concept volgens Foundation opperbaas Jos Houweling (Sandberg Instituut): Als een minuut teleurstelt, is hij al bijna over. Doorlopend programma van een serie One Minutes en verschillende documentaires. Dagprogramma verkrijgbaar.

12:30-14:15 en 12:30-14:15 uur
Almacita di desolato
Filmtheater 't Hoogt
Voeg toe aan MijnCZ
Deze allegorie is gebaseerd op een Caribische legende, een strijd tussen goed en kwaad in het magische decor van het Curaçaose landschap. Solem is priesteres van het dorp Desolato rond de eeuwwisseling. De mannen zijn vertrokken uit het dorp op zoek naar werk. Achtergebleven zijn ouden van dagen, vrouwen en kinderen. Solem wordt verleid door Alma Sola, de personificatie van het kwaad. Regie: Felix de Rooy, Scenario, productie: Norman de Palm, 1986.

12:30-13:00, 13:30-14:00 en 14:30-15:00 uur
De Indiaan baarde een neger
De Kargadoor
Voeg toe aan MijnCZ

MijnCZ
Je hebt nog geen programma onderdelen voor deze Culturele Zondag geselecteerd.

Hulp bij MijnCZ nodig?

ORANJESTAD - For di Hulanda, Stichting Ateliers ' 89 a haya e grato noticia cu un seleccion grandi a wordo haci di su envio di su peliculanan di UN MINUUT (ONE MINUTE), cual lo representa Aruba na Caribbean Express. Den su programa di Culturele Zondagen, Caribbean Express na Utrecht - Hulanda ta dedica Diadomingo 20 di Mei na Norman de Palm y Felix de Rooy. Ta den e programa aki e One Minute videos nan lo wordo presenta como parti oficial di henter e programa. Ta pesey Ateliers' 89 den su corto tempo di reexistencia (seis luna), ta considera esaki como un GRAN logro. Di e 22 seleccionadonan Aruba tin 10. Esaki ta un porcentahe sumamente halto compara cu Surnam y Antiyas Hulandes.

E artistanan ta Carlo Profet cu Next Stop, Ken Wolf cu Hommage aan Eddie D., Ryan Oduber cu Surface, Xavyra Hardjopawiro cu Come and Go, Armando Goedgedrag cu Goofy Ants, Wilfred Jansen cu Poem zonder Woorden, Carlo Profet, Marc Thode y Astor Kuiperi cu Ghosts, Ana Maria Ramirez cu A Curve, Kevin Schuit cu The End.

Mirando e exito cu Ateliers '89 ta cosechando cu su peliculanan di Un Minuut, nos ta spera cu Minister di Cultura ta considera e participacion di Aruba su One Minutesnan na Beijng - China.

Pa asina haci esaki oficial door di haci e tramitenan cu mester wordo haci ainda. Pa nos participacion di nos One Minutes na e Olympiadanan di Un Minuut na Beijng - China proximo ana bira realidad.

Ateliers' 89 kier a felicita tur su artistanan cu e logro grandi aki y ta desea pa nan bin sigui progresa na Ateliers ' 89. E One Minutes Por ser mira pa ultimo biaha e Diabierna aki di 10 or' di mainta pa 8 or' di anochi y e Diadumingo aki di 1 pa 5 or' PM. Ateleirs '89 ta situa na Dominicanessen straat 34 y pa mas informacion por yama Elvis Lopez na telefon 565 46 13.

Dolor di un Mama expresa na telefon

Cada mama tin nan forma di stima
Y kere ciegamente den nan yiu
Ni maske kico cu pasa
E curazon no kier acepta e cambionan of e berdad
Pero, ora un mama of un suegra mete di mas
E ta perde su mesun balans,
E ta anhela e custumbernan, e paz
Cu calma mi a sigui scucha
E Mama aki, saca su pena, su sufrimento
Su rabia cu a sali bin ariba
Sin cu e por yuda y domina su mes
Mi no a haya chens di bise
Busca ayudo profesional
Pasobra, mayoria di nos sa
Cu ora di separacion entre un pareha
Ora cu no tin amor mas
Ora cu "tur" cos ta pa nan mesun bon
Ora cu cada un di esnan envolvi tin nan razon
E pasado ta sigui tenta y molestia e futuro
E tentacionnan cu ta haya atencion
Nos cu ta para na banda, no por huzga
Ni tuma parti pa niun di dos
Ni hinca man den candela
Pasobra, semper tin "algo" mas ariba casuela
E algo cu kizas e pareha mes a neglisha
E algo cu probablemente nan a lubida of inventa
Por ta e atencion, hopi atencion?
Y pa falta di bon comunicacion?
No obstante e dicho cu" tur pareha tin nan ups and downs"
No obstante e olanan cu ta subi baha
Cada persona den un relacion sa...
Ken e ta......y kico e ta haci....y ki decision e ta tuma
Sea concientemente of inconcientemente
E amor ta dal un buelta y tranca den un direccion
E direccion di pordona bo mes y habri bo curazon di nobo pa Dios
Y acepta e cambionan, cu pensamentonan y ideanan renoba
Siña di e experiencianan y stop di bringa otro na un manera sin frontera
Pasobra, un dia, hopi anja pasa, bosonan a stima y a enamora
Y haya yiunan hopi bendiciona
Pasobra, un dia, boso lo realiza
Cu boso tambe ta ariba e caminda pa madura.....
Sea cu un pareha, of den un relacion separa...

Autor: Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Remetido

Ban respeta dolor di e famianan

Danki pa bo espacio den bo edicion. Un par di tempo pasa caba mi a reacciona ariba un potret cual a sali den un di nos edicionnan di cual no tawata na su lugar den caso di un persona cual a comete suicidio, e edicionnan aki a respeta e dolor di e famianan e potretnan di e defunto no a wordo publica sino e lugar esey ta oke, profesionalmente haci. Pero si pa mi sorpresa den un otro matutino cu mi a bay lesa mainta mi ta hayami cu e sorpresa cu nan si a publikele, please ami no conoce famianan di e defunto aki pero mi ta hinca mi mes den nan sapato e ta algo hopi depresivo y doloroso, please ban respeta dolor di e famianan y no publica e potretnan saca asina ey. Segun nos edicionan local su nomber no a wordo publica mes paso e ora di anochi ey su famianan no tawata sa ainda dus imaginabo e ora e ora cu nan bay habri corant y presencia e potret di nan ser keri saca y publica den un forma asina ey. Please ban ser mas profesional ban respeta dolor di e famianan pone bosonan den nan sapato cual ta e unico cos cu ta wordo pidi.

Gerlinda Duplessy Croes

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Candidatanan di Miss Teen a disfruta di dushi pizza na Papa John's Pizza

STA CRUZ – Recientemente e candidatanan di Miss Teen Aruba a goza y disfruta di dushi slice di pizza na Papa John's Pizza. Hunto cu comision e candidatanan a goza di e tremendo invitacion cu nan a ricibi for di Papa John's Pizza. Riba potret por wak e participantenan hunto cu gerencia disfrutando di e pizza nan sabroso cu ta Papa John's so por ofrece.



















Stimacion

Mi yiu ta kico mi a haci
Pa tanto maltrato ricibi
Solamente vida mi a duna
Enbes di rechase o aborta
Mi yiu pakico bo a scohe
Mal caminda sin obedece
Nos a lanta bo den armonia
Unda bo a crece den alegria
Mi yiu papia cu bo mama
Bo merece pordon pa cana
Dene ruta unda felicidad
Ta e yabi pa ricibi bondad
Mi yiu mama ta stima bo
No ta importa bo desprecio
Mami kier yuda bo haya
Caminda recto pa por biba
Mi yiu bin den mi braza
Pa kita bo dolor y expresa
E sintimento cruel cu a bin
Den bo caminda pa pone fin
No nos amor cu no a termina
Mientras mi ta sigui na vida
Bo ta y lo keda e amor grandi
Cu Papa Dios a regala mi
Mi yiu no tarda pa no ta lat
Si mi sera mi wowo di verdad
Lo bo yora di duele y tristeza
Ainda tin tempo pa alcanza
Tur e temponan cu nos a perde
Pidi Papa Dios pa e resolve
Tur problema y cerca bo mama
Bin ricibi amor na abundancia

Skirbi pa Omaira I. Rodriguez-Britten

Rufina Maria "Ina" Angela – Croes colaboradora grandi di Capia Santa Famia, Pos Chiquito

POS CHIKITO - Señor Dios ta cana camindanan den su cunuco pa busca trahadornan, sea cu nan tin ordenacion of ta laico. E Mision di tur hende ta masha simple, esta: 'Proclama cu Dios a stima mundo asina hopi cu El a manda su unico Yiu pa sufri y muri, pero despues di tres El a lamanta for di morto pa trese pordon y salbacion pa henter humanidad'. Esaki ta e promesa di reconciliacion cu Dios a duna nos den su Yiu Hesus, resucita y bibo den nos y mei-mei di nos.

Mescos anto cu Señor ta yama sacerdotenan y religiosonan, E ta yama laiconan tambe pa ta comprometi den un trabou y sirbishi pastoral, social y educativo.

Riba 18 December 1935 a nase for di un famia humilde banda di Sero di Jamanota, for di pareha Florinda y difunto Leoncio Atanasio Croes, un baby muher kende awe nos tur conose como Ina of Tanta Ina. Cu 4 aña Ina a cuminsa bai Misa cu su Mama y e tabata gusta masha. Ina no por a bai school mucho aña, pasobra e mester a yuda su Mama cu su hopi rumannan; na tur 13, di cual 10 ta na bida. Esaki no a stroba Ina di educa su mes door di lesa hopi buki y asisti na hopi enseñanza den seminario, reunionnan di instruccion y conferencianan.

Cu 12 aña Ina a drenta Congregashi di La Birgen y cu su 14 aña Ina a consagra su mes na La Birgen Maria dilanti Obispo. Cu 16 aña Ina a bira Perfecta sinta cora. Cu su 13 aña Ina tabata duna les di cosemento.

Nos por bisa anto cu for di tempran Ina a bisa sí na e yamada di Señor pa sirbi y traha den su eunuco, yudando unda cu e por den trabou nan social y pastoral, dunando instruccion na hoben y adultonan y duna conseho na famianan cu mester di esaki. Cu 15 aña Ina a cuminsa yuda muchanan cu ta bai ricibi Promer Santa Comunión y tabata duna les tambe.

Ina tabatin tambe e sentido di sirbishi ora e tabata yuda tur bisiña, specialmente ora cu nan tabata malo, tambe yuda ora cu nan tabata duna lus, waak pa baby y hasi cuminda pa nan.

Na edad di 25 aña Ina a casa cu Angelico Angela y e pareha tin 4 yiu, di cual 1 yiu muher cu yama Canisia, y 3 yiu homber: Pedro, Isidro y Mariano.

Mgr. Ellis, den feliz memoria, tabata e director y consehero spiritual di Ina. Mgr. Ellis tabata bishita cu frecuencia na Machi Florinda su cas pa basta aña largo y cada dos siman. Mgr. tabata yama Ina "wowo di pushi", manera un nomber di cariño pa Ina.

Como adulto Ina a hasi hopi trabou den parokia y henter Aruba. Ina ta gusta esaki y semper ta hasi'e cu atencion y dedicacion, su trabou pastoral cu respet y debocion.

Ina tabata tambe miembro di Parochieraad di Savaneta, desde su principio, y tabata atende cu e necesidadnan y otro temanan cu tabata toca Pos Chiquito tambe. Despues Ina a bira miembro fundadora di Fundacion Capia Pos Chiquito, cual tabata encarga cu construccion di e actual Capia Santa Famia.

1972: Ina a cuminsa cu su trabou di kosteres na Pos Chiquito, tempo cu señor Gerard van

Veen tabata Pastoor di Parokia. Na principio tabata bow overdekte speelplaats di

Kukwisa Basisschool. Despues den Capia Santa Famia, ora cu e soño di Ina pa tin un

capiya a bira realidad, bow di Rev. Pastoor Bruno Fick y Mgr. Willem M. Ellis, ambos

d.f.m. E capia a haya e nomber di Capia Santa Famia, y asina e mester bira un

ehempel pa e tanto famianan cu ta biba den Pos Chiquito, Sabana Basora y becindario.

Hasta di Savaneta y otro parokianan tin hopi parokianonan cu ta gusta participa na e

Santa Misa di Diadomingo 8:00 mainta.

Aki ta sigui e lista di actividadnan cu Ina a desplega durante su bida:

- 37 aña miembro activo di Legion di Maria, como tambe miembro y consehera di Apostolado mundial di fatima, esta Blue Army. Ina y algun otro parokianonan di Pos Chiquito a lanta algun aña pasa un Praesidium di Legion di Maria den Pos Chiquito mes y asina ta sigui traha pa debocion na Mama Maria.
- Pa 38 aña largo Ina ta duna les di preparacion di Bautismo, Confirmacion y Promer Santa Comunion y Matrimonio na candidatonan cu ta prepara nan mes pa ricibi e Sacramento Nan aki.
- 30 aña pasa Ina a funda y ta guia ainda e grupo di Legion di Maria "Strea di Madruga", specialmente pa siña muchanan reza y conoce nan fe. For di e grupo aki nos a haya Pastoor Coby Henricus.
- Hopi aña largo Ina tabata miembro di Comision di Mayornan di Kukwisa School, por ehemplo na aña 1979 Ina tabatin 200 mucha bow di su guia.
- In ata 25 aña fundadora, guia y miembro di grupo di oracion Carismatico, "Luz di Mundo", di Pos Chiquito.
- Pa 56 aña In ata traha pa Ayudo y Asistencia Social Aruba. In ata parti paña, cuminda y hopi mas den Pos Chiquito y becindario.
- Desde su formacion na 1985, Ina ta miembro di Team Liturgico di Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta, cual ta asisti Capia Santa Famia tambe. Ina ta asisti Pastoor ora di duna Sacramento di Enfermo.
- Ina a traha hopi aña den Comision di Credit Union na Savaneta den e kleuterschool bieu, unda awor FUNARI ta situa.
- Ina a tuma hopi muchanan di Imelda Hof pa biba serca dj'e y a crianan te cu nan a bira grandi. Tin biaha e tabata tuma nan for di 3 pa 5 luna largo.
- Ina tin masha hopi iha mes, di tanto Bautismo como di Confirmacion. In ata duna hopi guia na hobennan y parehanan den dificultad. Te hasta stranheronan ta bonbini cerca Ina pa busca conseho y yudanza pa laga batiza nan yiunan y pa nan por ricibi Promer Santa Comunion y Confirmacion.
- Ina a tene un peregrinacion cu La Birgen di Rosa Mistica den parokia durante ocho luna largo y a busca cas, etc. Pa e peregrinacion aki.
- Ina a traha den y cu Alcoholics Anonymous pa hende grandi y Alanon pa muhernan, hoben y mucha.
- Pa hopi aña In ata parti Santa Comunion na cas pa hende grandi of enfermo na cama. E ta reza cu y pa enfermo nan.
- Tambe Ina ta reza Rosario pa difunto den parokia y otro lugar na Aruba.
- Ina ta yuda organiza Caminda di Cruz den bario durante temporada di Cuaresma.
- Ina ta mantene Capia Santa famia limpi. Prepara tur cos pa celebracion di Santa Misa y tur diadomingo ta scoge e canticanan adecuado pa e dia ey. In ata promer cu ta yega Capia y e ta ultimo cu ta sali for di Capia.

Tur esaki y hopi mas Ina a hasi pa cumpli cu e yamada di Dios pa traha den su cunuco y trece e carnenan perdi bek cerca dj'E. Ariba su propio forsa Ina lo no tabata por tur esakinan, pesey hunto cu Ina y su famia Parokia y henter Aruba ta gradici nos bon Dios pa tur gracia, inspiracion, salud y fe ricibi pa por a cumpli cu un mision asina grandi. Spirito Santo a traha den Ina y a hasi Ina un fiel seguidor di Cristo y di Mama Maria.

Hunto lo tin un celebracion di gradicimento pa Ina su 35 aña como kosteres na Pos Chiquito y tambe pa tur e bunita trabou nan cu Ina a eherce pa nos pueblo durante tanto aña.

Lo tin un Santo Sacrificio di Misa net riba Dia di Mama, esta 13 di mei, pa 8:00 mainta den Capia Santa Famia, pa hunto nos duna gracia na Dios y dun'E alabanza pa tanto fabornan cu El a colma Ina cu nan.

Tambe nos lo reza pa hopi Parokianonan, specialmente esnan hoben, por mira den Ina un bon ehempel di ta un cristian di hechonan y no di nomber so.

Ainda Señor ta yama trahadornan den su cunuco. Si bo tin orea, scucha e yamada aki!

Sra. Fela Boekhoudt a wordo nombra mama di San Pedro Paviljoen

ORANJESTAD – Ayera mainta na San Pedro Paviljoen celebracion pa dia di mama a cuminsa tempran. Tur presente por a goza di un mainta masha agradabel na unda a duna honor na e ser asina special cu ta e ser Mama. Durante di e mainta tambe nan a nombra e mama di aña cu a keda den persona di Sra. Fela Boekhoudt. Riba potret por mira con nos grandinan a goza di un mainta di celebracion organiza pa e personal di cuido.















Valero a celebra su grandioso Dia di Famia riba Palm Island





ORANJESTAD – Diasabra ultimo, e Isla Priva di de Palm a ricibi casi 1600 persona, consistiendo di e empleadonan di Valero hunto cu nan famia. E isla a yena cu adulto y mucha y a ofrece un variedad di actividad pa sigura cu tur hende pasa bon.

E ekipo culinario di de Palm, encabeza pa Chef Alberto Gomez, a pasa oranan largo ta prepara e delicioso desayuno y lunch buffet, mientras cu e Snack Bar a keda habri henter dia, sirbiendo hotdog, hamburger y batata hasa. Tambe a prepara tentnan special cu tabata parti popcorn, raspao y cotton candy na tur e bishitantenan.

E dia a inclui un tremendo competencia di Karaoke, aventuranan acuatico cu Seatrek, Snuba y snorkeling, pintamento di cara, un speurtocht, fiesta di baile, volleyball, futbol, banana boat y hopi pret den e Blue Parrot Waterpark. De Palm a hasta sorprende e organizadornan dor di trece cabaynan pa e isla, unda a ofrece e oportunidad pa tur hende core riba cabay. “Nos a encant’e, e tabata un tremendo sorpresa. E cuminda tabata hopi bon y e servicio tabata excelente,” Sandra Geerman, di Valero su Departamento di Recursonan Humano, a splica.

Esaki ta e di tres biaha cu Valero a celebra e Dia di Famia riba de Palm Island, y si e fin di siman ultimo tabata un indicacion, nan lo keda celebra nan Dia di Famia riba Palm Island pa hopi aña den futuro.



































Centro Kibrahacha cu tremendo celebracion di dia di Mama na Manchecbo

PUNTA BRABO –Diabierna mainta e Mama cu ta cliente di Kibrahacha a disfruta di un mainta masha ameno na Manchebo Beach Resort. Un mainta di celebracion total na unda esnan presente por a goza di dushi musica y por a te hasta rek pia un rato y balia pa asina cuminsa celebra Dia di Mama. Presente durante di e mainta aki tabata su excelencia Gobenrador di Aruba Sr. Freddis Refunjol y Señora como tambe Sr. Ike Cohen.











Rifa di Scol Preparatorio Washington a wordo posponi

ORANJESTAD - Scol preparatorio Washington tin un rifa di un Hyunday Tucson cu diferente otro premio pa asina por cumpra slip, schommel y otro coy hunga di bon calidad pa e mucha nan di e scol. Scol Preparatorio Washington ta anuncia por medio di e comunicado aki, cu pa circumstancianan fuera di nan alcanzo, nan rifa di diasabra awor 12 Mei ta wordo postponi. E fecha nobo de i sorteo ta diasabra 2 di Juni, 2007 (ora y lugar lo wordo anuncia ainda). Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

Corant Hulandes Reformatorisch Dagblad a publica entrevista extenso cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes

DEN HAAG – E corant Hulandes Reformatorisch Dagblad a saca den su edicion di diasabra 5 di Mei ultimo un articulo di un entrevista cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. E articulo di un pagina completo y ilustra cu potretnan di e mandatario tabata den cuadro di e noticianan den prensa Hulandez despues di e veredicto di Corte Supremo di Hulanda den e caso di e pareha Oduber-Lammers.

Den e entrevista sr. Croes a duna un splicacion extenso di e cultura y balor y normanan cu ta existi na Aruba y cu ta diferente di esnan na Hulanda. Por ehempel asuntonan manera matrimonio entre sernan di mesun sexo, aborto, euthanasia y e maneho tolerante pa cu droga. Den e entrevista e mandatario a elabora ariba e relacion entre Aruba y Hulanda y a bisa cu na momento cu ambos pais respeta e diferencianan cu ta existi no tin motibo pa trece tension den e relacion entre Aruba y Hulanda. Segun sr. Croes tambe na Hulanda hopi cambionan conoce un historia y trayectoria largo y ta puntra su mes si lo a bin un “homohuwelijk” na Hulanda si e partidonan liberal no a sinta den gobernacion. Na final Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a bisa cu Hulanda y Aruba ta dos comunidad y cu tur politiconan Hulandes y Arubiano ta na altura di e diferencianan aki y cu esakinan no ta scondi. Pesey ta importante pa respeta e diferencianan aki y pa laganos unda ta nesesario traha hunto cu otro ariba un base di respet mutuo.

Bon Dia Aruba y Caribbean Speed Printers a ricibi bishita di clientenan di ‘Man na Obra’



ORANJESTAD – Durante dia di ayera mainta Bon Dia Aruba y Caribbean Speed Printers a ricibi un bishita masha ameno. Un grupo di clientenan di ‘Man na Obra’ a pasa di bishita pa asina haya un tiki mas conocemento di con corant ta funciona. E grupo a haya un rondleiding di henter e edificio cu nan splicacion for di Sra. Marijke Croes, cu a tuma su tempo splicando nan exactamente kico cada departamento ta haci pa aporta na e corant di tur dia.

Mecaniconan di W.E.B. Aruba N.V. a bay training di Wärtsilä na Merca



Riba e potret para patras: Melvin Fingal, Philip Ho-Sing-Loy, Giovanni Kock y Jairo Dijkhoff. Dilanti: Dionicio Ras y Dyon Everon

BALASHI – Na februari, 2006 Sector Mantencion a reuni cu nos funcionario di HR encarga cu Training Sra. Lucia Werleman, pa discuti e pakete di training cu e compania Finlandes Wärtsilä a ofrece W.E.B. Aruba N.V. den cuadra di e compra di 3 motor RECIPs pa genera electricidad. Na e ocasion ey a vocifera cu e training ta parce un palete standard pues cu e ta ser ofreci na companianan cu ya tin experiencia caba cu motornan RECIPs. W.E.B. Aruba N.V. pa hopi aña no a traha cu e tipo di motornan aki. Tambe por ehempel e uso di hermentnan special pa trabou riba motor RECIPs no ta cubri den e pakete di training ofreci. En vista cu na e momento ey no tabatin niun otro opcion, a opta pa manda practicamente tur personal di seccion "Onderhoud Centrale" pa e training di Wärtsilä mientras cu lo sigui busca otro opcionnan.

Na mart 2006, hefe di departamento mecanico, Sr. Alfredo Koolman B.S., M.S., a haci e peticion pa training adicional na Sr. Bob Miller di Wärtsilä. Ta na e ocasion aki cu pa prome biaha e palabra "certification" a cay. Cu e "Maintenance Schedule" di e RECIPs den man e la puntra kico Wärtsilä ta spera pa nos aki na W.E.B. Aruba N.V. haci, ora di duna "service" di "2000 ora den funcion" riba e motornan? Su contesta tabata: tur cos. Anto e ora Alfredo a splica cu W.E.B. Aruba N.V. ta busca un tecnico di Wärtsilä pa haci'e pasobra nos mes no tin e rutina den cas. E ora ey Sr. Miller a bin compronde cu en berdad mester mas training pa e mecaniconan di "Onderhoud Centrale" (OCE).

Na mei 2006, den diferente departamento a confirma cu e pakete di training no ta suficiente. Sr. Alfredo Koolman a indica cu sector Mantencion tin un peticion haci na Wärtsilä. Sector Mantencion a restablece e contacto pa splica nos necesidad y no mucho tempo despues a yega un oferta pa certificacion di mecaniconan di W.E.B. Aruba N.V.

E training di certificacion ta cubri, duna e motornan service te cu 8.000 y 12.000 ora den funcion. Despues di un evaluacion extenso a disidi pa manda certifica seis di nos mecaniconan. Nan ta: Hoofdmonteur Dyon Everon y mecaniconan: Philip Ho-Sing-Loy, Giovanni Kock, Melvin Fingal, Donicio Ras, Pedro Winterdaal di OCE y Jairo Dijkhoff di Centrale Werkplaats.

Den cuadra di prepara nos mecaniconan lo mas miho posibel, na juni 2006 a manda e grupo aki bou guia di ing. Ralph Guda pa St. Maarten. Eynan nan por a traha y experiencia mantencion di motornan RECIPs cu nan coleganan di e compania di electruicidad: GEBE. Tambe nan tabata intensivamente envolvi cu e ponemento den servicio di e tres motornan RECIPs aki na W.E.B. Aruba N.V. den luna di juli y augustus 2006.

Sr. Oscar Abrego di "Wärtsilä Land & Sea Academy" a bini Aruba y a duna e training pa certifica nos mecaniconan pa e "service" te cu 8.000 ora na augustus 2006. E training a dura 2 siman y tur nos hendenan a pasa e certificacion cu exito.

E certificacion pa 12.000 ora di Wärtsilä 32 Engines a tuma lugar na "Wärtsilä Land & Sea Academy" na Fort Lauderdale, Florida U.S.A. y a dura un siman.

Pa motibonan di trabou a viaha pa Fort Lauderdale den 2 grupo.

E prome grupo a bay di dia 19 pa 23 di mart 2007 y tabata consisti di: Dyon Everon, Giovanni Kock, Philip Ho-Sing-Loy y lidera pa ing. Franklin Thiel.

E di dos grupo a bay di dia 26 pa 30 di mart 2007 y tabata consisti di: Melvin Fingal, Donicio Ras, Jairo Dijkhoff y lidera pa ing. Ralph Guda. E certificacion tin un validez di 5 aña.



Pa ambos grupo e siman di training tabata di trabou intensivo na unda hopi materia a wordo repasa y tambe a pasa den hopi ehercicionan "hands on".

E dianan tabata hopi largo. Tambe a dedica hopi tempo na prepara herment di trabou y prepara bo "spare parts" ora di duna servicio na e motornan. Tur 6 colega a wordo certifica. Gerencia y personal di W.E.B. Aruba N.V. ta felicitanan cu e gran logro aki. Pabien! Nos ta orguyoso cu nos mecaniconan atrobe a saca cara y demonstra nan abilidadnan profesional.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op ***dinsdag 12 juni 2007*** des namiddags om 14.00 uur, zal in het "ARUBA SURFSIDE MARINA", (Dolphin Room), aan de L.G. Smith Boulevard nummer 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 881 m2, gelegen te Siribana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 807, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Siribana Park 49-A".
Inzetprijs: P.M.

2. het recht van erfpacht tot 15 augustus 2051 op een perceel domeingrond, groot 723 m2, gelegen te Sabana Blanco, als nader omschreven in meetbrief nummer 32 van 19 februari 1986, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 134-A".
Inzetprijs: Afl. 195.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot circa 379 m2, gelegen te Cero Janchi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetrapport nummer 23-2002 van 8 februari 2003, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 134, met een oorspronkelijke grootte van 9.820 m2.
Inzetprijs: Afl. 40.000,==.

4. het recht van erfpacht tot 26 augustus 2051 op twee percelen domeingrond, groot respectievelijk 597 en 98 m2, gelegen te Madiki in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummers 1130 en 1134, met het daarop staand woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Frere Theodorus 13" (voorheen plaatselijk bekend als: "Paradijs 13").
Inzetprijs: Afl. 160.000,==.

5. een perceel eigendomsgrond, groot 412 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1541, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 26".
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 694 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1404, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 54".
Inzetprijs: P.M.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 915 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 5 van 24 januari 1985, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 39-A".
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

8. het recht van erfpacht tot 12 november 2052 op een perceel domeingrond, groot 650 m2, gelegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in meetbrief nummer 42 van 5 maart 1992, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Velp 5".
Inzetprijs: Afl. 200.000,==.

9. een perceel eigendomsgrond, groot circa 597 m2, met het daarop gebouwde, plaatselijk genummerd Meiveld 1-F, gelegen te Meiveld in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 897, met een oorspronkelijke grootte van 973 m2, nader omschreven in een particulier delimitatiebrief nummer 55 van 7 november 2002.
Inzetprijs: Afl. 245.000,==.

10. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 401 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1742, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 97-B".
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

11. a. een perceel eigendomsgrond, groot 600 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 586;
b. een perceel eigendomsgrond, groot 165 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 860;
c. een perceel eigendomsgrond, groot 65 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1930,
met de zich op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 275-B".
Inzetprijs: Afl. 350.000,==.

12. het recht van erfpacht tot 29 april 2041 op een perceel domeingrond, ter grootte van 440 m2, gelegen te Seroe Janchi op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2008, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Janchi 18-C".
Inzetprijs: Afl. 90.000,==.

13. het recht van erfpacht tot 9 december 2053 op een perceel domeingrond ter grootte van 619 m2, gelegen te Papilon, in het derde district van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), welk perceel nader omschreven Is in meetbrief nummer 181 van 10 augustus 1993, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 122-B".
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

14. het recht van erfpacht tot 31 januari 2038 op een perceel domeingrond, gelegen aan de Monseigneur Nieuwindtstraat te Aruba, groot 1.051 m2, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 120 de dato 22 oktober 1976, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Monseigneur Nieuwindststraat 10".
Inzetprijs: Afl. 137.500,==.

15. het recht van erfpacht tot 21 april 2059 op een perceel domeingrond, groot 1.163 m2, gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1329, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 41-B".
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.

16. a. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 7 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2985, en
b. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 621 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2986,
met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 13-A".
Inzetprijs: Afl. 265.000,==.

17. het recht van erfpacht tot 16 april 2053 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te San Nicolaas, (kad. ind.: 4-F-43), nader omschreven in meetbrief nummer 110 van 20 juli 1992, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Stadhouderstraat 2".
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

18. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond, gelegen te Sabana Basora in Aruba, groot 399 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1147, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 178".
Inzetprijs: Afl. 110.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot 14 dagen (2 weken) vóór 12 juni 2007 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Comentario

Libertad!

Libertad ta e condicion primordial pa tur ser humano por desaroyá su mes cu plenitud. Nos Creador a crea e ser humano y a duné un sintí pa distinguié for di e otro criaturanan, cualnan tur ta forma parti di Su creacion. E ser humano ta nace den plena libertad, pero su sintí ta bisé cu su libertad ta caba caminda libertad di e otro ta cuminzá. Sinembargo den hopi caso nos ta mira cu no ta tur ser humano ta realizá e derecho fundamental di e otro. Cu un hende of un grupo di hende na un bon momento ta bay asina leu hasta na kier pensa pa bo, opiná pa bo, scoge pa bo ta un actitud condenable, y pa nan logra esey un di nan promé medidanan ta opresion di libertad di prensa. E tendencia ey nos ta bin ta observando den nos comunidad tambe y ta motibo di preocupacion. Segun un raport di e organisacion Mericano " Freedom House" libertad di prensa den diferente area di mundo ta wordo poni bou presion. E raport a wordu traha relacioná cu dia di Libertad di Prensa cu ta riba 3 di Mei. "Freedom House" a expresá su preocupacion pasobra un atake riba prensa por conducí na un atake riba instancianan democrátic.

Di ora cu democracia ta na peliger nos mester ta alerta pa un dictadura na horizonte. Den henter historia di humanidad, e dictadornan a trece cu nan régimen dictatorial puro desgracia y tragedia pa nos mundo. Vía bukinan di historia nos tabata na altura di e accionnan cruel y inhumano cu a tuma lugar atraves di e siglonan, pero awendia via radio, television, internet y corant nos por scucha, weita y lesa di tur e barbaridadnan cu e dictadornan ta cometé, e crimennan di mas atroz, cosnan horendo y bo ta puntra con por ta posibel, cu un solo persona por yega asina leu na dicidí riba destino y bida di henter un pueblo!

Figuranan manera Hitler, Adi Amin, Pinochet, Saddam ta den esnan di mas notorio, pero no laga nos lubida Fidel Castro y su admiradornan den nos region, kendenan tambe kier aplicá dictadura pa asina keda na poder, usando e mesun táctica di cu nan ideología ta esun cu ta válido y cu ta combiní nan. Pa logra esey ta elimina derechonan fundamental di un individuo. Den e derechonan aki esun mas elemental cual ta e libertad di pensa y opiná, e libertad di expression y e libertad di scoge pa bo filosofía di bida. Den tur e paisnan cu ta bao di un dictadura o tin e tendencia ey nos por mira cu prensa ta completamente bao control di e gobierno y consecuentemente ta loke cu e gobernantenan ke, bo por scucha, bo por weita, bo por lesa, comosifuera cu no ta trata dí un ser humano pero di un robot. Usando e sistema aki ta mas facil pa dominá un pueblo, eliminando su derechonan. Un pueblo mal informa hamas lo por yega na e madurez necesario pa por distinguí y compará y ta hustamente esaki ta hacié facil pa e por wordu manipulá, un maniobra favorito di gobernantenan dictatorial o cu tin e tendencia ey. Esclabitud y dictadura tur dos tin e mesun origen, esta kita e libertad di un ser humano pa por abusa di dje trapando su derechonan. E páginanan mas scur y tristo nan a skirbi den historia di humanidad y ta pesey cualkier tendencia di un gobernante pa malusá su poder pa kita e libertad cu nos tin, mester wordu rechazá for di tempran. Pa esey nos tin e medionan democrático pa mustra nos desacuerdo, nos malcontento. Manifestá, protestá masalmente, ta formanan cu nos ta usa pero hamas mester conducí na anarkía, cual ta debilitá e forza di nos protesta. Ta tristo sí pa constatá cu gobernantenan di mala fé ta reaccióná na un manera hopi baho y denigrante y ta acusá prensa y gremionan enbez dí reconocé y admití nan propio fayonan. Lanza acusacionnan sin base, calumnianan cu ta daña bon number di esnan den protesta no ta e mihor forma di responde na un protesta o crítica, pa kere cu asina bo ta yega na solucioná e inquietud y preocupacion di un pueblo. E forma altanero y grosero aki ta e único defensa cu e gobernantenan aki tin pa defendé nan mal gobernacion y nan sistema corupto. Menaza y intimidacion ta nan arma favorito pa nan por keda na poder y sigui abusá! Den un sistema democratico di goberna bo ta haya un mandato di pueblo pa manehá su interesnan pa bienestar y progreso di un y tur. "Liberté, egalité, fraternité," e lema famoso di e Revolucion Frances. Esaki ta e base di tur gobierno democrático y cualkier gobierno cu ta pone interes di partido o interes di famiya na promé lugar no tin e derecho ni e pretension di yama su mes democratico, y pueblo tin tur derecho di reclamá bo cu bo no ta cumpli cu su mandato y ta exigí bo cumpli o baha. Defendé bo mes cu bo ta un gobierno legitimo no tin validez den e caso ey. Na unda ética y decencia ta?

Libertad, igualdad, y fraternidad no mester bira un lema fofo pa un gobierno realmente democratico. Na entrada di e ciudad di New York tin un estatua impresionante cual ta un regalo di e pais Francia, como homenahe na libertad: e estatua di Libertad!

Digna Lacle-Herrera
Ex Miembro di Statn di AVP

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Nivea tambe ta forma parti di Miss Teen Aruba 2007

E producto di Manrique Capriles "Nivea" tambe ta forma parti di Miss Teen Aruba 2007. E productonan di calidad Nivea ta productonan pa e cuero seco, e cuero sensible.. Nivea Body ta un crema cu ta contene Aloe Vera y Vitamina E, cu ta humectante y ta proteha e cuero , usando e producto aki despues di 3 siman bo lo tin un cuero firme. Purba e producto Nivea Soft y descubri e cuidado diario pa bo cuero. Danki na su absorcion rapido y e no ta grasoso, usando e producto aki bo ta habja un sensacion hoben y suave . E tin un holo agradable y delicado. Bo a purba e deodorante di Nivea caba??

E deodorante ta brinda un proteccion eficaz anti-transpirante 24 ora pa dia y nan ta masha bon pa bo cuero, nan ta liber di alcohol y nan ta clinicamente proba y nan no ta mancha bo paña. NIVEA Bath Care ta ofrece jabon crea pa brinda abo un cuido efectivo y natural ora di baña. E habon di Durazno ta duna bo cuero e placer di un cuido natural y ta laga bo cuero cu un sensacion increible. NIVEA Cremesoft cu lechi di almendra, e ta limpia bo cuero cu un crema, pa un sensacion agradable di suavidad di bo cuero. E vitamina F saca for di zeta di almendra ta consisti di acido di vet cu ta esencial pa un cuero Keda pendiente pa e Miss Teen Nivea Best Skin 2007. JE Foundation kier a gradici Manrique Capriles cu su producto di calidad NIVEA

Invitacion di ICA pa un encuentro di informacion relaciona cu

"5th International Congress on Culture and Development "Defending Cultural Diversity" na Cuba

ORANJESTAD - Aruba, atrabes di Instituto di Cultura (ICA), a haya e oportunidad pa organisa un festival di cine di e proyecto "The First Travelling Caribbean Film Showcase".

"The First Travelling Caribbean Film Showcase", ta un grupo di 30 pelicula cu un Comision Internacional a scohe for di 110 pelicula di diferente pais Caribense, den cual Aruba a participa cu e pelicula "Salt in the eyes" di directora Shamira Raphaela. E pelicula aki a keda scohi y ta forma parti di e grupo di pelicula aki y cada un di e peliculanan ta demostra e hende Caribense su cultura, su moda di biba, su musica y aspecto social den su comunidad.

E meta di e festival di cine aki ta pa promove y integra cultura Caribense den nos region, principalmente cerca nos cineastanan y lo culmina den "5th International Congress on Culture and Development 'Defending Cultural Diversity" cu lo tuma luga na Habana, Cuba for di dia 11 pa 14 di juni benidero cual enfoke lo ta basa riba trahamento di cine.

E Coordinado di e proyecto "The First Travelling Caribbean Film Showcase", Señor Luis Notario, lo ta na Aruba pa un dia so pa duna mas informacion encuanto di e proyecto y e Congreso interesante aki.

Ta pa e motibo aki ICA ta extende un cordial invitacion pa participa na un encuentro di informacion cu Sr. Notario, cu lo tuma luga dia 16 di mei benidero den Kapel di ICA di 6:00 pa 8:00 p.m. Por tuma contacto cu Sr. Stanley Dabian pa mas informacion.





Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



Y.... MI A BIRA ILEGAL

Un temporada el a traha na Sena y aki el a demostra cu e tabata conoce su trabou. Na Sena nan tabatin como meta entre otro desaroya agricultura, cria y pesca. Na cuminsamento e tabata traha na e departamento di Magdalena. Un region hopi fertil ,ma cu por a produci mas si a cultiv'e mas profesionalmente. E tabata un region cu un potencial enorme. Lastima cu e mester a bai djei bai traha otro parti.

El a bai traha den interior. No cu mucho gusto, ma segun e esei tabata e miho decision cu e por a tuma.

Durante su stadia na Magdalena cosnan tabata bai bon. Por a traha trankilo pasobra gueriya no a yega ei banda ainda. Ma tur hende tabata sa cu esei lo no dura eternamente. Tarde o trempan nan lo blo ei banda. Tur esei pasobra poco poco nan tabata moviendo bin e banda ei.

Pues poco poco gueriya a cuminsa yega cerca y loke a haci cu el a move tabata dia nan a cuminsa horta dinamiet na minanan di carbon cu tabatin na la Guajira. E dinamiet aki nan tabata horta pa nan comete nan fechorianan. Pues gueriya a yega norte di e pais. Loke hopi a kere cu esei lo no pasa. Cosnan a cuminsa bira cayente na e region aki tambe.

Un region cu pa basta aña tabata gosa di un gran trankilidad. Y esaki mes lo trece hopi cambio. Cambionan negativo cu lo no ta ventahoso pa e pueblonan . E tabatin un presentimento cu cosnan lo bira pio y p'esei mes el a dicidi di move. E no kier a warda te ora cosnan a bira pio. .

Unda cu tin violencia no por traha sin preocupacion. Principalmente e violencia cu e gueriya tabata trece cu ne. E hendenan aki no tabatin cuenta cu nada. Ora nan yega un luga unda nan no tabata gusta e hendenan ta mata nan tabata mata sin misericordia.

P'esei ora el a sinti cu e gueriya ta yegando cerca el a dicidi di move. El a bai interior unda el a keda involucra mas tanto cu varios proyecto relaciona cu coffi. E proyectonan tabata dunando resultado.

Aki banda atrobe cosnan tabata bayendo bon te dia cu gueriya a bolbe aparece. Nan a tende di e bon trabou cu e tabata haciendo. Atrobe el a sinti un incertidumbre den e ambiente den cua e tabata traha.

E no por a compronde con bin gueriya tabata cabando cu e pais. P'e tabata incomprensibel con Colombiano tabata mata Colombiano tin biaha sin ningun motibo. Nan tabata mata pa mata! Pa sacia nan sed y hopi biaha ta asta pa venganza.

Riba un bon dia el a haya e sorpresa di su bida. E tabata inspectando un tereno unda cu por a cuminsa planta coffi, pasobra segun su opinion e tabata adecua pa e cultivo aki.

Y mientras e tabata haciendo su trabou a presenta dos homber bon bisti riba cabai. Nan a cumind'e y a puntr'e si nan por papia cu ne. Evaristo cu no tabata sospecha nada a stop cu loke cu e tabata haciendo y a bai tende loke cu nan tin di cont'e.

El a spanta masha hopi ora cu el a tende loke nan kier di dje. E dos hombernan aki tabata gueriyero y nan a bin propone pa e bai traha cu nan pa di e manera ei promove e cultivo di cocaine mas. E no kier a kere loke nan a propone.

Tabata un secreto publico cu e negoshi di coca tabata financia e actividad di e grupo gueriyero. Y p'esei mes nan tabata buscando manera pa optimalis'e. Y dor di cu nan a tende di e bon trabou di Evaristo nan a bin acerk'e.

El a pidi algun tempo pa regla su asuntonan y su plannan tabata hui bai Aruba. E no kier a hinca su curpa den asunto di gueriya. Na e interior mes no tabata di e sigur ei. Interior a cuminsa bira un fierno dor di enfrentamentonan pisa entre gueriya y ehercito.

For di amigonan cu tabata den ehercito y a bolbe nan tabata conta di e barbaridadnan cu tabata ser cometi den e guera entre gueriya y ehercito. Tabata increibel pa kere. Y tur e storianan aki a haci cu Evaristo no kier tabatin nada di haber cu e hendenan aki.

Si gueriya a cuminsa cu grupo di hende idealista cu kier a trece cambio na e pais delaster tempo mas y mas e tabata hincando su curpa dia pa dia mas den narcotrafico. Nan tabatin mester di hopi placa pa cumpra arma. Den hopi caso e hendenan aki tabata miho arma cu ehercito mes. Y nan no tabata contento cu e placa cu nan tabata haya di e productonan aki. Nan tabata kier mas. Y pa haya esaki nan tabata obliga e poblacion di e pueblonan paga nan belasting pa nan por proteha nan. Esun cu no tabata contribui tabatin problema serio cu nan. Pueblonan completo nan a mata o obliga e poblacion hui bai otro caminda lagando tur nan propiedadnan atras.

E temponan ei tabatin masha hopi migracion na e region ei. Hendenan tabata hui for di e tereno di guera, pasobra esei e region a bira. Un enfrentamento continuo entre ehercito y gueriya. Tabata un guera sin cuartel.Y esaki mes a haci cu Evaristo a dicidi di move di ei banda busca manera pa bai Ruba. E no kier a sali di e manera normal pasobra nan a

Den bida di hende nos ta keda confronta cu hopi simbolo.
Den algun cultura esaki ta mas cu den otro.
Den e seccion aki nos lo trece pa boso simbolonan cu ta hopi conoci den varios cultura di mundo.

ESCULAP

Relaciona cu e instrumento aki tin solamente un simbolo.
Y esei ta medicina.
Ya for di basta tempo e ta simbolo di e ciencia aki.
Ya for di tempo Griego e ta simbolisa medicina.
Den tur cos relaciona cu medicina nos ta mir'e.
E ta un staf cu colebra rond di dje.
Den e mundo di medicina e ta un imagen hopi conoci.



Enfocando nos Cultura

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

HOLE

Hole ta un verbo cu varios nificacion.

HOLE... sinti holo
sabi
mustra

USO

Ta hole stinki.	Tin un holo stinki.
Mi por a hole.	Mi por a imagina mi.

EXPRESIONNAN

El a hole e palo.	El a premira e dificultad.
E cos ei ta hole malo	E cos ei ta mustra malo.
E cos ei ta hole.	E cos ei no ta mustra bon..

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico. Constantmente e Ta cambia. Palabranan ta desaparece. Otronan ta drenta. Esei mes ta haci cu e ta biba. No usa palabra nobo sin tin mester. Un palabra cu ta desapareciendo ta: MABITA Loke kier men: TIN MALA SUERTE Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Nos Cultura

LITERATURA

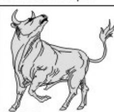
COMPA NANZI

E cuentanan aki tabata di hopi importancia pa e catibonan.
Den nan nan tabata busca manera pa saca e trauma den cua nan tabata biba.
Tambe nan tabata busca manera pa critica e situacion social den cua nan tabata aden.
Si lesa e cuentanan aki bon por ripara criticanan social fuerte.
Y pa por a logra esaki di un manera scondi nan a usa na Afria Occidental e figura di haraña
Na nan luga e tabata personifica e hende comun y coriente.
E tabata un bestia cu tabata conoci pa tur hende. E no ta fuerte, ma si sabi.
O miho bisa hopi bibo.
E tin tambe algo di magico cu ne.
Nos ta ripara esei ora nos mira un drumi den su cas.
U cas asina bunita y practico traha.
Compa Nanzi ta hopi bibo.
P'esei den e cuentanan aki e ta nek tur hende.
Masha poco e sa sali perdi.
E ta loke nan ta yama na Hulandes: “ Klein maar dapper.”.




Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Na momento cu bo cuminsa pensa si do soñonan ta mustra manera profesionnan cu bo mes a planea, tuma atencion pa pensa bon riba dje.


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Tur hende cu bo ta trahando cune na e momento nan aki ta riba e mesun pagina y ta pensando pa logra e mesun metanan.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo reputacion lo haci cu bo ta luci mas hopi riba e otronan cu ta competiendo cu bo. Percura bon di bo reputacion.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Un misterio ta keda un misterio si abo lo kier esaki, Busca y explora loke cu bo no conoce pa asina bo haya sa loke cu bo no tabata sa.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
E futuro di bo relacion actual bo no sa ainda pero pronto e lo bira hopi cla pa bo. Papia habrieta y honestamente cu bo pareha.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo ta sinti manera cu un hende no ta tratando un problema cu e tin di un manera corecto? Stop di proteha un hende nan mes mester resolve esaki.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Sib o ta sinti manera cu bo bida a bira monotono, dal un stap for di bo zona di confortabilidad y lo bo ripara con bon tur cos lo bai.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo curazon tin hamber pa romance, duna e romance di ki forma cu ta pa asina e por sinti e satisfecho cu tremendo romance.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Awe ta un dia pa tene cuenta cu e limite nan cu ta wordo poni bo dilanti, respeta nan pa awe e lo cumbini bo.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
Awe ta un bon dia pa bo acerca loke cu presenta bo dilanti di un manera diferente, haci uso dib o creatividad e lo yuda bo masha.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Cambionan riba bo ruta ta solamente un manera diferente pa yega na loke cu bo kier mas lihe y hopi diferente.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Bo interes den e bienestar di esnan rond di bo ta hopi importante y esei mes lo impresiona hende nan importante rond di bo.

20

FIND & CIRCLE 15

Some fortunetellers have a true gift, and some are just educated guessers. If you want to distinguish them, don't give them any clues.

fortunetelling

P	X	E	V	E	N	T	S	H	T	F	I	G	M
L	X	L	R	D	C	E	N	U	T	R	O	F	W
O	G	E	E	U	S	G	G	F	C	L	U	C	K
V	A	T	U	V	I	D	J	C	F	C	A	S	D
E	Q	T	N	S	O	S	N	I	W	T	E	E	A
R	E	E	I	B	S	M	R	E	D	R	C	S	W
U	P	R	O	P	H	E	C	Y	I	I	T	I	S
T	S	S	N	T	R	L	N	C	S	R	U	M	P
U	N	E	X	I	O	C	H	I	A	T	F	O	I
F	W	E	M	S	H	E	O	N	P	S	U	R	R
S	P	D	S	A	S	N	G	F	R	P	H	P	T
D	A	L	N	E	S	E	V	L	I	P	A	S	T
U	E	G	A	I	R	R	A	M	Z	X	B	H	M
B	E	J	H	N	E	P	Y	Y	E	N	O	M	D

Marriage
Money
Move
News
Past
Plan
Present
Prize
Promises
Prophecy
Reunion
Riches
Sign
Stranger

Admirer	**Fortune**	**ness**	**Success**
Cash	**Friends**	**Letters**	**Trips**
Change	**Future**	**Loss**	**Twins**
Decisions	**Gift**	**Love**	**Wealth**
Events	**Happi-**	**Luck**	



SUDOKU
PUZZLES

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

2	6	1	4	3	8	9	7	5
5	9	8	1	7	6	4	3	2
4	7	3	2	5	9	8	6	1
3	1	7	5	8	2	6	4	9
6	2	5	9	4	7	3	1	8
9	8	4	6	1	3	5	2	7
1	5	9	7	6	4	2	8	3
8	4	2	3	9	1	7	5	6
7	3	6	8	2	5	1	9	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas
Dr. Luchmun



Botica na warda

San Nicolas: Botica Seroe Preto
Oranjestad: Botica Central

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



15 Adventure of the Seas
15 Elation
17 Freewinds
19 Holiday Dream

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

MAS PHOTO SHOOT IMPRESIONANTE DI ANGIE THIJZEN NA NEW YORK !

DEFINITIVAMENTE ANGIE TA UN "HIT" INTERNACIONAL....



Aruba henter ta sumamente orguyoso cu e tremendo logronan internacional di Angie Thijzen e maximo ganadora femenino di Aruba Model Search 2006. Angie ta realisando tremendo trabao na nivel internacional ! E admiracion ta grandi mirando cu nos isla, atra vez di un evento nacional, a sa di lanza un rostro asina remarcable ariba mercado di modelahe internacional. Angie, kende awor tin representacion internacional di Marilyn Models na New York, ta pasa su dianan ta atende casting tras di casting y ta realisa photo shoot tras di photo shoot.

Pronto Aruba por spera di mira Angie ariba pantaya mundial di moda caminda cu e lo fungi como un modelo di un marca internacionalmente conoci. Su inigualable rostro, tremendo curpa, y personalidad electrificante ta hasi Angie un modelo cu sigur lo cosecha hopi exito !

Siguramente por spera cu entre e participantenan di Aruba Model Search 2007 tambe lo tin modelonan di Aruba cu lo ricibi representacion internacional !





Prensa a cushina dushi cu Splenda





SEROE BLANCO – E siman aki un grupo di miembronan di prensa a keda invita na un evento hopi diferente na loke normalmente ta atende den nan trabou.

Ta trata di un invitacion di e compania farmaceutico Manrique Capriles, agente distribuidor di e sucu artificial Splenda.

Na sede di EPI Sector Horeca na Seroe Blanco a bini b

y a participa den un actividad masha diferente y pret.

Bou guia di docente y studiantenan di e institucion menciona, a cushina un menu esquisito di diferente plato manera salada, plato principal di berdura y galiña entre otro, ademas di dessert. Tur e cumindanan aki tabatin entre su ingredientenan e producto Splenda. Tambe gerencia y ehecutivonan di Manrique Capriles a compaña miembronan di prensa den cushina.

Riba e combinacion di potret por haya un bista di con e proceso di preparacion di cuminda a bai.

Di un banda, coleganan den prensa a haya un balor adicional pa nan trabou y carera, pero di otro banda a ripara con facil por traha platonan delicioso y saludabel uzando e sucu aki.

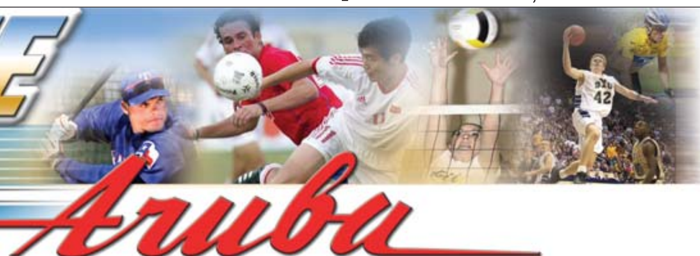
E bon ta cu miembronan di prensa a cushina pa nan mes, dus ningun otro hende a keda lastima cu e intento culinario aki.











DEPORTE

BON DIA Aruba

DEPORTE

Tropical Campeon di Center League den Little Division

C-2

DEPORTE

Derotando Imelda kleuterschool 4 – 2 pa penalty

Scol Preparatorio Cacique Atarima ta e campeon di kleutervoetbal

C-8

DEPORTE

Ronde van Aruba exitoso

C-4

INTERNACIONAL

Rusia ta cla pa negosha riba escudo anti misil

C-13

Tur cos ta cla pa e playoffnan di baseball Little League





ORANJESTAD- For di District Administrator di Aruba Little League sr. Elio Heronimo nos a haya un schedule di e playoff final di e tres liganan pa loke ta trata pues baseball Little League. Manera nos tur sa cu tanto Little League, Junior League como Senior League ta cay bou Aruba Little League.

Despues di a mira e equipo di Ennia Indians y Tropical titula campeon den Little League pa North y Center League respectivamente, nos tin sigur cu e pueblo di Aruba, amante di bon baseball lo bolbe haya bon weganan di baseball pa mira den e playoff aki.

Di South League nos no a tende nada ainda pero segun e schedule e playoff final lo start dia 30 di Mei cu wega di Senior League na Brazil.

Dia 2, 3 y 6 di Juni e weganan di Senior lo sigui y dia 8 di Juni lo tin e prome wega di e categoria di Little entre South y Center na Brazil tambe. Dia 10 South y North lo hunga na Aruba Jrs mientras cu den Junior tambe North y Center lo topa otro pa prome biaha pero na Flatstone Ballpark na Piedra Plat. Keda pendiente pasobra nos di Bon Dia Deportivo lo cubri tur e weganan aki.

Riba e fotonan nos por aprecia e equiponan campeon di Center y North League.

Tropical Campeon di Center League den Little Division





PIEDRA PLAT- E equipo di Tropical Diasabra merdia a titula campeon den Center League den e categoria di Little League ora cu nan a derota e equipo di Pro Pest Control cu score di 4-3 den extra inning. Tabata un bunita wega cu hopi hugada "a la Grandes Ligas" caminda e protagonistanan di e wega, esta e muchanan, a haci nan best, nan maximo esfuerzo, pa brinda bon baseball.

E publico a apoya su equipo faborito te na ultimo momento.

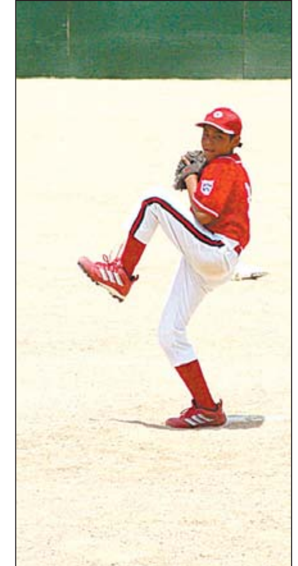
Pro Pest Control a cuminsa ataka for di e propio inicio di e wega anotando 1 careda y lagando 2 coredor riba base. Pero Tropical no a keda atras y nan tambe a anota 1 careda den e bom di e prome entrada pa empata e wega.

Despues di e caredanan aki ambos pitcher a preta brasa mientras cu nan compañeronan di equipo tambe a duna nan bon apoyo fieldeando de primera y cortando algun bataso den forma rapido pa mantene e coredornan mas leu possible di homeplate.

Den bom di cinco, "nan ta bisa cu no hay quinto malo", e ofensiva di Tropical a logra manda dos coredor home pa nan bay ariba 3-1.

Pero den cabes di 6, den nan ultimo oportunidad na bate e muchanan di Pro Pest Control a reacciona y nan tambe a manda coredor crusa plato di home pa empata e wega un biaha mas. Tropical a menaza fuertemente den ultimo oportunidad na bate pero cu bon fildeo y bon pitcheo Pro Pest Control a manda e wega extra inning. Den bom di ocho, e segundo extra inning, cu basenan yen, e talentoso Randell Wernet kende ya tabatin dos doblete, a conecta un hit pa duna su e equipo e victoria y tambe e titulo di campeon den Little League. Pabien na tanto Tropical como Pro Pest Control cu nan titulonan di campeon y sub-campeon respectivamente.











Den Olimpiada Escolar

Colegionan Sagrado Corazon y Pastoor Kranwinkel lo disputa e gran final den futbol B - meisjes





NOORD- Diamars atardi e weganan di Olimpiada Escolar 2007 a continua den Centro Deportivo Frans Figaroa cu futbol, categoria B- Meisjes como tambe kickball pa scolnan preparatorio.

Den futbol nos ta haya cu e campeonanan di aña pasa, esta Felipe B Tromp a cai venci cu e score di 1 – 0 na man di Colegio Sagrado Corazon. Tambe nos por a mira un wega dramatico yena di emocion entre Mon Plaisir College y Pastoor Kranwinkel, aki e wega mester a ser dicidi pa penalty aki e damitanan di Pastoor Kranwinkel a mustra di a domina nan nerviosismo miho, caminda nan ta gana cu e anotacion di 2 – 1.

Despues di pena maximo, nos por a mira cu e muchanan di Paradera a celebra manera ta e titulo di campeon ta a caba di bai cune, encambio a reina un tristesa enorme yena cu lagrima cerca e hungadonan di Mon Plaisir, kendenan a hunga un tremendo partido y nan tabata cerca di e victoria.

Den e otro resultadonan:

Colegio Sagrado Curazon contra di Colegio Felipe B. Tromp 1 – 0, Colegio Pastor Kranwinkel contra di Mon Plaisir School 2 – 1, De Schakel contra di Colegio Cristo Rey 0 – 2, Pius X School contra di Cacique Macuarima 3 – 1. Semi Final: Sagrado Curazon contra di Pius X School 1 – 0, Colegio Pastoor Kranwinkel contra di Colegio Cristo Rey 1 – 0.

E gran final lo ta diamars awor 15 di Mei, caminda e scolnan di Colegio Sagrado Curazon y Colegio Pastoor Kranwinkel lo lucha pa mira cua scol ta e berdadero campeon den futbol meisjes categoria B





Den Olimpiada Escolar 2007

Scol Preparatorio Nos Paraiso ta e campeon di Kickball





NOORD- Despues di a truinfa den e competencianan di hisa flie diadomingo ultimo, Scol Preparatorio Nos Paraiso tabata cla pa otro gran reto, esaki defende e titulo di kickball.
Diamars dilanti un publico grandi e chikitinnan a hunga contra di ot4ro gosando asina di e Olimpiada Escolar 2007.

Den e prome wega nos a haya
Nos Paraiso contra di Conrado Coronel aki e muchanan di Paradera ta gana cu e score final di 10 – 8, despues, e chikitonan di Conrado Coronel a gana for di Washington cu e anotacion di 10 – 6.
Den e tercer wega Nos Paraiso ta gana Washington pa un punto, e score final tabata 10 – 9 y asina titula como campeon di Kickball 2007.
Pues e resultado final ta como lo siguiente Campeon:

Nos Paraiso, Sub Campeon: S.P. Conrado Coronel, Tercer lugar: S.P. Washington. Como M.V.P di e torneo di kickball a keda Juaquin Rivas.

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

GALIÑA STOBA

Ingredientenan:

½ cup di hariña blanco
3 telep di salo
¼ telep di pepper
2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
¼ cup di azeta dushi
2 tomati, pela y corta
½ cup di rasenchi
½ cup di oleifi yena
½ cup di siboyo corta chikito
1 ½ cup di awa
1 kaneelstok (pipa di cane)

Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Ronde van Aruba exitoso



ORANJESTAD- Diasabra mainta tempran a drenta e atletanan Arubiano y marinier bow di e meta final di Red Bull na Mariniers Kazerne cu a competi den e fuerte maratón di mas cu 75 KM rond di Aruba. Un pabien na tur e atletanan cu a mustra nan fortaleza atletico ariba e dia aki.

Continua C5

Continuacion di C4





Campeon di merca Boston USA lo yega dia 24

Royal Power Botica Noord cu un tremendo torneo di softball modified pitch dianan 24,25,26,27 di Mei

KUDAWECHA- For di fin di aña 2006 Royal Power a ricibi yamada di un equipo di Merca mustrando cu nan tin interes pa biaha pa Aruba pa duna un show di softball y participa den un torneo di nivel. Nan ta considera nan mes como e "Globle Trotters" den softball. Nan a tende di un equipo cu yama Royal Power te na Merca como un equipo skerpi y peligroso cu ta cosechando exito tur caminda cu nan bay entre otro a titula campeon na Hulanda na 2005 invicto, a titula campeon na Corsow na 2005 y 2006 y na Aruba no a perde un torneo den 2006 ni di fastpitch y tampoco modified pitch pues algo cu a hala nan atencion y e informacionnan aki a yega cerka nan via un contacto di nan na Hulanda.

Berdad ta cu e equipo di Boston USA aki ta un equipo cu ta consisti di algun ex profesional di baseball y nan ta biaha bay tur parti mundo hungando y plantando respet . Den 2006 nan a gana torneonan na Puerto Rico, Sto Domingo, Orlando, y esun di mas grandi ta un torneo na New York unda 24 di e mihor equiponan ta participa. E equipo aki no por a kere cu na un isla asina chikito tin un team cu ta molestia den pantaya internacional y pa regla cuenta nan mes a yama pidi nos pa organisa un torneo pasobra nan mester bin Aruba pa wak kiko Royal Power tin aden.

Tambe nan a exigi pa e mihor equiponan di Aruba ta den e torneo aki. Bueno Royal Power manera conoci, nunca a core pa bataya y a dicidi pa no laga e oportunidad aki pasa ya cu e equipo di Merca ta keda un atraccion y lo organiza un torneo international fin di mei. Teamnan na Corsow y Bonaire a wordo invita y lo tin te cu Diaranzon awor pa nan confirma. Diaranzon awor pa 7.30 anochi lo tin un reunion pa tur teamnan cu a yama mustra interes den Platinum Club na Sta Cruz. Por yama Poy 739-1313 of Endy 730-7000 pa mas informacion. Tsunami tambe ta kla pa e cierre di e torneo aki . Aruba lo bay disfruta di un torneo grandi cu un equipo monster di Merca y Orkaan Royal Power di Aruba.

RCA ta logra victoria importante riba La Fama pa keda cu aspiracion campeonil

E ekipo di Savaneta den problema serio



ORANJESTAD- Diasabra anochi tanto RCA como La Fama tabata oblige pa gana pa no haya nan mes den problema serio den e semi final di division di Honor.

Tur dos ekipo a sufri un derota den nan prome salida y un di dos derota lo a nifica un diferencia mucho grandi pa supera den di dos buelta.
RCA a domina e accionnan den inicio di e partido, probechando di un ekipo di La Fama cu a mustra insigur y cu poco lento den e parti inicial y esaki a bin conduci na e prome gol di RCA cu a wordo anota pa e veloz delantero Julian Rivero kende a keda liber den area penal pa anota e 1-0 na di 16 minuut di wega.

E gol aki a cai manera un baño di awa frieuw pa La Fama cu no por a caba di defini su wega y bira mas efectivo den e partido.
E bruhacion aki a conduci na incertidumbre den e sistema defensivo y na di 23 minuut tabata Maurice Escalona kende ta logra di anota e 2-0 y percura pa RCA determina tur loke tabata pasando riba tereno.

Den di dos tempo, bou di guia di Mark Mackay, e ekipo tricolor di Solito a sigui domina e accionnan y a hunga riba un trankilidad tremendo, yuda pa un team di La Fama cu simplemente no por a bin cla cu su wega.

Tabatin momentonan cu La Fama a logra di presiona y domina e medio campo pero sin por a yega na crea situacionnan di gol, y e ekipo a limita su mes na tironan di distancia cu no a produci e golnan necesario.

RCA di otro banda a haya cantidad di oportunidad pa amplia e marcador pero no a problema te cu finalmente tabata Julian Rivero kende ta los un tiro cu su pia rechts riba gol cu a bai para den net pa RCA sigura su triunfo cu anotacion di 3-0.

La Fama simplemente no ta dunando loke tur hende a spera di e ekipo, y mescos cu e play off di temporada pasa, e ekipo ta hungando menos futbol cu durante di e eliminatorionan.

Britannia ta scapa di un derota contra di Deportivo Nacional cu penalty dudoso

ORANJESTAD-Edecision di e referee Harlen Villar pa otorga SV Britannia un penalty un minuut despues cu Deportivo Nacional a caba di bai ariba den e marcador cu anotacion di 2-1 c'un reaccion sensacional, no ta cuestionabel pero si e duda a keda si enberdad e falta tabata asina severo cu el a rekeri un penalty.

Villar a dirigi un bon partido, a tene su carchinan den saco den un wega cu tabata fuerte pero sin mal intencion pero e decision na final di e wega pa duna Britannia un penalty, tabata duna e impresion cu el a duna e ekipo di Piedra Plat un man di ayudo ora cu esaki tabata rumbo pa perde un partido increibel.

Britannia a domina e partido den su totalidad, a domina e medio campo y a limita Deportivo Nacional na un wega defensivo, sin mucho alternativa ofensivo.

Pero Britannia tampoco di su parti a hunga un wega ofensivo di gaba, ya cu Nacional tabata bon sinta defensivamente, apesar di e ausencia di Therrick Ruiz kende a keda lesiona despues di e wega contra di RCA.

Britannia a domina e medio campo, no a permiti Nacional arma su wega y na di 20 minuut di wega, Britannia ta logra di saca bentaha di 1-0 ora cu Gregory Lake subi sin marcacion riba e banda drechi, kita algun hungador y despues duna un centro na su ruman Jonathan Lake, kende cu potente tiro ta logra di anota e gol pa su ekipo.

Un gol cu a mustra grandi, cu a mustra suficiente pa e victoria ya cu realmente Britannia a domina e accionnan den su totalidad, ya cu Nacional tabatin dificultad pa crea situacionnan di gol.

Den e prome tempo mes e director tecnico, Silo Brete a haci un cambio ora cu el a manda Sonny Hooi den tereno pa asina duna un tki mas empuhe na e liña di atake pero inicialmente esaki no a yuda mucho.

Den di dos tempo e scenario no a cambia mucho y Nacional a sigui hunga un wega conservativo, sperando riba un oportunidad pa empata e partido sikiera pero tur cos tabata mustra Britannia lo no tabatin problema pa bai cu e victoria cu score minimo aki.

Sinembargo den cuestion di dos minuut, na di 88 minuut, e partido a bolter por completo ora cu inicialmente Sonny Hooi, domina un centro na rand di area penal, y igual na e gol di Britannia, e kita dos marcador for di su curpa pa despues duna un centro cu Cherny Leon deposita e bala den net pa empata e partido na 1-1.

Un minuut y mei despues tabata Jonathan Lees, e berdugo di RCA diaranzon anochi, ta core bai laga e defensa di Britannia y ta supera portero pa duna Nacional bentaha di 2-1 y lagando tur hende babuca den tribuna.

Sinembargo e alegria a dura masha poco ora cu Jonathan Lake wordo cubri pa dos defensor na rand di area y aki e ta laga su curpa cai y referee Villar a mustra riba e punto di penalty.

Gregory Lake a anota e gol aki pa asina salba un empate di 2-2 pa su ekipo den e final dramatico aki.





Derotando Imelda kleuterschool 4 – 2 pa penalty

Scol Preparatorio Cacique Atarima ta e campeon di kleutervoetbal













NOORD- Diasabra mainta nos di Bon Dia Deporte a pasa un rato na Centro Deportivo Frans Figaroa caminda cu e finalnan di futbol escolar tabata tumando lugar.

E prome final tabata den categoria kleuter caminda nos a haya e scolnan di Imelda y Cacique Atarima mester a enfrenta otro pa mira cua di dos lo bai cu e titulo di campeon. Nos a mira un wega yena cu emocion, caminda ningun di dos scol kier a baha canez opa otro, e publico cu a baha masal pa asina apoya nan faborito, na final a keda sin huña di dede, un wega cu hopi suspense nos a mira.

Pero den tur final lamentablemente mester tin un ganador, e chikitinnan di Cacique Atarima tabata tin e rosea mas largo mirando cu nan ta gana Imelda cu e score di 4 – 2 pa medio di penalty. E M.V.P di e partido a resulta e portero di Cacique Atarima, Mayron Catalina kende a luci tremendo bou di e latanan.

Nos tin sigur cu pa tur cu a presencia e partido aki tur dos scol tabata e ganador, mirando e spectaculo di futbol cu nan a presenta na e publico cu a gosa sdi comienso te final.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia momento di e wega y e entrega di premio.

Den Olimpiada Escolar

Colegio Pastoor Kranwinkel ta titula campeon den futbol categoria 1ste y 2de klas mucha homber











NOORD- Diasabra despues di e final di futbol kleuter a tuma luga un otro exitante final di futbol, e biaha aki den e categoria 1 y 2 de klas.

E dos scolnan cu mester a bataya pa mira kende lo bai cu e premio maximo tabata Pastoor Kranwinkel di Paradera contra di Pius X school di Dakota.

E prome tempo e muchanan di Pastoor Kranwinkel a anota un gol pa medio di Nathan Tromp, den e di dos tempo e chikitonnan Pius X a haci todo lo posibel pa empata e partido y casi nan ta logra esaki.

Pero tabata Nathan Tromp di Kranwinkel kende ta luci den e atake, anotando su di dos gol di e mainta y ta duna un bunita asist pa su compañero di equipo anota.

Pastoor Kranwinkel ta gana Pius X cu e score final di 3 – 0. E M.V.P di e partido sin duda a keda e chikitin Nathan Tromp di Pastoor Kranwinkel. Riba e combinacion di foto nos por aprecia momento di e wega y e entrega di premio.

Carta Abierta a Howard Hernandez de la Directiva anterior de la Asociación Amigos de Colombia

Señores miembros de la prensa escrita y hablada, les agradecemos este espacio para poder aclarar la información errónea que el Sr. Howard Hernández publico en su pagina "Latinos en el Hip" el pasado viernes 4 de Mayo del 2007.

Con todo el respeto que nos merece el sr. Hernández, consideramos muy lamentable su desinformación y falta de conocimiento con respecto a elementos tan básicos de la asociación a la que el también pertenece. ASOCOL fue fundada en 1989 y desde entonces desarrolla todas sus actividades sin ánimo de lucro, con carácter apolítico y sin discriminación de ninguna clase, teniendo como base sus ESTATUTOS Y REGLAMENTO INTERNO aprobados por la asamblea general de socios y registrados ante las autoridades locales quienes le reconocieron su personería jurídica. Nos extraña sobre manera que en una instancia tan importante y definitiva como la elección de una nueva junta directiva existan comentarios tan fuera de lugar por parte de socios que (aunque de carácter honorario) poseen copia de los reglamentos y estatutos de la asociación donde se consignan claramente los derechos y deberes de los miembros y su forma de participación en la asamblea.

El sr. Hernández comenzó su columna al igual que diferentes artículos anteriores en sus mismas paginas elogiando la labor de los directivos salientes en cabeza del Sr. Hendrick Croes, destaco tantos logros alcanzados a través del arduo trabajo que se ha realizado con honestidad, entrega y en gran parte, sin recursos económicos; Seguidamente y como si fuera otra persona la que escribiera, se despacho en criticas contra el mismo sr. Hendrick Croes utilizando un lenguaje que demuestra su falta de cultura y profesionalismo.

Señor Hernández, La primera norma de un comunicador social profesional (con tarjeta profesional y/o licencia de locución) es la de verificar la información que va a ser publicada. Como ejemplo de su desconocimiento sobre la importancia y costos de la membresía así como de los temas a tratar durante la asamblea podemos remitirle a los comunicados de prensa informando la hora de la reunión y el orden del día (Agenda) que fue repartida entre los asistentes a la asamblea donde se especifico la duración de la misma y los puntos a tratar antes de la votación. Mas aun, la asamblea fue transmitida en vivo por la radio y los interesados tuvieron tiempo suficiente de acercarse para renovar su membresía o hacerse miembro nuevo, conocer a los candidatos y ejercer su derecho al voto como tal como lo estipulan los estatutos y reglamento interno. Como lo comento el sr. Ex presidente de ASOCOL en una entrevista radial: "Las criticas infundadas generalmente provienen de quienes no conocen o no son miembros de la asociación".

Usted también menciono en su columna que había que "exigir cuentas claras" y que los fondos de la asociación fueron producto de dos fiestas "A estadio Lleno"; Tal como lo destaco oportunamente la prensa hablada y escrita, la directiva anterior alcanzo logros importantes como los cursos de capacitación, el parque del agradecimiento entre otras obras. Un recuento pormenorizado de todas estas actividades y los gastos incurridos para el desarrollo de las mismas se encuentran consignados en los libros de la Asociación y a disposición de sus miembros. Aprovechamos esta oportunidad para informarle a usted y todos los miembros, que el inventario de la asociación, su relación de gastos e ingresos así como el archivo de la misma se entrego a cabalidad y con total transparencia a la nueva directiva el pasado 5 de Mayo 2007 (Ver comunicado de prensa).

Por ultimo, lo invitamos a que se familiarice con nuestra asociación y como miembro honorario y de la prensa, participe y colabore activamente en todos los programas y proyectos de la misma; Asista a las reuniones e infórmese adecuadamente antes de emitir conceptos personales que carecen de objetividad y confunden a los lectores.

Es importante aclarar que la Asociación no es solo de Colombianos ni latinos, es de todas las colonias radicadas en la isla de Aruba y el pueblo de Aruba (naturalmente) según consta en los estatutos firmados por el gobernador de Aruba en 13 de julio de 1998.

Howard, "LA UNION HACE LA FUERZA" no pretendamos destruir de un pincelazo lo que con el esfuerzo de muchos ha tomado años construir.

Cordialmente,

Ex -Junta Directiva ASOCOL
Hendrick Croes Cubellos
Pedro Vargas
Carlos Giraldo
Amparo Ramírez
Mauricia Croes
William Ochoa

Oranjestad Mayo 7 ,2007

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Gordon Brown a cuminsa campaña pa goberna Gran Britania



E minister di Finanza Britanico Gordon Brown.

LONDON - E Hefe di Departamento di Tesoro, Gordon Brown, a cuminsa ayera su campaña pa bira den e proximo prome minister di Gran Britania y haya apoyo di e votadornan rabia pa un decada di gobierno encabesa pa e Partido Laborista. Brown a bisa cu su gobierno lo cumpli cu e compromiso Britanico na Iraq, aunke el a bisa cu tabatin eror, y a ofrece un gobierno mas habri y cooperativo cu e Parlamento. Un di mi prome actonancomoprome minister ta restaura poder den Parlamento, pa restaura cofiansa den e democracia Britanico, Brown a bisa, cual partido tin mas cu un aña bou di e opsitor PartidoConservador den e encuestanan. Brown,kende no ta enfrenta un oposicion pisa pa sigui Tony Blair como lider di e Partido Laborista, y prome minister a afirma cu e lo dedica e proximo simannan pa conoce e inkietud di e poblacion. " Mi ta bai scuche, y siña. Mi ta bai haci un esfuerso pa satisface e aspiracionnan di e pueblo" el a bisa den un conferencia di prensa. " Mi kier ta na cabes di un gobierno cu tur humildad suficiente pa e conoce mi luga na unda semper mi ta spera di ta, esta banda di e pueblo. El a afirma cu tabatin error na Iraq, pero no a identifica ningun. " Nos lo mantene nos obligacion cu e pueblo Iraqi, Nan ta obligacion cu ta forma parti di un resolucion di ONU , cu ta apoya un democracia. El a anticipa e intencion di conbersa cu e autoridadnan Iraqi y cu e forsanan Britanico na Iraq. Mi ta kere cu den e proximo lunanan e enfasis ta bai cambia. Nos ta bai concenta mas riba reconciliacion politico na Iraq. Nos ta bai concentra mas den desaroyo economico di manera cu e pueblo Iraqi, por tin un participacion den e pais pa futuro, el a bisa.

Solda di Estados Unidos a muri y nuebe herido na Iraq

BAGDAD - Un solda Mericano a muri ayera y nuebe a keda herida den un atake cu explosivo den e provincia Diyala, segun e mando militar di Estados Unidos na Iraq, ayera.

E atake a tuma luga diahuebs, mientras e soldanan di e Zona Nort di e Division Multinacional , ta participa den operacionnan di combate, segun autoridadnan militar a indica den un comunicado. E solda morto lo wordo identifica te ora su famianan haya e notificacion. E victima fatal a aumenta e cantidad na por lomenos 3384 militar Mericano, cu amuri den e guera di Iraq, for di su cuminsamento na mart 2003.

Rice ta preocupa pa concentracion di poder na Kremlin

WASHINGTON – E Secretaria di Estado Mericano, Condoleezza Rice, a papia prome cu un bishita pa Moscu, y a bisa cu e ta preocupa pa e concentracion di poder na Kremlin y a agrega cu e relacionnan entre su pais y Rusia ta den un tempo dificil. " E ta complica manera cualkier relacion" Rice a bisa, kende diadomingo a papia dilanti e Sub Comite di Asignacion di Senado pa operacionnan stranhero. Estdos Unidos ta enfrentando Rusia den un cantidad di tema, incluyendo e plannan di Washington pa instala un sistema di defensa antimisil na Europa cu Moscu ta bisa cu ta un buelta pa periodo di guera friu. Tambe tin discrepancia riba e proposiciopn di autonomo pa Kosovo y derecho humano. Washington a pone Rusia rabia y tambe algun aliado Europeo cu su plan di pone dies interceptor di misil na Polonia y un radar riba e Republica Checo pa aña 2012, pa crea un escudo contra posibel atake di nacionnan manera Iran. Rice no a mensiona e tension pa e escudo di misil cu posiblemente ta wordo propone den su reunionnan cu Moscu otro siman. Pero el a critica Rusia pa desvia di e reformanan. Tur hende rond mundo , na Europa y Estados Unidos ta preocupa pa e curso interno cu Rusia a tuma den e ultimo añanan, Rice a bisa refiriendo na e problema cu libertad di prensa y otro derechonan. " E concentracion di poder na Kremlin ta preocupante" Rice a bisa. Rice a señala cu Rusia tambe tabatin problema di acepta e relacion di Estados Unidos cu bisiña manea Georgia y Ucrania, cu un tempo tabata forma parti di Union Sovietico.

Canciyer Israeli reuni cu Mubarak y minister Hordano

EL CAIRO – E canciyer Israeli Tzipi Livni diahuebs a tene dialogo cu e presidente Egipto y e canciyer di Hordania, dos pais cu ta intentando pa persuadi Israel pa e acepta un iniciativa di pas Arabe. Siria, mientrastanto, ta argumenta cu e gobierno Israeli ta demasiado debil pa negosha pas. Tanto Israel como Estados Unidos, a tilda e oferta Arabe, cu ofrece pas a cambio di tera, como un speransa nobo, aunke e prome a demostra su reserva den cuanto hopi di e condicionnan, incluyendo e iniciativa cu ta pidi pa resolve e problema di e refugiadonan Palestino. Despues di un reunion di 90 minuut cu e presidente Egipto Hosni Mubarak, Livni a bisa cu e canciyernan di Egipto y Hordania lo bai Israel como representante di e Liga Arabe pa sigui cu dialogonan. Hordania y Egipto ta e unico nacionnan Arabe, cu tin acuerdo di pas cu Israel. Sinembargo, e hecho cu tamanda e dos diplomaticonan den representacion di e Liga Arabe, e organismo Pan Arabe a rechasa dialogo directo cu Israel ta duna balor simbolico importante. Eliga Arabe a duna un mandato na Egipto y Hordania pa promove e iniciativa di pas na Israel E nacionnan Arabe a lansa un iniciativa Saudita na 2002, rechasa di forma inmediagta pa Israel. Na mart, na Riyad a rebiba e iniciativa. E Arabiernan ta confia cu e iniciativa lo duna Israel e incentivonan pa realisa concesion necesario cu ta permiti acuerdo di pas cu Siria y e Palestinonan.

Segun Canciyer Aleman Angela Merkel

Alemania, Portugal y Eslovenia lo coordina tratado Uni

SINTRA, Portugal - Alemania ta bai tin mester di ayudo di e proximo dos presidencia di Union Europeo, Portugal y Eslovenia, si bai di acepta pa un acuerdo pa un constitucion pa e bloke, segun e canciyer Aleman a bisa ayera. Merkel a reuni diasabra cu e prome ministernan di Portugal y Eslovenia, y cu e presidente di e Comision Europeo, Jose Manuel Barroso , pa saca idea riba un posibel manera di coordina e presidencia di tres pais pa rebiba e tratado di Union Europeo cu a keda stanca.

Alemania awor ta ocupa presidencia di Union Europeo, despues lo ta pa Portugal, den di dos mitar di aña, y Eslovenia den e prome seis luna di 2008. Merkel a pone como prioridad di su presidencia di Union Europeo na 2005. "Alemania solamente no por saca un conclusion exitoso di tur e temanan aki, Merkel a bisa e periodistanan. Pero mi ta confia cu mi tin apoyo di mi coleganan, cu lo sigui demostra su compromiso cu nos curso, pa pone Europa riba e caminda corecto di e fundacion.

Merkel a spera di logra e acuerdo den e cumbre 21 y 22 di juni, cu mester drenta na vigor na 2009. Ta spera cu e statuto nobo y reduce, lo cubri solamente e reformanan clave manera implementacion di e presidencia na largo plaso, un minister di Relacionnan Exterior y un sistema di votacion simpel basa riba e tamaño di e poblacion. Barroso a bisa cu e lidernan a discuti den detaye grandi e caminda pa sigui pa establece e tratado y nos ta spera cu e progreso ta pa fin di juni, bou di hefatura di sra Merkel.

Ta investiga causa di e secuestro di un homber na embahada Ruso na Costa Rica

SAN JOSE – Un supuesto estafa, debi na un crisis economico familiar, lo ta e motibo cu a pone un refugiado di Kirguistan, retene pa varios ora diabierna un persona den e embahada Rusiano, na Costa Rica den un incidente cu a trece confusion y alarma den henter e pais. Roman Bogdanyants, di 20 aña a retene su paisano Andreij Yuenkov, pa casi cuatro ora, den un habitacion di e embahada di Rusia, pa exigi pa debolbe e 30.000 dollar cu su mayornan a inverti den un proyecto cu a planta anasa den un sector den nort di Costa Rica. Andreij ta ta yiu di un presunto estafador Olev Yurenkov, kende a gaña e famia Bogdanyants, cu for di dos añ
+a ta biba na Costa Rica. E Yurenkov, a yega na e teritorio Costaricense na 2004, segun prensa local. Dentro di e edificio, den e barrio Escalante oost di e capital, tabatin otro ocho persona, tambe e embahador Ruso Valry Dirtievich Nicolayenko y otro diplomatico kende nunca tabata den riesgo, segun autoridadnan a afirma, ya cu nan tabata den otro compartimento. Despues cu el a entrega su mes, el wordo hiba pa e II Circuito Hudicial naunda e lo enfrenta cargonan di secuestro extorsivo of pa delito di privacion di libertad. E agresor a yega na e sede diplomatico, pa pidi ayudo pa su famia, golpia pa un crisis economico. No ta prome biaha cu ta pasa un crisis den un representacion diplomatico den e capital Costaricence.

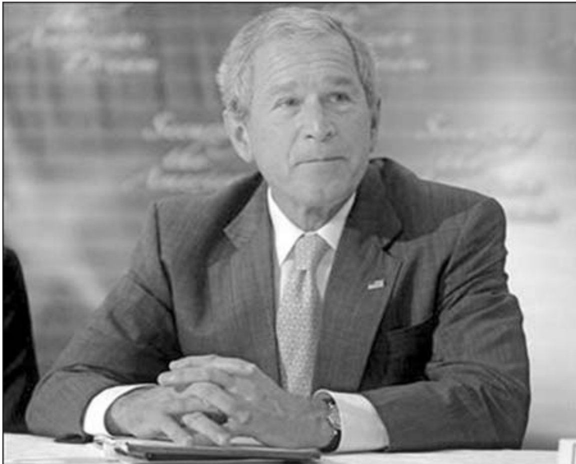
Peres ta bisa cu Israel ta prepara pa dialogo serio cu e Arabiernan

JERUSALEN - Israel ta prepara pa haci un dialogo seio cu e grupo di e Estadonan di liga Arabe, riba su plan pa tera di pas, e vice minister Israeli Shimon Peres a bisa. E proposicon Arabe ta enfoca den e dialogo di e proximo siman entre e rei Abdullah di Hordania , e prome minister Israeli Ehud Olmert y e presidente Palestino Mahmud Abas.

Ta spera cu Abdullah lo reuni cu Abbas den e ciudd di Ramallah, na Cisjordania mas tarda diadomingo,perofuncionarionan a bisa cu ainda no a establece un fecha definitivo. E encuentro entre e lidernan lo ta e prome despues cu e presidente Palestino a asumi e cargo na 2005.

Olmert tin plania pa bishita Hordania dia 16 di mei, pa reuni cu e rei Abdullah y tambe tin programa pa reanuda e dialogo gestiona pa estados Unidos cu Abas proximo siman aunkeno a confirma ningun fecha. E plan Arabe ta ofrece Israeli e lasonan normal cu su pais a cambio di un Estado Palestino y un retiro complete di e teranan ocpa, despues di e guera di Medio Oriente na 1967. E ministernan di Relacionnan Exterior di Egipto y Jordania, actuando como un bloke di trabou di e Liga Arabe, a informa e minister Tzipi Livni na El Cairo, riba nan oferta di pas pa prome biaha. Ta spera cu e grupodi trabou manda un delegacion Israel den e proximo simannan. Peres no a duna mucho detaye riba loke e proposicion porsupone. Funionarionan Israeli, ta redactando un contesta mas specifico na e iniciativa.

Cu salida di Blair, Bush a keda so den e guera na Iraq



Presidente George W. Bush



Prome minister Britanico Tony Blair

WASHINGTON - E guera na Iraq, loke tabata un aventura solitario pa Presidente George W. Bush te awor, no tabata asina tanto, gracia na e apoyo di e prome Minister Tony Blair. Pero Blair, ta bai bandona su cargo dia 27 di juni, despues di dies a aña poder, y ningun asunto durante su termino a laga un lastro mas hundo atras, cu su respaldo sin limite na e guera lansa pa Estados Unidos. Diahuebs ultimo, Bush a parce optimista cu lo tin un continiudad, relaciona cu Iraq , entre Blair y su sucesor Gordon Brown, hefe di finansa di e gabinete. E presidente a bisa e reporteronan, diahuebs cu e ta pensa cu Brown, ta componde e consecuencia di un fracaso na Iraq. Di acuerdo cu Bush, un derota Mericano lo lanta terrorismo den henter mundo. Gran Britania ta di dos pais, despues di Estados Unidos, den cantidad di solda na Irak. E total di Britaniconan ta 7100, pero e cifra lo wordo reduci e aña aki na 5000. Cu e anuncio di Blair, Bush ta enfrenta e ultimo 198 dia di su gestion sin su aliado mas cerca, kende e presidente a cualifica como un bon amigo E dosnan ta parce di tin un relacion comun.

Na Rusia aña pasa, sin sa cu un di e microfonnan tabata sendi, Un indicio di su cordialidad ta cu Blair ta bai haci un bishita di despedida na Cas Blanco otro siman, y ta bai reuni cu Bush den e Oficina Oval.

Aunke tur dos ta comparti e mesun angustia riba e mal tempo na Iraq, ningun di dos a expresa e menor arepentimento pa e aventura. Tur dos a paga un prijs halto politicamente, ora cu nan apoyo publico a cai cu mas di 30%, como resultado di un guera cu ta enormemente sin popularidad, na tur dos banda di Atlantico. Julianne Smith, di e Centro di Estudio Strategico y Internacional a bisa cu no tin duda cu e legado di Blair, lo sufri pa guera. Blair, segun Smith a keda contento di a asocia cu Estados Unidos te na e amargo final, y ta nenga pa cuestiona su decision.

Rusia ta cla pa negosha riba escudo anti misil

BERLIN - E Minister di Relacionnan Exterior Checo, a bisa diabierna cu e Rusonan a duna señal di ta prepara pa negosha riba un escudo anti misil Mericano, cu lo wordo poni na Europa Central. Washington a rabia cu Rusia y a pertuba algun aliado Europeo cu su plan di pone dies interceptor misil na Polonia, y un sistema di radar na Republica Checa, cu ta bisa cu lo proteha continente di cualkier atake di nacionnan manera Iran.

Pero e siman aki, e minister di Relacionnan Exterior Ruso, Segei Lavrov, a adopta un tono inusualmente conciliador, den un discurso, bisando cu e no kier cu su relacionnan cu Union Europeo y Estados Unidos sufri pa e tema. E Checonan a nota e cambio den e tema. Nan ta mandando seal di “negosha cu nos” y naturalmente nos ta cla pa negosha” e minister di Relacionnan Exterior Checo Karel Schwarzenbeg a bisa despues di un reunion cu su par Aleman Frank Walter Steinmeier. Rusia a sugeri cu e escudo anti misil, no tin e intencion di combati Iran of Nort Korea, sino su pais. Tambe a señala cu Estados Unidos por usa e sistema pa spiona e nacion Ruso y cu eventualmente , por pone misil ofensivo riba suela Polaco. Estados Unidos a nenga esaki, bisando cu e no tin intencion di pone misil na luga di escudo. Steinmeier tabata entre e criticanan mas habri di Europa, contra e escudo anti misil. El a afirma cu por stroba e esfuerso di no proliferacion global.

Bangladesh ta sacrifica mas galiña pa grip aviaria cu a propaga



Galinanan ta wordo transporta riba bicicleta na Bangladesh.

DACCA - Mas o menos diesmil galiña a keda sacrifica na Bangladesh den e ultimo dianan, debi na propagacion di e grip aviaria, apesar di e esfuersonan di veterinario y trahadornan di salu pa contene, segun funcionarionan a bisa ayera. Prueba den laboratorio a sugeri cu e Virus H5N1, a infecta un cura den e pueblo cerca di e districto Nilphamari, 400 km norwest di e capital Dacca, Abdul Motalib, un funcionario di e Ministerio di Pesca y Ganaderia a bisa. Mas omenos 142 mil galiña y 1.4 miyon webo a keda destrui den 53 cura despues cu e virus a keda detecta pa prome biaha den seis cura na Savar, cerca di Dacca 22 di mart, segun funcionarionan. No a raporta caso di infeccion humano. A duna mas di mil perona, cu a traha pa sacrifica e parhanan, un dosis di Oseflu, un version local di Tamilflu, Motalib a bisa. E virus ta a infecta casi 300 persona den 12 pais, ocasionando morto na mas di mitar di nan. Despues di un depresion inicial di e brote di e virus, e negoshi di parha domestico a recupera, debi cu e hendenan a bolbe cuminsa come galina y webo despues di un campaña di e gobierno.

CJF ta hala fecha e di-20 festival di jazz pa mas lat e aña aki



WILLEMSTAD – Apesar di tur e esfuersonan di Curaçao Jazz Foundation, no a resultá alkansabel mas pa tur kos ta kla na ora hustamente pa e di-20 edishon di Curaçao Jazz Festival riba dianan 25 i 26 di mei awor na Landhuis Brakkeput Mei Mei.

Ya anteriormente tabata difísil pa yega na palabrashonnan definitivo enkuanto patrosinio di e festival ku un elenko di artista lokal i internashonal di jazz ku tabata kla pa presentá. Hasta ora a bai traha riba un alternativa mas simpel i úniko rondó di un grupo di músiko lokal huntu ku otronan for di Cuba, a bin dal den bareranan ku no por a superá mas na tempu.

Esei no ke men ku pa e aña aki no tin Curaçao Jazz Festival mes mas.

E intenshon ta pa mas lat e aña aki ainda hinka un programa den otro.

Si ta asina, ku den e lunanan benidero esnan envolví lo mester wak kon por atendé e tradishon di e festival anual aki di un forma struktural, kualke kos den un otro forma òf ku mas i otro hende, basta por logra tene jazz bibu na Kòrsou.

Te yegando dos dékada CJF a logra tur aña pa trese un festival musikal ku a laga rekuerdo grato inolvidabel atras serka hopi amante di jazz. E loke a hasi e festival aki asina atraktivo tabata ku e tabatin un forma simpel; e sitio i e ambiente a hasi'é un atrakshon hasta pa hende ku no ta ni gusta jazz ku por ta kompliká. Hustamente na selebrashon di e di kuater lustro di e festival asina valioso aki, CJF mester a tene e artistanan invitá lokal i internashonal hopi tempu na liña. Apesar di e organisashon simpel i ku tur envolví ta voluntario, a bira kada bes mas ferfelu pa konvensé instansianan pa sigui yuda e evento aki ku e finansa nesesario.

No opstante ku jazz a bira komun na Kòrsou i ku diferente sitio ta atraé ku presentashon di jazz, tòg e disponibilidat pa reservá medionan finansiero pa e festival anual aki a mengua e último añanan.

Ora ku e patrosinadónan tradishonal a redusí nan kontribushon pa e aña aki, CJF mester a skohe pa un organisashon ainda mas simpel i lebumai artista renombrá di eksterior.

Despues ku CJF a bai traha un grupo di artista lokal pa huntu ku algun artista Kubano hinka un programa den otro pa e anochi di dia 26 di mei awor, e tempu pa preparashon a resultá tòg muchu kòrtiku, entre otro pasobra no por a regla nan pèrmit di estadia na ora mas.

Ku awor a entregá e fechanan di 25 i 26 di mei pa no kore riesgo finansiero i organisatorio sin nodi, no ta nifiká ku e festival di e aña aki a kai na awa. Direktiva di CJF no a entregá. Nan tin na nan fabor e eksperensia ku presentashon di un selekshon impreshonante di artista lokal i internashonal, durante e último 19 añanan, na sitionan hopi diverso (Blue Note café, Sentro Pro Arte, ITC, Isla Verde, Landhuis Brievengat, Curaçao Festival Center, Mambo Beach i Brakkeput Mei Mei). Nan a trit e amantenan grandi di jazz i hala hopi otro hende na nan banda di moda ku nan tambe a bai apresiá balor di jazz den tur su diversidat.



Si wak e lista di artista di afó ku den kurso di añanan a presentá na e festival aki i ku a sera Kòrsou den nan kurason pa semper, por menshoná George Benson, Luis Salinas, Andy Narrell, Diane Verschuur, Tania Maria, Monty Alexander, Lucas van Merwijk, Blood Sweat & Tears, Al Jarreau, Sonora Ponceña, Eddy Palmieri, Paquito D'Rivera, Michel Camilo, Richard Bona, Jon Faddis, Toots Thielemans, Adrian Clarke, Gonzalo Micó, Dave Mathew, Dave Valentine, Nestor Torres, Claudio Roditi, Charlie Sepúlveda, Ray Baretto, Dee Dee Bridgewater, Arturo Sandoval, Maceo Parker, Candy Dulfer, Biella da Costa, Danilo Perez, Dianne Reeves, Vanessa Ruben, David Sanchez, Cubarama, La Sonora Ponceña, Irakere ku Chucho Valdez, Harper Bros, The Dirty Dozen, Spyro Gyra, New Orleans Tuxedo Band, i hopi mas.

Kasi no tin artista lokal di jazz ku den transkurso di añanan no a presentá òf ku a kontribuí. Ata djis aki algun nòmber: Salsbach Trio, Roy Louise, John-James Willekes, Igor Atalita, Ronchi Matthew, Randal Corsen, Eric Calmes, Uti Gregorio, Jean-Jacques Rojer, Felix Walroud, Rudy Emerenciana, Cedric Dandaré, Herschel Rosario, Maruja Bogaard, Martin Verdonk, Marlon Conradus, Arnell Salsbach, Pernell Saturnino, Anastacia Larmonie, Izaline Calister, Konki Halmeyer, Franklin Rubiano, Wotty Wout, Yuchi Córdoba, Pierre Dunker, CCC Orchestra, Lito Scarso, i hopi otro mas.

Diputado Frensel Marchena:

Bida ta dinámiko i CPA ta presentá un reto pa su bida!

WILLEMSTAD – "Mi ta studia, tin eksperensia den aviashon i mi a sirbi komo 8 aña komo miembro di raad i ta un reto nobo den bida", tabata deklarashon di diputado Frensel Marchena. Diputado Marchena ta deklará, ku tabata den e reunion di hunta di komisario a para ketu na leinan di gobièrnu ku ta bisa, ku trahadónan por yega te 60 aña, pero mirando ku e direktornan aktual tin 62 i ku nan deseo ta pa yega 65 aña, a presentá e nombramentu ku mester kana su kaminda legal pa e por drenta servisio di CPA komo 'counterpart".

Tambe den e proseso ku mester haña aprobashon di AVA (akshonistanan) i tambe StiP mester bai na negoshá ku e direktornan mira te na unda nan deseo ta hiba nan pa keda traha te 65 aña. Ademas diputado Marchena ta afirmá, ku no ta komprondé ku komo mandatario e tin ku bai kas sin trabou, despues ku e tabata traha den un kompania ku a sera su portanan. Ademas despues di sirbi su pais, meskos ku kualke otro parti di mundu mandatarionan ta haña trabou, pero ta na Kòrsou so esaki ta presentá ku krítika, komo si fuera ku no por duna trabou na un mandatario.

E ta manifestá tambe ku tin hopi hende ku ta kritiká, pero ku no sa ku e tin preparashon, ya ku el a traha hopi aña den aviashon i awor ku e asuntu a bòltu pa marítimo, lo no tin problema pa e hasi e trabou. Diputado Marchena ta splika ku el a solisitá hopi kaminda i awor ku trabou a presentá pa su persona na CPA, e no ta mira ku mester tin problema.

Komo 'counterpart' e mester kana huntu ku e otro direktornan pa siña e trabou, di kua tampoko lo bai ta un problema pa su persona den e sentido aki. E ta afirmá, ku bida ta dinámiko i ku e reto aki ta unu ku sigur lo ta un oportunidat pa hasi un trabou na nivel, ya ku haf ta un asuntu masha importante.

A entregá proposishon na BC pa instalá komishon:

Gezaghèber ke lei pa prohibí kachó peligroso



WILLEMSTAD – Gezaghèber mr. Lizanne Richards-Dindial a entregá na Bestuurscollege awe un proposishon pa lanta un komishon ku mester hasi e trámitenan pa yega na un lei ku tin ku prohibí importashon i krio di kachónan peligroso.

Gezaghèber a tuma e inisiativa akí despues di e suseso lamentabel di djadumingu último. Entretantu Richards-Dindial a informá ku, pendiente e lei ku mester drenta na vigor, lo hasi e trámitenan nesesario pa implementá un otro lei, ku ya ta aprobá kaba, ku ta obligá doñonan di kachó peligroso pa registrá nan kachó i tambe pone bosal na boka di e kachónan.
E lei akí ta kla for di 1998, pero nunka a implement'é. Esaki nos ta bai hasi awor, pero mester regla algun kos ku, pa falta di plaka no a logra regla anteriormente. Konkretamente esaki ta nifiká ku, pa nos no mester sinta warda te dia e komishon kaba di hasi su trabou, for di awor akí nos lo kuminsá ehekutá e lei ku a aprobá na 1998".

Ku entrega di e proposishon awe na Bestuurscollege, Gezaghèber a tuma e promé paso pa yega na un solushon pa e problema serio kousá pa kachónan peligroso Kisas ta bon pa, mientrastantu ku ta wardando riba e lei, deklará un periodo obligatorio durante kua tur hende ku tin un kachó peligroso, mester registrá nan kachó.

Di e manera akí por kuminsá inventarisá kon grandi e problema ta. Esunnan ku no registrá nan kachó, tin ku karga e konsekuensianan ora topa nan ku nan kachó ku no ta registrá.

Calmes di ABVO:

Trahadónan no ta satisfecho ku kontesta Constancia

WILLEMSTAD – Awe mainta trahadónan di Selikor no a keda kontentu ku deklarashon di diputado Jacinta Constancia riba e nombramentu sin prosedura di solisitut di Ivar Asjes komo direktor athuntu di Selikor.
Tur trahadó di Selikor tabata presente, loke a hasi ku Selikor tabata plat pa e trahadónan por a akudí na e reunion ku a keda yamá pa e sindikatonan ABVO i BTG. Segun Calmes di ABVO ku e nombramentu aki ta wòrdu ningá i ta spera ku Gobièrnu sa di aktua na bienestar di e isla. E trahadónan a reuní pa nan sindikato por a informá nan, miéntras ku diputado Constancia a akudí na e sitio pa duna su intervenshon. Esaki no a yuda ku e trahadónan a keda satisfecho, ya ku diputado Jacinta Constancia no tabatin un bista klá pa splika e trahadónan i duna garantia ku lo drai e desishon riba nombramentu di Asjes.
Diputado Constancia no por a splika e motibu ku tabatin un kantidat di miembronan di e hunta di komisario pa firma e nombramentu aki, miéntras ku e otronan no a keda poné na altura pa esaki por tuma lugá. For di e basta preguntanan ku e trahadónan tabatin no tabatin kontesta korekto i ta hasi ku e trahadónan a keda desapuntá pa e forma ku e reunion a bai. E trahadónan ta keda pendiente pa mira loke lo bai tuma lugá den un reunion di hunta di Komisario dia 14 próksimo, miéntras ku ya gezaghebber a wòrdu poné na altura pa atendé e desishon pa nombra Ivar Asjes.
Den e reunion di 14 di mei próksimo sigur lo bai atendé nombramentu di Wesley Kook i no ta konosí ku lo probechá den mesun okashon repasá e nombramentu di Asjes den e reunion aki. Ta sperando ku diputado Constancia lo tin ku atendé e nombramentu aki ku gezaghebber despues ku protesta a kontinuá. Trahadónan ta kere ku mester atendé e asuntu di nombramentu di Ivar Asjes i pa laga esaki pasa den e proseso di di solisitut.

Grupo di scout a kumpli 45 aña di eksitensha



WILLEMSTAD -- Resientemente riba dia ofisial di San Jorge, grupo di scout Luis Beltran (LBG) ku tambe ta afilia na Scouting Antiano a kumpli 45 aña di eksistensia. E grupo aki a ser funda dia 23 di Aprel 1962 netamente riba e dia ku tur Scout ront mundu ta selebra fiesta di nan patrono ku ta San Jorge (St. Joris). E grupo aki ta situa na Semikok patras di Amigos riba Sta. Rosaweg. Komo un bon Scout i pa duna algu bek na nos komunidat pa rekorda e dia festivo aki grupo Luis Beltran (LBG) a hasi un bon obra e dia festivo aki na Huize St. Jozef na Sta. Rosa.
Anochi despues di un santu Sakrifisio di misa pa gradisi Dios (Gran Hopman) pa eksistensia di e grupo a sigui un resepshon ameno pa miembronan di e grupo aki.
Direktiva di Luis Beltran groep (LBG) ke a gradisi un i tur ku a kontribui ku nan pa hasi e selebrashon simpel aki posibel i tambe na un i tur ku durante 45 aña largu a tene lanta ku nan i ta spera di por konta ku nan sosten durante hopi 45 aña mas.

Alaves nos ta pidi tur eks-miembro (lider i mucha) ku a milita for di primera oranan
(1962 – 1975) den grupo Luis Beltran pa nan tuma kontakto ku Akela Maruja Kopra
na telefon 562-5881.
Riba e foto athuntu por apresia e miembronan aktual di e grupo aki kompleto despues di e santu sakrifisio di misa na okashon di selebrashon di nan 45 aña di eksistensia.

Sehos ta anulá desishon pa ku pashèntnan di FZOG:

Solushon struktural pa tin fondo pa kubri gastunan

WILLEMSTAD – Den un komunikado gerensia di St. Elisabeth Hospital ta notifiká ku e desishon pa entrante awe no aseptá karchi di garantia di pashèntnan di FZOG a keda anulá.

Hunta di direktiva di Sehos a partisipá anteriormente ku nan lo no bai aseptá e karchi di e garantia aki pa tur tratamentu médiko i tambe atmishon di e miembronan di FZOG na hospital. Promé ku esaki a keda anulá, tur tratamentu i atmishon mester a tuma lugá ku plaka efektivo. Motibu ku tin kòmbersashonnan ta tumando lugá a anulá e desishon aki di manera ku por yega na solushon struktural ku representantenan di FZOG ku lo sigui garantisá e kuido pa su miembronan. Den kombersashon ku direktor di Banko di Seguro Sosial, Philip Martes a konfirmá, ku tin kòmbersashonnan pa yega na solushon struktural.

Segun Martes den su deklarashon formulá ta indiká ku ámbos partido ta papiando pa yega na solushon struktural. Martes ta afirmá, ku no tin sufisiente entrada pa kubri e área di ku pashèntnan di FZOG pa nan tratamentu i atmishon den Sehos. FZOG i Sehos ta den kombersashon pa haña otro riba e partikularidat aki, miéntras ku e solushon no a presentá, ta anulá e desishon di Sehos. Martes ta afirmá ku kaminda no tin sufisiente plaka semper lo por tin problema. A proponé algun medida ku mester bai na tuma huntu ku e kambionan ku a surgi. Tin medida ku t'ei pa basta tempu kaba, ku no a keda apliká pa gobièrnu. Tin medidanan proponé ku mester yega na solushon struktural pa pashèntnan di FZOG lo por sigui haña nan tratamentu. Finalmente Martes ta kere, ku mester tuma medida pa e solushon struktural i pèrkurá pa FZOG tin sufisiente fondo pa sigui kubri gastunan, ya ku intenshon di e fondo aki ta saludabel i ku por sigui mantené.

Eksitoso konferensha di invershon na Korsou



WILLEMSTAD – E di 11 Konferensha riba invershon den turismo a tuma luga den World Trade Center. Por bisa ku e apertura tabata masha bunita.

Presidente di Asosashon di Hotèl di Karibe Peter Odle a hiba palabra huntu ku minister di turismo di St. Lucia Allan Chastinet. Pa Kòrsou a hiba palabra Gezaghebber di Kòrsou Lisa Richards-Dindial. Serka di 500 partisipante lokal komo internashonal a asisti na e konferensha ku a kaba ayera. Tardi. E organisadornan ta sumamente satisfecho ku e resultado. Nos lo bin riba e konferensha aki proksimamente